

Racing perdió el invicto en la Bombonera

Ganó Boca; festeja River

Páginas/26/27

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 2 de noviembre de 2001 - Año 15 - Nº 4651

Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20

En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Juan Gelman: $6



No hubo acuerdo con los gobernadores y algunos amenazan con un juicio político a Cavallo

El interior sigue en rebeldía

Páginas/10/11

Cavallo y De la Rúa jugaron su última carta

Con tono épico y pocas precisiones, el Gobierno lanzó el paquetazo. Tal como anticipó Página/12, las dos medidas principales son la reestructuración de la deuda a una tasa del 7 por ciento y el aumento del salario de bolsillo en un 6 por ciento, con la rebaja del aporte jubilatorio. El Gobierno teme la reacción de los financistas Páginas/2 a 8

CRUCEMOS LOS DEDOS



- Para conseguir la rebaja de tasas, se pondrá la recaudación impositiva como garantía. El objetivo es pagar 4000 millones menos de intereses en 2002. En Wall Street lo consideran un virtual default.
- El plan social incluye una asignación de 30 pesos por hijo menor de 14 años y becas para los hogares pobres. Habrá subsidios de 100 pesos para los mayores de 75 sin ingresos.
- Rebaja de cinco puntos en el IVA para las compras con tarjeta de débito.
- Las medidas de rescate de las empresas abren una discusión sobre el peligro de la condonación de acreencias del Estado. También se plantea una moratoria y un amplio blanqueo, sin averiguación del origen de los fondos.
- La recaudación cayó un 11,3 por ciento en octubre, con lo que se complica aún más la política de déficit cero. El FMI dejó claro que no desembolsará ni un centavo fuera de los previstos, con las condiciones previstas.

PERSONAL

"El Presidente tiene una característica que yo siempre le reconocí: analiza mucho los problemas. El Presidente es un hombre muy personal, un jurista de primera en el país. Es un hombre cuya inteligencia no puede ser discutida. Pero creo que es muy personal y esa inteligencia lo lleva a corregir todo permanentemente."

(De Raúl Alfonsín sobre Fernando de la Rúa, por Radio Nacional.)

DyN


Presidencia

Por Julio Nudler

¿Este es un plan de derecha o de izquierda, para los ricos o para los pobres, regresivo o progresista? En todo caso, la primera reacción que provoca es de alarma y prevención porque el Estado (es decir, la sociedad) entrega cosas tangibles a cambio de teóricos beneficios. Así, Impositiva aceptará que las empresas le paguen deudas con acciones que emitan, de manera que el Estado se convertirá en un socio bobo de numerosas firmas, capitalizando acreencias, para transferirles eventualmente esos papeles a quienes traigan capitales negros fugados al exterior, que podrán reinsertarse en la economía sin explicación alguna. Los empresarios podrán también compensar, en relación con el sector público, deudas con acreencias. ¿Un mecanismo a la medida de Macri (Correo Argentino) y Eurnekian (Aeropuertos 2000)? En general, se trata de un amplio y complejo rescate de empresas, sin contrapartidas precisas, que incluye la cancelación de casi diez mil millones en moras bancarias. Además, toda la deuda pública quedará garantizada por la recaudación de impuestos, con lo que Horacio Liendo termina por imponer su idea de convertir a los tenedores de bonos en acreedores privilegiados, que cobrarán antes que cualquier otro, trátese de empleados públicos, jubilados o proveedores.

Por supuesto, si el país sale a flote y paga, estos reparos parecerán excesivos. Pero si la política del dúo De la Rúa/Cavallo vuelve a fracasar, ¿qué pasará con las víctimas? Esto no significa, sin embargo, que los acreedores brincarán de satisfacción. A ellos este respaldo de los nuevos bonos con la recaudación les puede parecer un mal chiste, porque el Tesoro recauda pesos y debe dólares y, entre otras razones, porque ni siquiera se instrumenta mediante una ley.

El de anoche es, probablemente, apenas el primer paso de un replanteo mucho más profundo. Por ahora, Cavallo sigue aferrándose a la convertibilidad y a la creencia de que equilibrando las cuentas públicas (el déficit cero) la economía argentina puede despegar, sin necesidad de cambiar nada más. Sólo admite que debe limpiar la basura acumulada en los últimos años (fundamentalmente la deuda pública y también la privada), y para ello dispone un conjunto de medidas extraordinarias. Para que este planteo le cierre, por lo menos en el papel, tiene que talar los servicios de la deuda, cuestión que resuelve de la manera más sencilla: avisando que en adelante la Argentina pagará menos del 7 por ciento de renta anual por los papeles de su pasivo. Ni siquiera un poquito más de 7 por ciento, como erróneamente había afirmado el presidente, ganándose la reprimenda de su ministro. ¿Por qué aceptaría el establishment financiero internacional estos nuevos bonos, renunciando a otros que pagan el doble? Porque lo dice *papito* Cavallo. ¡Es el milagro argentino! De la noche al día, la Argentina pasa a tener un riesgo país inferior al de México, aunque ayer era más de cinco veces el azteca. Como explicaba recientemente el *Financial Times*, si se mantiene la convertibilidad, la quita en la deuda debe ser drástica. Y la anunciada lo es.

Si los capitales financieros, incluyendo los asustados depositantes del sistema bancario local, le bajan el pulgar a este manotazo de Cavallo, lo que puede seguir es el derrumbe de todo el tinglado, arrastrando seguramente a este gabinete nacional. En ese caso, el cambio unilateral en las condiciones de la deuda abrirá paso a una dinámica más o menos previsible, que no dejaría en pie a la convertibilidad. Lo que podrá al menos aducir entonces el equipo económico es que cayó peleando, y mostrar medidas como la reducción de seis puntos en los aportes jubilatorios para ponerle plata en el bolsillo a los trabajadores y arrancar a la demanda del pantano. Algo similar vale para la rebaja condicionada del IVA. También será verdad que el agónico intento tiene como marco a un mundo en recesión, que no ayudará a que este país asome la cabeza. Y que esta convertibilidad con tipo de cambio fijo es vista en Estados Unidos y Europa como un lastre que conspira contra la recuperación de la economía. En esta realidad, el FMI y sus dueños le han cerrado la ventanilla a la Argentina, dejándola sola frente a sus acreedores. Ante esto reapareció el Cavallo de 1982, ávido por rescatar a las empresas maltrechas, esta vez no por culpa del plan de Martínez de Hoz sino por el que él mismo implantó diez años atrás.

La Argentina, ¡mejor deudor que México!

POR PRIMERA VEZ, CAVALLO BUSCA

"Este es un plan para

Por Maximiliano Montenegro

El Gobierno lanzó anoche el esperado paquete de medidas. El punto más sensible es una reestructuración de la deuda destinada a reducir el pago de intereses en 4000 millones de dólares anuales. También habrá aumento de la remuneración de bolsillo para los asalariados formales y salvataje para empresas endeudadas.

"Este no es un plan para quitarle algo a alguien. Es un plan para devolverles la confianza a todos", cerró su breve disertación Domingo Cavallo, tras explicar el punto más sensible del paquete de medidas, instrumentado en 14 decretos, lanzado anoche: la reestructuración de la deuda, para ahorrar unos 4000 millones de dólares en intereses el año próximo. Sin la presencia de los principales banqueros privados en el auditorio del Banco Nación, incondicionales hasta ayer de las convocatorias del ministro, Cavallo anunció su intención de canjear el 100 por ciento de los títulos de la deuda pública, que paga tasas de interés de hasta el 18 por ciento, por bonos que rindan tasas inferiores al 7 por ciento; pero garantizados con la recaudación impositiva futura, una zanahoria que no está claro que los acreedores vayan a apreciar. Semejante operación, aclaró una y otra vez el ministro, será "voluntaria". Sin embargo, probablemente las calificadores de riesgo internacional interpreten lo contrario, rebajando la nota de la Argentina a la categoría de default. Los otros puntos fuertes del paquete son: la suspensión transitoria del 6 por ciento de los aportes personales de los asalariados a las AFJP, lo cual implicará un aumento del salario de bolsillo de esa magnitud; el saneamiento de empresas endeudadas con la AFIP y los bancos mediante la asistencia oficial; y la devolución hasta el 5 por ciento del IVA para los consumos realizados con tarjetas de débito.

Empresarios y banqueros habían sido convocados al auditorio del Banco Nación para las 19.45 horas. Sin embargo, media hora después se anunció que el discurso televisivo del Presidente, que –estaba previsto– sería mirado en ese ámbito en una pantalla gigante, se postergaba hasta las 21 horas. Y que después el ministro de Economía explicaría en persona los aspectos más críticos del plan. Así, en poco minutos comenzó un éxodo de hombres de negocios hacia sus casas y oficinas, que dejó raleada como nunca la platea del Nación. Sin embargo, la notoria ausencia de banqueros fue interpretada por más de uno como algo más que incomodidad horaria.

Como dijo el ministro, el 50 por ciento de los 90 mil millones en títulos de la deuda está en manos de grandes bancos y AFJP locales, propiedad de esos mismos bancos. El resto está en poder de fondos de inversión del exterior. Cavallo manifestó su intención de empezar el canje con los acreedores locales, para después extenderlo a los extranjeros. Sin embargo, según pudo constatar **Página/12**, hasta minutos antes de los anuncios, los banqueros desconocían cuál iba a ser finalmente la propuesta oficial referida a la deuda. Y los tanteos extraoficiales realizados en las semanas previas demostraron que no estaban dispuestos a aceptar ni siquiera una quita de los intereses de la magnitud informada. Sobre todo, si no había detrás alguna garantía que cambiaría el riesgo de incobrabilidad de los actuales títulos.

En este sentido, como informó este diario, Cavallo no pudo conseguir un nuevo paquete financiero de Washington que pudiera actuar como una garantía válida de los nuevos títulos para los acreedores. Más aún, él mismo lo reconoció, enfrentando la situación "Hay que decir la verdad a los acreedores internos y externos, para que nadie se engañe: no va a venir plata de afuera, no vamos a pedir más financiamiento. Somos el país campeón en el mundo en asistencia financiera del Fondo Monetario y la comunidad internacional", aseguró.

Y pasó a la ofensiva, mostrándose como un duro crítico de una reestructuración forzosa de la deuda. "Los que pregonan lisa y llanamente una quita de capital o intereses a los acreedores no entienden que es quitarle también a los ahorristas y a los fondos de pensión", pechó, impostando indignación. Su propuesta de quita de intereses, a una tasa inferior del 7 por ciento, es a cambio de ofrecer bonos garantizados con la recaudación, lo cual se implementará por un decreto de necesidad y urgencia y no por ley, como en algún momento ensayó sin éxito el ministro. "Esta deuda ya no tendrá ningún riesgo para el acreedor", exageró. En tanto, por las dudas, anticipó los dardos que seguramente lanzará el establishment financiero: "La solvencia de los bancos depende de la calidad de las carteras. Es mentira que dependa de los balances, porque los balances están dibujados, cuando tienen en los activos títulos que pagan las tasas de interés actuales", afirmó. La cita del ministro apunta a desactivar el argumento –utilizado como amenaza por los banqueros para no resignar rentabilidad– de que si el Gobierno entra en default o afecta el activo de los bancos, empapelado en los últimos tiempos de títulos públicos, se verá tan comprometido que inevitablemente habría que "inmovilizar transitoriamente" los pasivos de las entidades, es decir, los depósitos. Sea como fuere, es difícil que los acreedores locales acepten sin resistencia una garantía tan débil a cambio de un fuerte recorte en los intereses de la deuda, ni luce prácticamente imposible que hagan "voluntariamente" lo propio los inversores externos. Primero, porque la re-

Una a una, las medidas

En un decreto ómnibus se reunió el paquete de medidas. Las principales serán las siguientes:

◆ Se reducen los aportes previsionales de los trabajadores en relación de dependencia del 11 al 5 por ciento. La medida tendrá vigencia de un año, prorrogable por otro. Esta medida implica un aumento del salario de bolsillo.

◆ Se hará una oferta de reestructuración de la deuda sobre el total de los bonos emitidos, por un total de 90.000 millones de dólares.

◆ Los nuevos bonos que se emitan tendrán una tasa tope del 7 por ciento anual. Para lograr la baja de la tasa se pondrá a la recaudación impositiva como garantía.

◆ Con los bancos locales se instrumentará mediante un canje de bonos y/o créditos garantizados.

◆ El objetivo del canje es un ahorro de 4000 millones en los pagos de los servicios de la deuda durante 2002.

◆ Se implementó un plan social. Incluye una asignación universal mensual de 30 pesos por hijo menor de 14 años. También la entrega de útiles escolares una vez al año. Y becas para 500 mil chicos carenciados, de 40 pesos mensuales. Por último, habrá un subsidio a la vejez de 100 pesos mensuales para los mayores de 75 años que no pudieron jubilarse.

◆ Las compras con tarjetas de débito tributarán un IVA del 16 por ciento en vez del 21.

◆ Se instrumentará un rescate de deudas empresarias. Todas las compañías con deudas fiscales y previsionales tendrán la posibilidad de blanquear esos pasivos mediante un sistema de capitalización. Es decir, podrán entregar acciones de la empresa por el valor de la deuda.

◆ Blanqueo impositivo para los fondos radicados en el extranjero. A los capitales repatriados no se les exigirá la declaración sobre su origen.

◆ Amplia moratoria impositiva y previsional por obligaciones hasta el 30 de setiembre.

◆ Tarjeta de débito para planes sociales. Se entregarán mensualmente a jefes de familia desocupados cargada con 150 pesos para comprar en comercios adheridos.

◆ Se declara la autarquía de los organismos de recaudación fiscal para mejorar la inteligencia fiscal y combatir la evasión.

◆ Creación de fondos específicos para obras de infraestructura: ferrocarriles, agua potable, puentes y caminos.

◆ "Cobranza bancaria de la Factura de Crédito." Las facturas podrán ser presentadas en bancos por sus poseedores para hacerse del dinero comprometido en la operación.

RESTARLES GANANCIAS A LOS ACREEDORES FINANCIEROS

devolver la confianza a todos"

caudación está en pesos y los bonos fueron emitidos en dólares. Segundo, porque el Gobierno ya se comprometió, mediante la ley de déficit cero, a cumplir primero con los vencimientos de intereses de la deuda y después con los otros gastos del sector público. Así, esta garantía por decreto no agrega mucho.

Según contó ayer Horacio Liendo, el asesor legal de Cavallo, si un acreedor no aceptara sumarse al canje, podría mantener el título anterior, que paga una tasa de interés más alta. Así, Economía busca dejar legalmente en claro que el canje será voluntario y quiere evitar que le lluevan juicios del exterior en las cortes de Nueva York por incumplimiento de las tasas pautadas en los contratos originales de los bonos. Sin embargo, la pregunta obvia es qué incentivo tendrá entonces un acreedor de sumarse al canje, que en el equipo económico piensan podría quedar completado en su totalidad en un plazo de 2 a 3 meses. La respuesta de Liendo pareció poco convincente: "el nuevo título será mucho más seguro", se limitó a decir, aunque aclaró que el otro también se pagará. Con la rebaja de intereses prevista –unos 4000 millones en el Presupuesto del 2000– Cavallo busca escapar del círculo vicioso "recesión, caída de la recaudación, más ajuste para cumplir con el déficit cero, más recesión, etc., etcétera".

Si lograra semejante ahorro en el Presupuesto, entonces podría ganar espacio para cumplir con el déficit cero –que igualmente será necesario porque no habrá financiamiento para el Estado– sin aplicar nuevos recortes de salarios y jubilaciones . Y, si los ahorristas no se asustan, detonando una corrida bancaria, la apuesta es ir recuperando gradualmente la confianza de los consumidores y empresarios, para encontrar algún motor de la reactivación.

En esta línea, ayer también se anunciaron tres medidas importantes con una lógica reactivante:

◆ La reducción transitoria por el plazo de un año del aporte a las AFJP del 11 por ciento del salario al 5 por ciento. Esto implicará un aumento inmediato de la remuneración de bolsillo para los trabajadores en relación de dependencia del 6 por ciento.

◆ La devolución del 5 por ciento del IVA para aquellos consumos realizados con tarjetas de débito.

◆ El saneamiento de empresas con deudas impositivas y bancarias gracias a la asistencia oficial. Este punto todavía no está claro cómo se instrumentará y en el caso de las acreencias bancarias de las empresas podría significar una virtual estatización de deudas privadas. Por lo pronto, se modificará el Código Civil, que no permite compensar créditos y débitos con el Estado (es decir, si a uno le deben la jubilación no puede cobrársela no pagando impuestos). Esta medida permitiría abrirla la posibilidad, con la intermediación del Estado, de pagar cualquier deuda con títulos públicos. Así, el Gobierno podría asumir las deudas privadas ante los bancos, con bonos ya emitidos.

Sincero: ***"Hay que decir la verdad a los acreedores internos y externos, para que nadie se engañe: no va a venir plata de afuera", aseguró el ministro.***

Adrián Pérez



Ministro de Economía, Domingo Felipe Cavallo, acompañado de su esposa Sonia.
"Este plan no es para quitarle algo a alguien", dijo el ministro. Los banqueros, ausentes.

Con tarjeta, IVA de 16

Entre las medidas de aliento al consumo, el decreto ómnibus difundido ayer faculta al Ministerio de Economía a descontar hasta cinco puntos del IVA a los consumidores que abonen sus compras o contrataciones con tarjetas de débito. El pago de un IVA diferencial del 16 por ciento regirá para los pagos "mediante la utilización de transferencias bancarias cursadas por tarjetas de débito que emitan las entidades habilitadas, o que se utilicen para la acreditación de sueldos, beneficios laborales, asistenciales o de la seguridad social". La misma norma, en el artículo 48, establece que "el mismo beneficio podrá otorgarse a quienes realicen sus operaciones en efectivo o con otro medio de pago, siempre que incluyan la operación en las llamadas tarjetas de información, acumulación de compras u otro sistema de registro que resulte equivalente para el fisco". Por otra parte, se resuelve que "los contribuyentes que realicen en forma habitual la venta de cosas muebles para consumo final o presten servicios de consumo masivo, deberán aceptar como medio de pago las transferencias bancarias instrumentadas mediante tarjetas de débito, y podrán computar como crédito fiscal del IVA el costo que les insuma adoptar el mencionado sistema", con un límite que establecerá Economía.

DE LA RUA, CON TONO EPICO, ANUNCIO SU NUEVO PLAN

"No hay una alternativa distinta"

Por Fernando Cibeira

El acuerdo con los gobernadores entró en un punto muerto, pero en Gobierno interpretaron que esta vez por nada del mundo el presidente Fernando de la Rúa podía dejar de dar su mensaje con los lineamientos del nuevo plan, de lo contrario el riesgo país podía llegar a un nivel que luego costaría siglos bajar. Así que una hora más tarde de lo señalado salieron a la cancha y, luego, en Gobierno aseguraban tener la satisfacción del deber cumplido. Fue evidente que De la Rúa guardó para su discurso el aspecto más social del plan –hasta se dio el lujo de anunciar un aumento de sueldo, proveniente del reintegro del 6 por ciento de los aportes a las AFJP–, mientras que Domingo Cavallo apenas si sobrevoló el tema y lo hizo con más incomodidad que placer. Con todo, el Presidente transitó varios de los tópicos comunes en sus mensajes de tipo "fundacional" en tanto que las pocas novedades ya habían sido anticipadas por los diarios. "No hay una sola persona que pueda proponer una alternativa distinta porque no la hay", fue su defensa de las medidas y del discurso único. Sin achacarse ninguna culpa, el Presidente diluyó las críticas a su gestión a las que se le hace a toda la clase política y pidió a "productores, empresarios, políticos, periodistas y líderes religiosos" a hacer un frente patriótico en defensa de su programa.

El ítem social fue el primero y uno de los que más tiempo de los 27 minutos que duró el mensaje se llevó. En sintonía con la mística que quiere instalar la ministra de Seguridad Social, Patricia Bullrich, el Presidente definió las medidas sociales como "absolutamente revolucionarias", aunque no aportó detalles del porqué del calificativo. Sí dijo que su plan comenzará atendiendo 5 millones de niños y más de 500 mil beneficiarios con lo que se repararán "años de desprotección" de la familia argentina. Los argumentos prometen conocerse en los decretos que se publicarán hoy.

Hasta ahora, en los mensajes transmitidos por la cadena oficial el Presidente siempre había estado solo, a veces con algún paisaje informal de fondo como, por ejemplo, el de la bucólica quinta de Olivos. Esta vez se optó por la postal opuesta. Primero, el formalismo que otorgan los oropeles del Salón Blanco de la Rosada en el que se grabó el mensaje. Después, la imagen de apuesta de gobierno en su conjunto, con el Presidente al frente en su escritorio de madera labrada y el Gabinete escuchando, rígido, detrás, casi a la manera de esas fotos de álbum de las familias reales europeas.

Margen: ***"No hay nadie que pueda ponerse al margen de la situación ni hablar como si no tuviera una cuota de responsabilidad y hacerse el distraído".***

Luego de tantos días de demora, el mensaje también se retrasó y se emitió una hora más tarde de lo previsto. Tanto fue así que los empresarios convocados para verlo en pantalla gigante a las 20 en el Banco Nación, comenzaron a irse al ver que la hora anunciada pasaba sin novedades. Tuvieron que ir Bullrich y Cavallo a improvisar algunas palabras para mantenerlos entretenidos. El Presidente apareció a las 21, precedido por la imagen de una bandera argentina flameando.

Según explicó un ministro que participó de la redacción del mensaje, las medidas fueron pensadas con cuatro ejes: redistribuir la ayuda social para aliviar la situación de la gente, solucionar el presente de las empresas que están paralizadas por sus deudas, cortar gastos con el mejoramiento del funcionamiento del Estado y ahuyentar el fantasma de la cesación de pagos con la renegociación de la deuda.

Esta vez el Presidente buscó cierta sutileza para referirse a la herencia recibida. No la mencionó explícitamente pero sí habló de la deuda que se traía de arrastre. Incluso distribuyó las culpas entre todos, sin diferencias de ninguna clase. "No hay nadie que pueda ponerse al margen de la situación ni hablar como si no tuviera una cuota de responsabilidad y hacerse el distraído", sostuvo. También dijo que "todos contribuimos de algún modo a generar la deuda que hoy nos asfixia. La hemos generado y la hemos gastado entre todos, y entre todos tenemos que resolverla", siguió. Lo curioso fue que el Presidente no alteró por nada ese nivel igualitario de responsabilidad en la crisis por lo que en su mensaje no hubo atisbos de autocrítica pese a los dos años que lleva su gestión. En cambio, presentó su propuesta como la única salida posible sin dar lugar a las discusiones, de lo contrario los costos los pagarán todos. "Los que atenten contra el plan, los que produzcan incertidumbre le estarán generando al país un costo de cientos de millones de pesos que tendrán que pagar todos los argentinos", aseguró.

Y en los momentos en los que reconoció malestar por lo que vino haciendo hasta ahora, el Presidente diluyó el problema entre toda la dirigencia política. "Sé que muchos no están contentos con el gobierno, que no les gusta mi forma, mi estilo. Sé también que no creen en los políticos o que no les gusta cómo se maneja la dirigencia. Esta es la oportunidad de toda la dirigencia de interpretar el mensaje de las urnas. Millones de personas cuestionaron a la política", dijo.

Mensaje: ***"Esta es la oportunidad de toda la dirigencia de interpretar el mensaje de las urnas. Millones de personas cuestionaron la política".***

Pero si bien se preocupó en repartir las responsabilidades, en cambio, pidió un apoyo uniforme para las medidas, uniéndolas al destino del país. Entonces, el que está en contra de su plan, está en contra del país. El que lo apoya, actúa con sentimiento patriótico. El final, los últimos tramos del mensaje estuvieron dirigidos a insuflar patriotismo. "Es la República Argentina lo que está en juego, no mi destino, ni el de ningún político en particular (...) Dejemos de lado las agresiones entre nosotros mismos, seamos solidarios y responsables con el destino de la Patria."

Salvataje del Estado a las empresas endeudadas

Por David Cufré

Uno de los puntos más controvertidos y más audaces del paquete económico que presentó ayer el Gobierno es el rescate del sector privado por el Estado. Fernando de la Rúa firmó un decreto que posibilita a todas las empresas con deudas impositivas y previsionales incorporar al Estado como socio. Tal como adelantó ayer *Página/12*, Domingo Cavallo implementó un sistema de capitalización, por el cual los privados tienen la chance de saldar sus pasivos con el fisco mediante la entrega de acciones. Igualmente, para las compañías que no les guste este mecanismo, se abrió otra alternativa: el Gobierno también dispuso una amplia moratoria impositiva y previsional para empresas, autónomos y monotributistas. La otra pata de este plan es que las compañías endeudadas con los bancos pueden ponerse al día entregando títulos públicos, que comprarán en el mercado, a un valor bajísimo, pero que será reconocido por las entidades financieras a su valor nominal.

El rescate se implementaría con el trueque de deudas por acciones para el Estado.

La intención de Cavallo es que el sector privado, exánime por cuatro años de recesión, pueda recomponerse. Al limpiar las deudas que las empresas tienen con el fisco y con los bancos, éstas quedarían en mejor posición para volver al circuito productivo. Claro que existe el riesgo de que las cosas salgan mal, y entonces se producirá una enorme transferencia de ingresos en favor de las empresas y en contra del Estado, que asumirá los costos. A continuación, los distintos mecanismos que presentó ayer el Gobierno:

◆ **Capitalización de deudas.** Todo tipo de empresas que tengan deudas impositivas o previsionales hasta el 30 de setiembre último podrán cancelarlas mediante la emisión y entrega de acciones al Estado. Esto quiere decir que el Estado pasará a ser socio de miles de compañías, sin que esté claro cómo intervendrá en ellas. Es muy probable que el Estado sea socio de empresas competidoras, por lo cual manejará información privilegiada, y eso puede dar lugar a suspicacias. Ayer no se dio ninguna precisión sobre cómo se implementará el sistema. El secretario de Legal y Técnica de Economía, Alfredo Castañón, sólo dijo a este diario que el Estado estará al margen de la administración de las compañías con las cuales se asocie. De hecho, una de las condiciones para poder capitalizar deuda es que la empresa "mantenga el gerenciamiento".

◆ **Fideicomiso.** Todas las acciones que reciba la AFIP por la cancelación de deudas serán transferidas a un fideicomiso administrado por el Banco Nación. Este fideicomiso emitirá certificados de participación entre las provincias. De este modo, se asocia a los distritos del interior al mecanismo de salvataje de las empresas.

◆ **Pago de deudas bancarias con bonos.** Las compañías podrán saldar sus pasivos con los bancos entregando títulos públicos, que serán tomados a valor nominal. Se trata de los bonos que circulan actualmente en el mercado. Como los valores de estos títulos están por el suelo, las empresas podrán comprar bonos baratos, por ejemplo, al 50 por ciento de su valor nominal, y pagar con ellos lo que adeudan a los bancos. Todas las entidades financieras están involucradas. Pero éstas, a su vez, podrán entregar los títulos que reciban de sus clientes a cambio de los nuevos bonos garantizados por la recaudación, o por otros préstamos estatales también garantizados. Cavallo dijo que la tasa de esos nuevos títulos será de hasta el 7 por ciento.

Moratoria: ***El Gobierno también dispuso una nueva y amplia moratoria impositiva y previsional para empresas, autónomos y monotributistas.***

◆ **Situación de los deudores.** Con respecto al punto anterior, el decreto aclara que las deudas que podrán ser saldadas con bonos son aquellas que se encuentran en situación –o calificación del Banco Central– 3, 4, 5 o 6. Esto es, el 13 por ciento del total de la deuda que el sector privado tiene en este momento con los bancos. Es decir, unos 9400 millones de dólares.

◆ **Moratoria.** Se establece un sistema de facilidades de pago para deudas impositivas y previsionales. Es para los impuestos o aportes no pagados hasta el 30 de setiembre último. Están incluidos los siguientes impuestos: IVA, Ganancias (salvo los anticipos no pagados), aportes personales, previsionales y patronales, autónomos y monotributistas.

◆ **Perdón de multas.** La AFIP perdona multas por impuestos y aportes no realizados, también para el caso de los anteriores impuestos mencionados. En los considerandos del decreto, se explica que el contexto económico impidió que los contribuyentes cumplieran con sus obligaciones para con el Fisco, y que merecen una nueva oportunidad.

EL PLAN SOCIAL DE BULLRICH EMPIEZA EN 2002

Para ocupados y desocupados

Aunque todavía le falta completar los recursos necesarios de los nuevos subsidios, el esquema de asistencia se basa en la universalización de la ayuda. Cambios en las asignaciones familiares.

Por Cledis Candelaresi

Fernando de la Rúa firmó ayer el decreto para poner en marcha el Sistema Integrado de Protección a la Familia, que prevé subsidios para niños y jóvenes escolarizados de hogares de bajos ingresos y ancianos sin cobertura. Cuando esté en plena vigencia, el plan elaborado por el Ministerio de Seguridad Social demandará 3169 millones de pesos por año, de los cuales 860 millones anoche no estaban asegurados. Será el jefe de Gabinete quien resuelva qué partidas reasignar para que la iniciativa de la ministra de Seguridad Social, Patricia Bullrich, se transforme en realidad. Anoche intentó dar una vaga pauta de dónde saldrán los recursos: "Vamos a sacrificar estructuras burocráticas y el clientelismo político", prometió. La cobertura de asignaciones familiares se ampliará a familiares de trabajadores en negro y a desocupados.

Bullrich inauguró la serie de exposiciones oficiales frente a los empresarios reunidos en el Banco Nación, precediendo la introducción de Domingo Cavallo y la breve y deslucida aparición del titular de Desarrollo Social, Daniel Sartor, cuyo ministerio está bajo amenaza de quedar vacío de contenido: gran parte de los recursos de sus programas serán absorbidos por el Plan Bullrich, aunque el detalle de esta transferencia aún no existe. En otros términos, todavía no se sabe qué otros programas sociales quedarán en pie y cuáles serán definitivamente eliminados.

La versión original del decreto incluyó un anexo con la mención de todos los programas que existen, desde las pensiones graciables al seguro por desempleo, pasando por otros específicos y menos conocidos. Pero a último momento, se optó por reemplazar el artículo que permitía echar discrecionalmente mano de ese dinero por otro que faculta a Chrystian Colombo a reasignar partidas.

A esta batalla interna por el Presupuesto, el Gobierno añadirá otra con los bancos para la instrumentación del nuevo sistema de pagos de los beneficios. Aunque el decreto no lo especifica, Seguridad Social trabaja en la instrumentación de una tarjeta de débito, que será cargada con el importe que corresponda a cada beneficiario. "Vamos a necesitar un sistema bancario solidario", fue el llamamiento que hizo anoche la ministra.

Muchos detalles de instrumentación quedaron sujetos a la reglamentación en la que trabaja el secretario de Seguridad Social, Jorge Sanmartino, y que permitirá poner en funcionamiento el nuevo sistema gradualmente a partir del año próximo. Hasta entonces, subsistirán las prestaciones actuales.

El plan tiene algunos rasgos distintivos: extenderá el asistencialismo a los trabajadores en negro, incluye a quienes cobren seguro de desempleo, y será otorgado por el solo hecho de cumplir con los requisitos impuestos. "Se reemplaza el modelo clientelístico por otro fundado en el derecho del que recibe el beneficio y no en la gracia del que lo da", subrayó Sanmartino, alfil de Bullrich en esta propuesta, que resumirá el grueso del asistencialismo estatal en las siguientes prestaciones.

◆ **Asignación por niño.** Una asignación de 30 pesos por hijo de hasta 14 años para los hogares con ingresos totales de hasta 1000 pesos. Los padres o tutores no podrán tener un patrimonio neto superior a 100 mil pesos o ganancias anuales declaradas por más de 12 mil; ser autónomo inferior a categoría D o monotributista de la IV (pierden el derecho a una asignación quienes tienen remuneraciones de entre 1000 y 1500 pesos por mes).

◆ **Discapacidad infantil.** Recibirá 30 pesos por mes por niño, con certificado expedido por autoridad competente y cuyos padres no reúnan más de 2000 pesos por mes o 24 mil al año.

◆ **Maternidad.** Subsiste el sistema actual. El Estado seguirá haciéndose cargo de la remuneración durante el período de licencia laboral, para quien tiene antigüedad mínima y continuada de tres meses.

◆ **Escolaridad.** Para todos los menores de 18 años que asistan a la escuela estatal o privada y sus padres cumplan con los mismos requisitos que losbeneficiarios de la asignación por niño y contra certificado de escolaridad. Este pago será en especie: una mochila, útiles y libros.

◆ **Escolaridad secundaria.** Una suma anual de 400 pesos para los estudiantes de EGB3 de entre 14 y 17 años, cuyos padres tengan ingresos conjuntos inferiores a los 500 pesos por mes o ganancias anuales inferiores a los 6000 pesos. Esta prestación se suma a la anterior.

◆ **Tercera edad.** Se pagarán 100 pesos mensuales a los ancianos que en 2002 tengan 75 años de edad y no gocen de otro beneficio o ingreso y dispongan de un patrimonio inferior a los 100 mil pesos. Habrá una escala gradual para percibir el beneficio, que en 2008 bajará a 70 años la edad requerida.

◆ **Prestación por cónyuge.** Se mantiene el valor mensual de 15 pesos por cónyuge de jubilados y pensionados.

Una de las grandes incógnitas es cómo hará el Estado para controlar que, efectivamente, los beneficiarios cumplen con las condiciones exigidas y no pretenderán burlarlas. Para Seguridad Social bastará con un empadronamiento, que piensa organizar en un futuro cercano utilizando hasta las escuelas y, naturalmente, las 210 bocas que la Anses tiene en todo el país. Esa información será cruzada con los datos contenidos en la base de esa dependencia, que dispone de información precisa de quienes están en el sistema de empleo formal o gozan de algún beneficio asistencial.

Condiciones: ***Una de las grandes incógnitas es cómo hará el Estado para controlar que, efectivamente, los beneficiarios cumplen con las condiciones exigidas.***

Adrián Pérez



Patricia Bullrich, ministra de Seguridad Social y Agencia Social, presentando el programa asistencial.
La asignación por hijo será de 30 pesos, por discapacitado otros 30 y la de escolaridad será en útiles.

REDUCCION DE 6 PUNTOS EN APORTES JUBILATORIOS

Unos pesos más a fin de mes

El Gobierno dispuso una reducción de seis puntos en los aportes jubilatorios de los trabajadores en relación de dependencia, una medida con la que confía en generar una rápida respuesta en materia de reactivación de la demanda. La resolución, que tiene alcance sobre todos los empleados "en blanco", sean afiliados a una AFJP o estén en el sistema de reparto (estatal), supondrá poner en el bolsillo de éstos un 6 por ciento adicional de su salario bruto que actualmente se descuenta como aporte previsional.

El decreto ómnibus difundido anoche, en su artículo 15, establece que "el aporte personal de los trabajadores en relación de dependencia" al sistema previsional se reducirá al 5 por ciento (actualmente es del 11) "por el término de un año", que el Poder Ejecutivo podrá prorrogar por un año más "o disponer el aumento progresivo de los aportes" durante ese segundo año. La disposición tendrá vigencia ya a partir de los sueldos de noviembre.

Las AFJP ya han puesto el grito en el cielo por lo que representa esta resolución en pérdida de aportes de sus afiliados, pero no han hecho referencia aún a cuál será su política en materia de comisiones, la que como consecuencia de la baja del aporte a menos de la mitad se elevaría a proporciones exorbitantes. Según la argumentación del sector, "la reducción del aporte previsional no asegura la reactivación del consumo y contribuye a la pérdida de confianza y a la sensación de seguridad jurídica", además de generar "una disminución futura en los haberes previsionales de los beneficiarios".

En cambio, la propuesta oficial apunta a volcar sobre el mercado interno una demanda adicional de consumo. En su discurso grabado, el presidente Fernando de la Rúa destacó esta medida como una de las principales dentro del capítulo de políticas activas para la reactivación. La misma se encadena con el mecanismo de rescate por capitalización de las empresas endeudadas y la rebaja del IVA en compras minoristas con tarjeta (ver aparte), que incluyó en el mismo enunciado.

OPINION

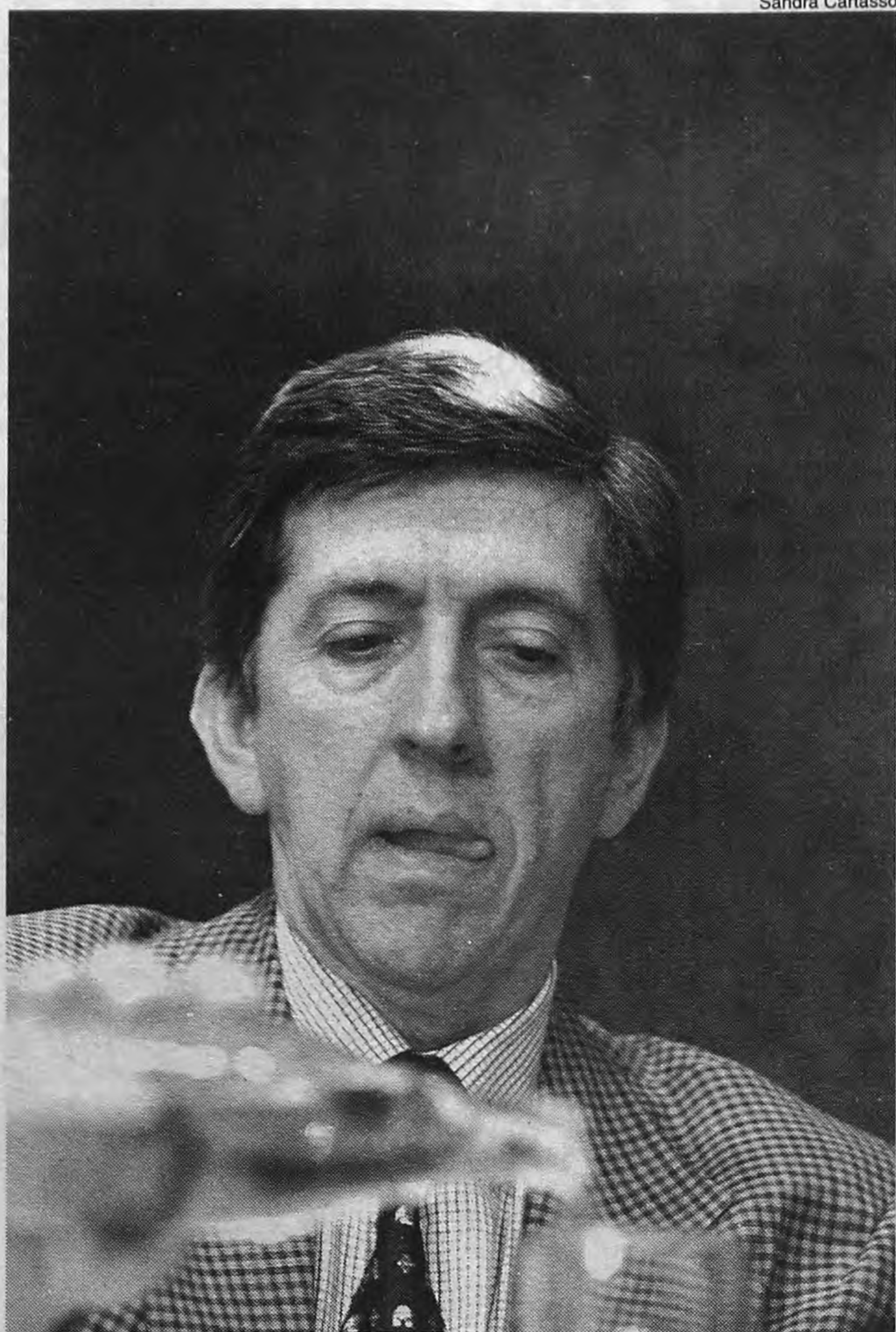
Por Alfredo Zaiat

Sincerar el default

Los efectos del default ya se están viviendo. Cuando la construcción cae un 25 por ciento interanual, los supermercados venden 8 por ciento menos que doce meses atrás, el transporte retrocede 11,2 por ciento y las ventas en shoppings se derrumba casi el 22 por ciento se está en presencia de una profunda depresión económica. Ese registro es contundente: la riqueza generada por el país, que los especialistas denominan Producto Interno Bruto, se desmoronó a un ritmo del 12 por ciento en el tercer trimestre. Como gustan decir los financistas, se ha estado descontando la cesación de pagos. Los fantasmas diseminados por el sistema financiero sobre el impacto demoledor del default son ciertos. Pero ya se están padeciendo, no es que van a venir. La resistencia a la reestructuración de la deuda que han estado exponiendo los bancos tenía que ver con sus propios intereses más que sobre las desgracias que provocará sobre la gente. A esta altura, resulta evidente que el default no es un jardín de rosas. No es un camino deseable. Pero la verdad es que Argentina está en virtual default, sólo postergado su declaración formal a lo largo de este año por la asistencia financiera extraordinaria otorgada por el FMI, Banco Mundial y el BID. Desde ¡setiembre de 1999! el país no puede acceder al mercado voluntario de crédito internacional, y con dificultad y a tasas elevadísimas a nivel local con tomadores cautivos, como AFJP y bancos. Esa veda al financiamiento voluntario durante ese prolongado período ha acostumbrado a los agentes económicos a los efectos de un default. Y también se ha estado y se está padeciendo sus efectos devastadores sobre la economía. Una tasa de desocupación cercana al 20 por ciento no es otra cosa que una de esas consecuencias espantosas. No habría que esperar, entonces, otras más sorpresas desagradables con el anunciado canje forzoso. No se tratará de una cesación de pagos como la de Rusia, que en agosto de 1998 dejó muy mal parados a bancos y fondos de inversión excesivamente expuestos en ese mercado, como en el resto de los emergentes. Con Argentina, se ha tenido un lapso extenso para prepararse. Y en los hechos lo han estado haciendo muchos que se desprendieron de títulos. La reestructuración "voluntaria", como la presentó el Gobierno, que para el mercado será "compulsiva", o sea técnicamente default, no provocará mucho más daño en la ya deteriorada economía. Pero lo cierto es que tampoco servirá para sacar a la economía de la ciénaga. Al menos, ahora se ha empezado a sincerar una parte de la crisis, mordiendo rentas extraordinarias del sistema financiero. De aquí en más faltará que ese sinceramiento de la economía sea completado.

José Armando Caro Figueroa, administrador federal de Ingresos Públicos. Un mal comienzo.

Sandra Cartasso



La confianza por el piso

El índice de confianza de consumidores, ahorristas y familias cayó en octubre un 27 por ciento respecto de igual mes de 2000 y registró niveles similares a setiembre, con un leve aumento del 0,8 por ciento, según la Fundación Mercado. El relevamiento indicó que en octubre el índice de confianza de los consumidores quedó en el 9 por ciento; el de los ahorristas de 10,4 por ciento y el de las familias de 9,8 por ciento. En cuanto a los porcentajes de familias que ahorran, el índice para el mes de octubre asciende al 8,8 por ciento. La media anual se anota en un 9,6 por ciento, frente a promedios del 18,7 por ciento en el 2000 y 29,9 por ciento en 1999.

La depresión se llevó otro pedazo de la recaudación

Esta vez, el equipo económico ni siquiera tuvo la excusa de que la recaudación impositiva cayera "pero menos que lo señalado por las previsiones", como en meses anteriores. El derrumbe de los ingresos tributarios alcanzó un pico del 28,5 por ciento, con respecto a un año atrás, en el caso del IVA. Los 430 millones menos recaudados en octubre de este año ni siquiera alcanzan a ser compensados por el total de los ingresos por el impuesto a los créditos y débitos bancarios (406,5 millones), que sólo parcialmente podrían haber sido tomados a cuenta de aquél. La caída del IVA, junto a la de impuestos internos (agrupados como Coparticipados y Otros impuestos, bajaron 31,4 y 48,9), marca la incidencia del descenso del consumo sobre los recursos tributarios, más allá de la mayor o menor predisposición de los contribuyentes a cumplir con sus obligaciones fiscales.

El comunicado oficial de la AFIP atribuye "la caída de los ingresos respecto del mismo mes del año pasado", en una proporción del 11,3 por ciento, a "la disminución de la actividad económica y de las importaciones, las muy elevadas tasas de interés y la contracción del crédito al sector privado". Nada nuevo, como

> La baja del 11,3 por ciento en los ingresos tributarios significa casi 500 millones menos en la Tesorería y una complicación adicional para el Déficit Cero.

se ve, en una explicación que le atribuye a "la evolución de estas variables financieras" haber "provocado, necesariamente, un mayor incumplimiento en el pago de los tributos". Pero por otra parte, la justificación oficial señala que "los ingresos fueron afectados positivamente por la vigencia del impuesto sobre los créditos y débitos, el aumento de la imposición sobre el gasoil y la elevación de las alícuotas de las contribuciones patronales".

La recaudación total en octubre llegó a los 3569,3 millones de pesos, contra 4022,9 millones del año pasado. Esta baja de casi cinco mil millones complica definitivamente la meta del Déficit Cero para lo que resta del año. Los ingresos por impuesto a las ganancias se retrajeron un 15,4 por ciento (unos 133 millones), una proporción similar a la caída verificada en el impuesto a las naftas (15,9, un sacrificio de 27 millones de pesos).

Tanto en IVA como en Ganancias, inciden negativamente en la comparación de las cifras con el año pasado los ingresos durante el año 2000 por las cuotas de la moratoria, lanzada ese mismo año, y que sólo habría tenido un cumplimiento razonablemente bueno durante sus primeros meses de vigencia. Posteriormente, se observó un pronunciado abandono de los planes de pago.

El impuesto a los débitos y créditos bancarios, que en el esquema de Domingo Cavallo va transformándose en el tributo clave del sistema tributario, tuvo en el último mes una recaudación apenas moderada, con poco más de 400 millones de pesos. Resultó un 7,8 por ciento superior a la del mes de septiembre, pero fue sensiblemente inferior a los 431 millones que habían ingresado en agosto, primer mes de vigencia del gravamen con las actuales tasas. De tal forma, también este impuesto se vio afectado por la caída en el nivel de actividad. Aunque no ya con respecto al año pasado, sino a dos meses atrás.

Los resultados de la recaudación previsional también observan un significativo descenso. Los aportes personales y las contribuciones patronales cayeron en algo más de un 9 por ciento con respecto al año pasado, mientras que en el rubro Otros ingresos para la Seguridad Social, que abarca fundamentalmente a los monotributistas, se verifica una caída del 17,7 por ciento. Lo recaudado por la AFIP con destino al sistema de capitalización observó una baja del 4,5 por ciento.

Aumento de las quiebras

Los pedidos de quiebra presentados ante la Justicia en el ámbito de la Capital Federal crecieron un 20,8 por ciento durante octubre contra igual mes de 2000, tras registrarse un total de 1122 casos. De acuerdo al Monitor Veraz, también las demandas judiciales en los tribunales porteños, con 11.810 presentaciones, crecieron más del seis por ciento. Esto significa en octubre un avance del 23,6 por ciento contra setiembre pasado, en tanto que el acumulado anual muestra un total de 102 mil casos, con un incremento de un 0,5 por ciento. El número de concursos preventivos también creció el 10 por ciento, con 143 casos detectados en octubre, al tiempo que los juicios ejecutivos, muestran un incremento del orden del 8,4 por ciento respecto al mismo mes del 2000, con 8991 casos.

EL FONDO FRUSTRO

Sólo con el

Por Claudio Zlotnik

> En los últimos días, el equipo económico buscó desesperado que el FMI adelantara 4260 millones de dólares para cumplir con los elevados vencimientos de este y el próximo mes. La respuesta la tuvo ayer: no habrá ni un dólar más hasta que no se cumpla con el déficit cero.

Al mediodía, el Fondo Monetario dio por terminadas las especulaciones: no habrá dinero adicional ni adelantos para Argentina. Y Domingo Cavallo repitió el mensaje en su discurso de la noche. Thomas Dawson, vocero del organismo, condicionó el envío de una de las cuotas del acuerdo (1260 millones) al cumplimiento del déficit cero y a definir un pacto entre la Nación y las provincias para hacer el ajuste. El desembolso del dinero "requeriría que el programa esté en su lugar. (Mientras tanto) el Fondo no está considerando" esa posibilidad, señaló Dawson. En el último acuerdo con el organismo figura la posibilidad de destinar 3000 millones de dólares a la reestructuración de la deuda. La noticia del endurecimiento del FMI con Cavallo junto al fracaso de las negociaciones con los gobernadores impactó en la city. Y ayer se vivió una de las jornadas más complicadas del año. El riesgo país ascendió hasta el record de 2295 puntos, otra vez por delante del de Nigeria, y la tasa de interés de los préstamos entre bancos a un día de plazo se pactó en el 170 por ciento anual en pesos y en el 50 por ciento en dólares. Los títulos públicos más importantes, el Brady FRB y el Global 2008, cayeron 11 por ciento.

Desde Washington, el vocero del Fondo les dio un duro golpe a las esperanzas de Cavallo de poner en marcha un canje de deuda global. Sin los 3000 millones del FMI no podrá garantizar nuevas emisiones de bonos a tasas más bajas que las actuales. Tampoco el ministro podrá disponer por adelantado de los 1260 millones que el organismo le girará hacia fin de año en caso de que se cumplan con la regla del ajuste. La idea del mediterráneo era contar que este dinero para asegurar el pago de los vencimientos de deuda de este mes. Pero ayer el FMI le negó esta posibilidad.

De esta manera, la Argentina ya no sólo tiene cerrados los mercados de crédito voluntario sino que ahora tampoco podrá contar con los salvatajes de los organismos internacionales. Por lo menos hasta que, eventualmente, pueda dar por cumplido el severo ajuste. Vale recordar que el ministro intentó acelerar el envío de fondos por parte del Fondo como el otorgamiento de garantías "Triple A" de parte del Banco Mundial y del BID. Anoche se supo que todas estas gestiones quedaron en la nada. "Somos los campeones del mundo en pedir asistencia al Fondo Mone-

Sangría de depósitos

La profundización de la crisis financiera viene acompañada de una incipiente fuga de depósitos. El último martes, en los bancos se registró una caída de 103 millones en los plazos fijos de particulares y empresas, acumulando una merma de 330 millones en los últimos tres días hábiles, de acuerdo con los registros que maneja el directorio del Banco Central al que accedió **Página/12**. En el último mes, la baja de los depósitos del sector privado alcanzó a 1205 millones. De esta manera, el nivel actual –de 67.500 millones– es similar a la de fines de agosto, justo cuando llegó un salvataje del FMI y se detuvo la huida de capitales. Las reservas del Central también caen: entre lunes y martes bajaron en 215 millones, a 18.469 millones.

CAVALLO CAMBIO

Otro banco

El Gobierno contrató a la banca de inversión Merrill Lynch y al presidente de su división internacional, Jacob Frenkel, como asesores para la instrumentación del paquete de medidas que lanzó ayer el Gobierno. Frenkel, también ex presidente del Banco Central de Israel, estuvo reunido con el ministro Cavallo hasta poco antes de la presentación de las nuevas medidas económicas.

Según la firma estadounidense, su función será asesorar a las autoridades argentinas "en política macroeconómica y en el diseño de estrategias encaminadas al crecimiento económico y la estabilidad, incluidas estrategias para la administración de la deuda y el análisis de responsabilidades". Merrill Lynch no dio detalles sobre la cuantía del contrato de consultoría ni sobre cuál será su plazo. No es la primera vez que la firma asesora al Estado argentino, pues ya participó de algunos diseños de privatización de las empresas de servicios públicos.

"Tenemos el objetivo de desarrollar una estrategia financiera integral que pueda ser la base fundamental para la reanudación de un crecimiento económico sustancial y ponerlo en práctico de una manera eficiencia y ordenada", dijo, por su parte, el flamante asesor Frenkel. "Argentina enfrenta una reto muy serio. Mi equipo y yo usaremos toda nuestra experiencia y todos los recursos globales de Merrill Lynch para enfrentarlo en el futuro", aseguró.

Precisamente ayer, Frenkel, es-

LAS ESPERANZAS DE CAVALLO DE RECIBIR DINERO ADICIONAL

ajuste aparecerán los dólares

tario y a la comunidad financiera", graficó el titular de Hacienda.

La sorpresiva definición de Dawson, junto a la novedad de que se había caído la negociación con los gobernadores, disparó el riesgo país por encima de la barrera de los 2300 puntos: tocó los 2316 y recién hacia el final de la jornada bajó levemente hasta los 2295. Detrás, en el segundo puesto de ese desalentador ranking mundial, volvió a quedar Nigeria, con 2212 puntos. El derrape de los títulos fue fortísimo, del 6 por ciento en promedio, dejando al Global 2008 –el bono emblemático de la Argentina– en 42 dólares, acumulando un retroceso del 46 por ciento desde que fue lanzado hace apenas cinco meses.

La clave del desplome de los títulos públicos es la percepción de los financistas de que la Argentina no podrá cumplir con los vencimientos de la deuda. Además, del rechazo por el canje "forzoso" por venir. Pero el FMI dejó en claro que recién volverá a ayudar cuando se muestren los resultados del ajuste. Precisamente, el camino hacia el Déficit Cero quedó empantanado con el fracaso en las negociaciones con los distritos del interior: sin el ajuste en los envíos de dinero a las provincias, no existen chances de que la Nación equilibre sus cuentas. "La acción está en Buenos Aires, a diferencia de aquí (en Washington)", sugirió Dawson, dando cuenta de que, antes de volver a pensar en recibir apoyo, el gobierno argentino tendrá que hacer bien los deberes.

El mercado accionario fue el único que se salvó del derrumbe. El índice MerVal subió 1,9 por ciento, recuperando la pérdida del 3 por ciento enlas primeras horas de negocios. Esta mejora se debió a que hay fondos de inversiones que consideran a las acciones como un buen refugio ante un posible *default*. Aun en caso de que el escenario económico se complique todavía más, existen empresas que podrían soportar la tormenta. Son los casos de las exportadoras, por ejemplo. En el caso opuesto figuran los bancos, muy expuestos a la deuda pública ya que poseen más de 15.000 millones de dólares en títulos.

De todas maneras, es muy probable que gran parte de la suerte del nuevo plan Cavallo se juegue en la evolución de los depósitos. Para evitar que la fuga de plazos fijos supere los 100 millones diarios, las entidades financieras están otorgando tasas pasivas del 35 por ciento anual en pesos, y del 12 por ciento en dólares.

DyN



Tomas Raichmann, jefe de auditores del FMI para Argentina. El organismo endureció su posición.
El desplante del Fondo junto a la crisis con los gobernadores disparó el riesgo país a 2295 puntos.

Se viene la nota de S&P

La calificadora Standard and Poor's (S&P) consideró que sólo la reestructuración integral de la deuda de Argentina podría romper el ciclo recesivo que afecta su economía. En tanto, el ex economista jefe para América latina del Banco Mundial, Sebastian Edwards, alertó sobre la corrida bancaria y posterior congelamiento de depósitos que seguiría a una cesación de pagos. "La dinámica (de la crisis argentina) es tal, que casi ninguna noticia, excepto una integral reestructuración de deuda, será capaz de romper el ciclo" vicioso que atraviesa el país señaló en un seminario uno de los analista de S&P, Bruno Boccara. No obstante, reiteró la opinión de la agencia de que si argentina decide reestructurar parte de su deuda en términos menos convenientes que los originalmente pactados con los poseedores de bonos, la calificación de riesgo de los títulos caerá a D (*default*) y para el país al nivel SD (*selective default* o cese selectivo de pagos). Por su parte, Edwards lamentó que "exista la fantasía de que un default puede hacerse sin devaluación" y sostuvo que el plan de Domingo Cavallo para enfrentar esta crisis "sigue siendo el mejor". Para Edwards, una cesación de pagos unilateral tendría un efecto muy negativo sobre los balances de los bancos y generaría indefectiblemente una corrida bancaria y un congelamiento de los depósitos para contrarrestarla. Postura similar a la expuesta por José Luis Machinea en un *paper* revelado ayer por **Página/12.**

DE SOCIO: CONTRATO A MERRILL LYNCH

para otro megacanje

pecialista en ingenierías financieras, estuvo reunido con Domingo Cavallo hasta poco antes de que el ministro realice su acotada presentación de las medidas a implementar. "Frenkel está acá. Está manteniendo reuniones con Cavallo y su equipo", aseguró un funcionario gubernamental que pidió reserva. "No sé cuándo se va", agregó.

En una entrevista publicada por el diario londinense *Financial Times*, Frenkel había dicho que el país debe mostrar un programa creíble antes de obtener más ayuda internacional. También que Argentina debe "renovar el crecimiento económico sostenido al tiempo que mantiene la estabilidad" y que la base del éxito sería un programa económico "perteneciente a Argentina". Además, consideró que "la clave para obtener apoyo internacional es la voluntad y capacidad para operar una política orientada al crecimiento", pero descartó que exista una "varita mágica" que recupere el crecimiento "de un día para otro".

Ahora, apuntan a Brasil

El informe divulgado por el Banco Mundial (BM) que indicaba que, al igual que Argentina, Brasil podría ser obligado a negociar una reestructuración de su deuda, causó irritación en ese país, donde fue rechazado por el gobierno y funcionarios del Fondo Monetario Internacional (FMI).

El Banco Mundial al analizar las perspectivas de América latina ante la crisis económica internacional, dijo que Argentina y Brasil se verán más perjudicados por los problemas en los mercados de capital, que por el impacto del comercio, "debido a una más débil actividad global".

"Pese a que la aplicación de tasas de interés más bajas en Estados Unidos ayudarán a aliviar los pagos de los servicios de la deuda, la percepción de riesgo permanece elevada, en parte debido a la visión de que su reestructuración puede ser necesaria, como ocurrió con Ecuador en 1999", indicó el informe.

Precisamente este tramo del escrito fue el que irritó al ministro de Economía brasileño, Pedro Malán, quien llegó a especular con que esa previsión estaría incluida en un documento destinado a debate interno en el BM, pero no en un informe oficial. Al respecto sostuvo que, "si es cierto que dice eso, está equivocado, así como estaban equivocados varios otros documentos sobre la situación económica de Brasil".

Malán y su equipo económico sostuvieron en Brasilia la última ronda de negociaciones con la misión técnica del FMI. El Fondo evalúa la marcha del ajuste acordado en 1998, cuando se coordinó la formación de un paquete de ayuda financiera de 41.500 millones de dólares.

OTRAS VOCES

◆ **Rodolfo Terragno,** senador electo por la Alianza: "Es importante que el Gobierno reconozca, por fin, que el problema de la Argentina es la deuda, aunque se pudo haber hecho un canje voluntario mucho más ambicioso. Todo lo demás, la reactivación y los planes sociales, dependen del éxito de esta renegociación de la deuda".

◆ **Horacio Pernasetti,** presidente del bloque de la UCR: "Son medidas reactivantes para la economía, que no podemos dejar de apoyar y que el radicalismo sustentará. Son medidas audaces, que de una buena vez apuntan a los grandes contribuyentes y ayudan a salir a la Argentina de la crisis, como la baja de los aportes previsionales".

◆ **Humberto Roggero,** presidente del bloque de diputados del PJ: "Las medidas son en principio altamente preocupantes, en algunos casos representan la profundización de los aspectos negativos de este modelo. La reprogramación de la deuda externa garantizada con la recaudación impositiva significa hipotecar nuestro futuro y priorizar los intereses de los acreedores por encima del funcionamiento del Estado y de la población argentina. Nos encontramos, nuevamente, con el viejo proyecto de Cavallo que es la estatización de la deuda de las empresas privadas a través de la capitalización de los compromisos que estas tienen con el Estado".

◆ **Jorge Remes Lenicov,** diputado del PJ: "Estoy de acuerdo los títulos de las cosas que el gobierno anunció, pero me llama la atención la falta de especificaciones. Si esto se presentó como algo refundacional, hubiera sido importante presentarlo dentro de un acuerdo político con la oposición y con los gobernadores".

◆ **Oscar Lamberto,** diputado del PJ: "Fue un discurso de buenas intenciones. El presidente garantiza que se van a bajar cuatro mil millones de los intereses de la deuda pero no dice cómo, insiste en que lograremos la solvencia fiscal pero no de qué manera"

◆ **Juan Carlos Giordano,** dirigente de Izquierda Unida: "Consideramos que es un nuevo terrible ajuste para pagar la deuda externa encubierta en falsas medidas reactivadoras y sociales. Con estas medidas no va a haber reactivación, ni solución de la desocupación galopante ni de la pobreza. El plan es la octava vuelta de tuerca para seguir cumpliendo con los usureros internacionales".

TENSA REUNION POR EL DESTINO DE LOS FONDOS SOCIALES

Por ahora, gana la Bullrich

Por José Natanson

Fue un encuentro entre la ministra y sus pares Sartor, Dumón y Delich, en la Jefatura de Gabinete. Colombo fue el mediador. Los fondos confluirían en el Ministerio de Seguridad Social.

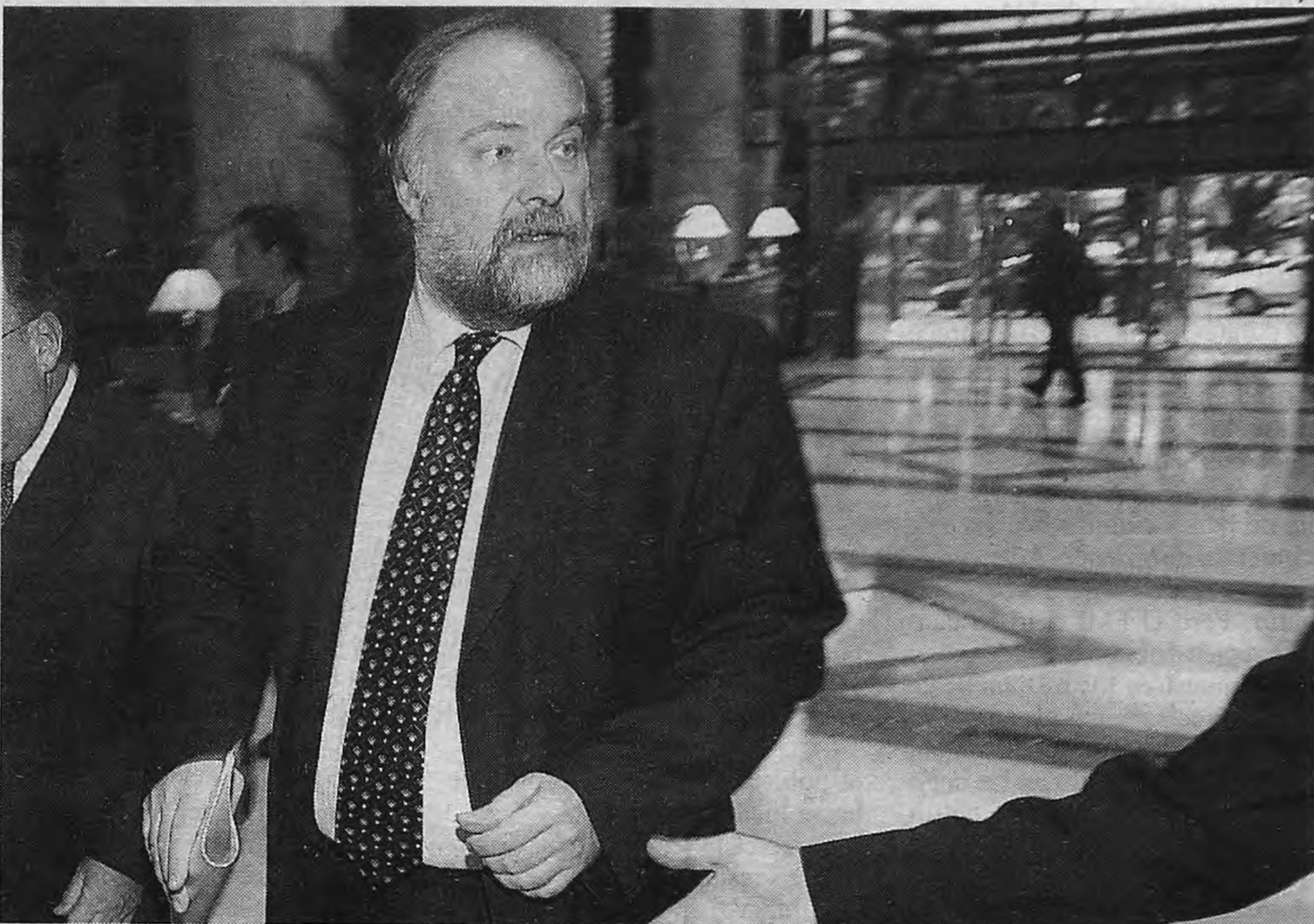
Los ministros que desde hace varios días vienen tironeando en silencio por fondos y partidas comenzaron ayer a definir la disputa. Fue durante una tensa reunión reservada en la jefatura de Gabinete, de la que participaron los protagonistas de la interna que tenía en vilo al Gabinete: el ministro de Desarrollo Social, Daniel Sartor, el de Trabajo, Daniel Dumón, y el de Educación, Andrés Delich. También estuvo la flamante titular de Seguridad Social, Patricia Bullrich, que avanzó en la conquista de los fondos para el ambicioso Sistema Integral de Protección a la Familia. El jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, actuó como árbitro.

La saga por las atribuciones y recursos de cada cartera ilustra bien el insólito estilo de conducción de Fernando de la Rúa. El miércoles de la semana pasada, el Presidente designó a Sartor como ministro de Desarrollo Social en reemplazo de Juan Pablo Cafiero. Desconocido hasta para los funcionarios, los quince minutos de gloria de Sartor se extinguieron rápidamente: el domingo, De la Rúa nombró a Bullrich al frente de una cartera de Seguridad Social que incluiría una Agencia, en la que confluirían los diferentes planes dispersos por el Ejecutivo. Aunque nadie lo dijo, Sartor se quedó prácticamente sin funciones.

Sin muchos apoyos, el rionegrino se resistió al vaciamiento de su cartera. Lo mismo hizo el también flamante ministro de Trabajo, José Dumón, que no quiso ceder los programas de empleo transitorio, como los Trabajar. La puja llegó a tal punto que Dumón le comentó a un funcionario que estaba dispuesto a renunciar si no se cumplían sus reclamos.

De la Rúa tuvo que soportar los reclamos cruzados y por eso le pidió a Colombo que interviniera. Ayer, en un encuentro secreto que duró más de dos horas, los funcionarios involucrados conversaron, por primera vez, sobre la mejor forma de encontrar un esquema que deje conformes a todos.

Según comentaban después cerca de Bullrich, cada cartera cedería al plan maestro la mayor cantidad de recursos posibles. Algunas partidas, como aquellas que tienen una asignación específica porque son créditos de los organismos internacionales, son intransferibles. Sin embargo, ayer en el Gobierno se mostraban optimistas sobre la posibilidad de alcanzar, con aportes de las diferentes áreas, los recursos necesarios para el ambicioso programa social.



DyN

Chrystian Colombo fue el mediador, en su despacho, en la tensa reunión por los fondos sociales.
Los recursos fluirían hacia la cartera de Bullrich, pero los otros ministros podrán auditarlos.

La movida implicaría, además, un replanteo silencioso pero significativo de las funciones de cada área. El Ministerio de Seguridad Social a cargo de Bullrich controlaría prácticamente la totalidad de los recursos asistenciales del Ejecutivo: el Sistema Integral de Protección a la Familia distribuiría 3169 millones de pesos anuales. De ahora en más, el Ministerio de Trabajo se dedicaría a manejar la relación política con los gremios, además de unos pocos recursos para programas de capacitación; el de Desarrollo Social, sólo a socorrer urgencias. De acuerdo a la información que daban cerca de Bullrich, el total de recursos asistenciales de las dos carteras se reduciría a sólo 80 millones de pesos.

"No tendría sentido, por ejemplo, dejar en pie los planes Trabajar, que llegan a 70 mil personas, cuando estamos hablando de juntar fondos para asistir a cuatro millones", era la explicación de un importante funcionario. Y agregaban que, como el tema tiene el okay presidencial y se viene trabajando desde hace rato, los ministros perjudicados finalmente no ofrecieron mayores resistencias.

> **Fondos:** *El Ministerio de Seguridad Social, a cargo de Bullrich, controlaría prácticamente la totalidad de los recursos asistenciales del Ejecutivo.*

En la jefatura de Gabinete confirmaron que la totalidad de las partidas sociales se traspasarán a la órbita de Bullrich, aunque añadieron un matiz: la idea es que la transferencia de partidas no se realizará de manera definitiva ni irrevocable, y que cada ministro tendrá un control sobre los fondos que aportará al plan principal. "El Ministerio de Educación, por ejemplo, maneja programas de becas que ahora pasarán a la Agencia. Pero el ministro podrá monitorear esos recursos, y si considera que no están siendo distribuido correctamente puede intervenir", explicaba ayer un funcionario con despacho en la Rosada.

Al margen de este especie de reaseguro que tendrá cada cartera, es innegable que Bullrich no sólo salió fortalecida, sino que se convertirá en una de las piezas claves del Gobierno. En este sentido, no parece casual el lugar protagónico que tuvo ayer, en la puesta en escena del anuncio de las medidas, que dejó a Sartor en un lugar secundario e incómodo.

INCENDIARON UN SECTOR DEL MINISTERIO DE ECONOMIA

Poca paciencia en San Juan

Los empleados públicos de San Juan todavía no cobraron el sueldo del mes de setiembre, y ayer se cansaron de esperar con los brazos cruzados. Marcharon al Ministerio de Economía provincial, pero la manifestación terminó mal: hubo lluvia de piedras y hasta un principio de incendio en el interior del edificio. Además, los organizadores de la protesta se pelearon entre sí. Durante la movilización, el titular de ATE San Juan, Hugo Leglise, dijo que "los trabajadores ya no soportamos más el hambre y la miseria" y advirtió que "no sabemos si se podrá contener la bronca de la gente porque no le pagan el sueldo".

La protesta en la provincia que gobierna Alfredo Avelín comenzó alrededor de las 10 y fue organizada por los gremios ATE, UPCN, ATSA, UDAP, UDA, AMET, Soeme y Viales, y tuvo como epílogo una pelea entre los propios trabajadores que reclamaban la presencia de los líderes sindicales en el lugar. Más tarde, según confirmó el ministro de Obras y Servicios Públicos de San Juan, Rodolfo García, "un grupo de manifestantes arrojó papeles encendidos por las ventanas para provocar intencionalmente un incendio que afortunadamente fue controlado por los bomberos". El funcionario explicó que "no hubo personas lesionadas", pero remarcó que "se quemaron varios expedientes" y todavía "se desconoce si hay daños en el sistema informático". El ministro de Economía provincial, Ricardo Ortiz, no estaba en el ministerio porque había viajado a Buenos Aires para negociar con el Gobierno los fondos de coparticipación.

García dijo que "hay filmaciones y esperamos que se identifique a los responsables para que se hagan cargo de los daños provocados". Que no sólo fueron materiales: un grupo de manifestantes insultó y silbó al secretario general del Sindicato Municipal, Pascual Manchinelles, además de agredir a camarógrafos de un canal abierto y a uno de un cable local. Tras la agresión, Manchinelles se retiró del lugar y los manifestantes se siguieron peleando entre sí hasta que un grupo de integrantes de la Mesa Intersindical conformada por los gremios del estado de San Juan se dirigió hacia la sede de ATE, ubicada a pocas cuadras. Allí, Hugo Leglise atribuyó los disturbios a "personas que buscan otros objetivos políticos".

COTO

TODO PARA EL HOGAR

TOP Design
Camisa fill a fill algodón T.37 al 46 caballero -c/u- (4) (Stock disp. 3000 u.)

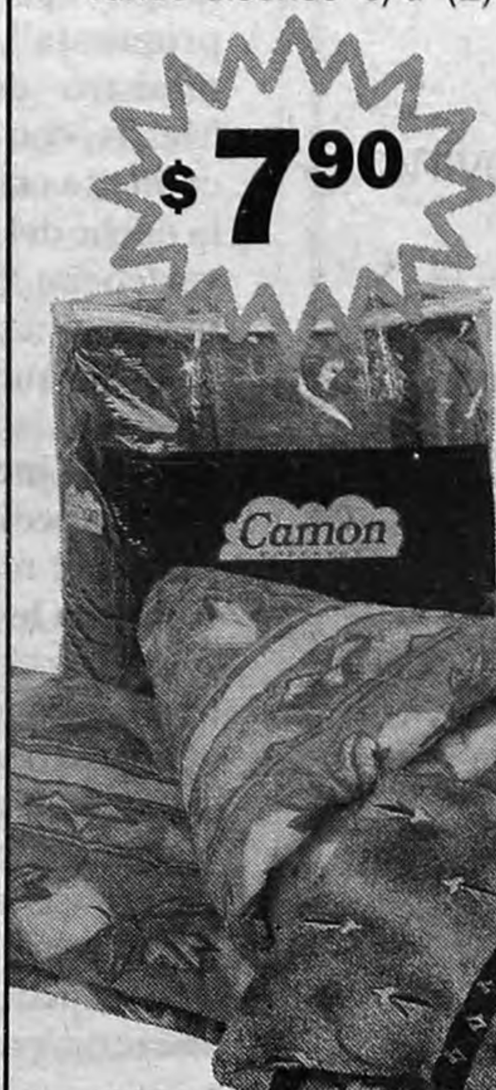
Disponible en Sucursales: 56/60/63/64/65/75/80 85/90/91/92/96/107/109

$ 8,99



Cobertor 1 plaza varios diseños -c/u- (1)

$ 7,90



Disponible en Sucursales: 63/64/75/91/96/107

Cobertor 2 plazas varios diseños -c/u- (1)

$ 9,90



UMAX
Scanner 2000P (2) (Stock disp. 50 u.)

$ 89

12 CUOTAS FIJAS EN U$S DE 9,04
PTF EN U$S: 108.46



Disponible en Sucursales: 63/64/75/91/96/107

Definición 300 x 1200 dpi/Color de 36 bits de profundidad/Software Adobe/ Puerto paralelo



Disponible en Sucursales: 63/64/75/91/96/107

$ 2,90

TOP Design
Remera de bebé con estampa T. 1/4 -c/u- (3) (Stock disp. 1500 u.)

Máquina cortadora de césped 1/2 HP eléctrica con recolector (1) (Stock disp. 300 u.)

$ 79,90

9 CUOTAS FIJAS EN U$S DE 10,34
PTF EN U$S: 93.05



Disponible en Sucursales: 61/63/64/65/ 75/85/91/96/ 107/109

TOP Furniture
Silla de computación con elevación a gas -c/u- (2) (Stock disp. 1000 u.)

$ 29,90



Disponible en Sucursales: 56/60/61/63/64/65/75/78 80/84/85/90/91/92/94/96/9 7/103/105/107/109

Linterna tipo farol con pilas FL 1064 (2) (Stock disp. 5000 u.)

Disponible en Sucursales: 56/60/61/63/64/65/75/78 80/84/85/90/91/92/94/96/9 7/103/105/107/109

$ 3,99



Remera dama lisa varios colores -c/u- (1) (Stock disp. 4000 u.)

$ 3,50

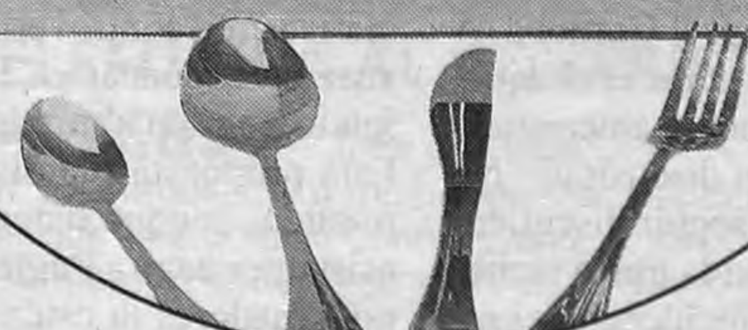


Disponible en Sucursales: 63/64/75/91/96/107

TOP Style
Juego de 24 cubiertos de acero (2) (Stock disp. 8000 sets)

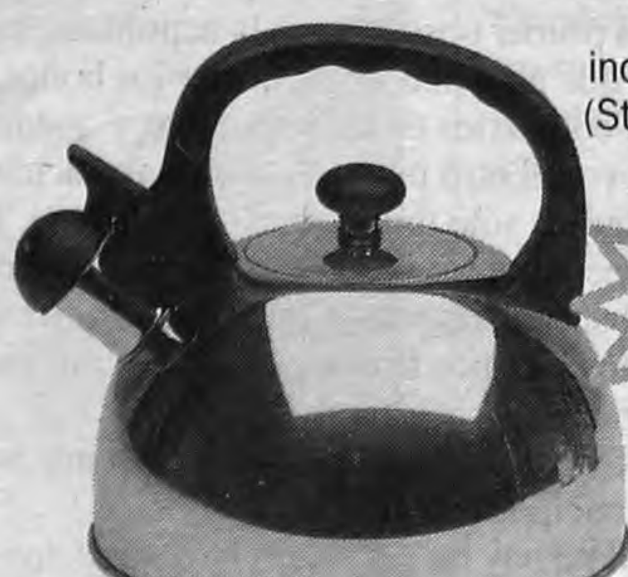
$ 4,99





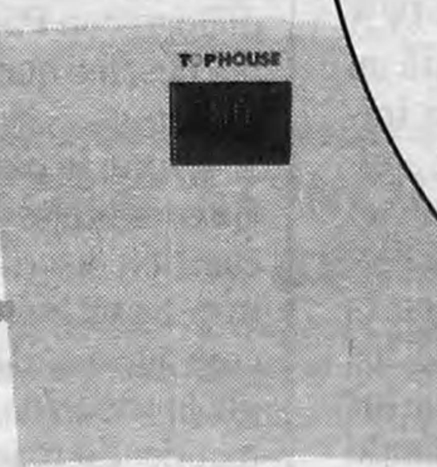
Pava de acero inoxidable 2,5 Lt. (2) (Stock disp. 8000 u.)

$ 8,90



TOP HOUSE
Balanza de baño digital mod. EC-1 (2) (Stock disp. 2000 u.)

$ 15,90



(1) Origen Argentina, (2) Origen China, (3) Origen Brasil, (4) Origen Paraguay.
(**3** cuotas TEA en U$S 44.33% - **6** cuotas TEA en U$S 44.75% - **9** cuotas TEA en U$S 45.17% - **12** cuotas TEA en U$S 45.63% - **18** cuotas TEA en U$S 46.58% - **24** cuotas TEA en U$S 47.64%)

Ofertas vigentes del **02/11/01** al **05/11/01**, inclusive.

COTO C.I.C.S.A. Paysandú 1842 -C1416CDP- Capital Federal. **www.coto.com.ar**

Las fotos son sólo en carácter ilustrativo.


Telam

Ruckauf y De la Sota fueron cuestionados por colegas del peronismo.
Les recriminan haberse cortado solos y recibir dinero del Gobierno.

SIGUE ESTANCADA LA NEGOCIACION CON

Si quieren arreglar,

Los gobernadores de la oposición presentaron una contrapropuesta a Mestre. Decidieron volverse a sus respectivas provincias a la espera de respuesta. Si no la hay, prometen sumarse al pedido de juicio político formulado por el ARI. Los de la Alianza se volverán a reunir con el Gobierno hoy.

Por Felipe Yapur

Ya sin posibilidades de alcanzar un acuerdo con el gobierno nacional, los gobernadores del justicialismo regresaron a sus provincias. Pero antes, le dejaron al presidente Fernando de la Rúa lo que denominaron "la última propuesta". Se lo entregaron al ministro del Interior, Ramón Mestre, con una aclaración: el documento contiene "lo conversado la noche del miércoles"; y una advertencia: "Si el lunes no tienen una respuesta ni siquiera nos llamen porque el martes comenzamos con la agenda parlamentaria" que incluirá desde acompañar los pedidos de juicio político contra el ministro Domingo Cavallo y la ley del cheque.

La última contrapropuesta contiene las siguiente premisas:

1 El pago total de la deuda por Coparticipación Federal de este año y cualquier otra obligación, en Letras de Cancelación de Obligaciones Provinciales (Lecop).

2 Aceptan la reducción de la Coparticipación Federal del 2002 sólo hasta el 13 por ciento.

3 El Estado nacional refinanciará las deudas provinciales a una tasa del 7 por ciento anual.

4 Las provincias que no participen de la refinanciación de deudas recibirán el 100 por ciento de los pisos garantizados por Coparticipación Federal. Esto incluye a Santa Cruz, La Pampa, San Luis y Santiago del Estero.

5 La coparticipación de la ley del Cheque.

6 Suspensión de la retención de los fondos coparticipables que son destinados para el pago de deudas provinciales.

7 Cláusula gatillo: Ante cualquier incumplimiento de la Nación retrotraer a la situación anterior a la firma del acuerdo.

El escrito comenzó a redactarse la noche del miércoles poco después de que los gobernadores pasaran a un nuevo cuarto intermedio. Decisión a la que habían arribado tras haber mantenido una serie de comunicaciones telefónicas con el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, donde le advertían que todo había terminado y que no iban a aceptar las declaraciones de Cavallo, quien dijo que las negociaciones habían resultado una pérdida de tiempo. Cuando ya se habían retirado la mayoría de los mandatarios justicialistas del Consejo Federal de Inversiones (CFI), ingresó al edificio Ramón Mestre.

El ministro del Interior se reunió con cuatro mandatarios –entre los que se encontraba el cordobés José Manuel de la Sota– más una nube de ministros de Economía provinciales. Mestre buscó, desde un principio, ir directo al grano: "Me manda el Presidente. Les pido una ayuda porque acá hay que fortalecer la línea del gobierno Colombo-De la Rúa", se sinceró. Los presentes se limitaron sólo a mirarlo. Cuando el ministro se calló, comenzaron a lloverle explicaciones sobre cuáles eran las necesidades de las provincias y cuáles debían ser las medidas que debía tomar el gobierno. Según los gobernadores, Mestre decía a todo que sí.

Tras enterarse de que el Gobierno no lograba alcanzar un acuerdo con los gobernadores oficialistas, los peronistas decidieron que había

LOS ALIANCISTAS, AL MENOS, CONTINUAN EL DIALOGO

La tropa propia tampoco está conforme

Por Martín Piqué

Los gobernadores de la Alianza sabían que ayer era el día "D". Por las medidas económicas que presentaría el Gobierno, y también por el "default" que podría anunciar Domingo Cavallo. Entonces, pese a que las negociaciones por la coparticipación habían vuelto a fracasar, decidieron dar un gesto de apoyo al presidente Fernando de la Rúa. Primero, el mendocino Roberto Iglesias negó que se fuera a producir una ruptura con el Ejecutivo. Y luego, poco antes de las 21, los mandatarios aliancistas se presentaron en la Casa Rosada para escuchar en vivo los anuncios. Cuando finalizó el mensaje difundido por cadena nacional, se reunieron con De la Rúa y el jefe de Gabinete Chrystian Colombo. Con ellos conversaron sobre el recorte a los fondos coparticipables y las medidas recién presentadas. Después se retiraron de Balcarce 50 sin hacer declaraciones.

Unas horas antes, a media tarde, los gobernadores de la Alianza habían dispuesto un cuarto intermedio hasta hoy a las 10, cuando volverán a reunirse en la Casa de Chubut para seguir con las discusiones por las transferencias de impuestos que todos los meses distribuye la Nación.

Ayer, los gobernadores radicales aún estaban enojados por la "ayuda financiera" que Cavallo había girado a Buenos Aires y Córdoba. A primera hora de la tarde, el chaqueño Angel Rozas había amenazado con retirarse de la discusión: "No estoy dispuesto a seguir discutiendo con la Nación si la única manera de conseguir coincidencias es resignando los derechos de nuestras provincias", dijo. Rozas había pedido sin éxito un préstamo de 3 millones, y por eso estaba furioso con el ministro de Economía: "Si (Cavallo) piensa seguir haciendo discriminación, privilegiando a algunas provincias, no estamos dispuestos a sentarnos con el gobierno nacional", advirtió. El enojo con el titular del Palacio de Hacienda no pronosticaba nada bueno, y prometía complicar las tratativas con el Ejecutivo.

La discusión por los fondos coparticipables y la refinanciación de las deudas provinciales comenzó a la mañana, en la Casa de Chubut, ubicada en Sarmiento al 1100. Allí se encontraron todos los gobernadores radicales, a excepción del interventor de Corrientes, Oscar Aguad. A ellos se les sumó el frepasista jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra. También se acercaron varios legisladores de la Alianza, como el jefe del bloque de diputados del radicalismo Horacio Pernasetti, el mendocino Raúl Baglini, el frepasista Darío Alessandro y el senador Mario Losada.

La presencia de los miembros del Congreso no era un detalle menor. Estaban allí para definir la nueva estrategia de los jefes provinciales de la Alianza: presionar al Ministerio de Economía desde el Parlamento, por medio de un paquete de propuestas legislativas que se basan, centralmente, en votar la coparticipación del impuesto al cheque (una vieja demanda del cordobés José Manuel de la Sota) y aprobar la distribución entre las provincias de la diferencia de 3 por ciento de IVA que desde el efecto tequila está en manos de la Nación. Hay otra iniciativa, más controvertida, que consiste en fogonear en Diputados el juicio político al ministro Cavallo. Esta propuesta fue discutida en la reunión, aunque luego uno de los asistentes negó a **Página/12** que los gobernadores la estén impulsando en el Congreso.

De cualquier forma, la Comisión de Juicio Político de la Cámara baja, a cargo de la radical crítica Margarita Stolbizer, ya programó una reunión para el martes 13, cuando se debatirá si corresponde abrir una investigación sobre la gestión de Cavallo, a quien acusan de mal desempeño por el megacanje de deuda de hace dos meses. Por si esta ofensiva fracasa, los legisladores especulan con otra, alternativa, que también apunta contra el ministro de Economía: derogar los superpoderes otorgados al Ejecutivo en los días posteriores al desembarco del titular de Acción por la República.

Por el lado del Gobierno, el negociador fue el ministro del Interior, Ramón Mestre. El ex interventor de Corrientes llegó a media mañana a la Casa de Chubut. Apenas arribó, recibió la misma propuesta que el miércoleshabía recibido Colombo. Con ésta, que aprobaba el uso de bonos Lecop para pagar aportes y contribuciones a la seguridad social, los gobernadores esperaban destrabar el conflicto. Pero el consenso se dificultó también por una división que enfrentó a los mandatarios en dos posiciones diferenciadas: por un lado, Rozas e Iglesias, que se mostraban más duros y poco proclives a negociar con la Nación. Por otro lado, Verani y Lizurume, más dispuestos a aceptar las condiciones de Mestre.

La cuestión no pudo resolverse porque el cordobés tuvo que irse a la Rosada, y entonces los radicales aprovecharon para hacer una pausa y ver el partido de Boca y Racing. Cuando éste terminó, con el resultado puesto, Iglesias graficó cuál era la sensación que se vivía entre sus pares: "¿Cómo quiere que esté –respondió el radical, racinguista por añadidura a **Página/12**–. Racing perdió y ya llevamos tres semanas de discusión en vano".

ROBERTO IGLESIAS

"No vamos a firmar cualquier cosa"

Por M. P.



Son tiempos difíciles para el gobernador mendocino Roberto Iglesias (UCR). El miércoles, los proveedores suspendieron la entrega de insumos a los hospitales de la provincia. Ese mismo día, se enteraba que Economía le había prestado 65 millones a Carlos Ruckauf. Un día después, en diálogo con **Página/12**, Iglesias cuestiona al Gobierno, descree que haya un inminente acuerdo y adelanta iniciativas parlamentarias.

–¿Qué le parece el "salvataje financiero" para Buenos Aires y Córdoba? –Forma parte de una cuestión discriminatoria que no es nueva para nosotros. Es un método clásico del Gobierno nacional, que cree que acordando con una o dos provincias, se arregla la situación. Este es un nuevo error que se ha cometido. La reacción de Rozas es razonable: estaba pidiendo una mínima porción de fondos para no entrar en cesación de pagos.

–¿En qué se equivocó el Ejecutivo, para que aún no haya acuerdo?

–El Gobierno tiene una visión equivocada de lo que es la salvación del país: cree que salvando a la Nación y estrujando a las provincias el país se salva. Pero si se prenden fuego las provincias, el fuego va a llegar a la Nación. Esta es una idea horrorosa, equivocada, es el jardín de infantes de lo que es la administración.

–¿Qué es lo que está trabando el acuerdo con la Nación?

–El primer obstáculo es la actitud terca de la Nación, que no quiere coparticipar los bonos Lecop. Pretende colocarlos en las provincias y quedarse con el efectivo. El otro punto es la refinanciación de las deudas, que es sólo una expresión de deseos. Nosotros nos encontramos con que Economía elabora redacciones sospechosas y todo queda en una nebulosa. Nosotros no podemos firmar cualquier cosa, y no vamos a hacerlo.

–¿Cómo seguirá la negociación por los fondos coparticipables?

–Si no hay un pacto con la Nación, los acuerdos se retrotraen. Mientras tanto, en el Congreso, los legisladores impulsarán las leyes que tienen que ver con la coparticipación: la del cheque y el 3 por ciento de diferencia de IVA. Que esos ingresos se distribuyan en las provincias.

LOS MANDATARIOS DEL PJ

llamen a casa

llegado la hora de entregar el documento y sentarse a esperar el anuncio de las nuevas medidas económicas. Los encargados de llevarlo a la Rosada fueron el santacruceño Néstor Kirchner, el puntano Adolfo Rodríguez Saa y el neuquino Jorge Sobisch. Los tres le hicieron saber al ministro que, en caso de no tener respuesta, entenderán que "el Gobierno no tiene ninguna intención de buscar una solución" y le anunciaron la decisión de apoyar los pedidos de juicio político que presentó el ARI que lidera Elisa Carrió contra Cavallo y aprobarán la ley que hace coparticipable el cheque. "Ramón, no lo tomes como una apretada" le aclararon y se retiraron.

Cuando la delegación retornó al CFI había un punto pendiente de discusión antes de que los gobernadores regresaran a sus distritos: el dinero adelantado por el Gobierno nacional a Buenos Aires y Córdoba. El bonaerense Carlos Ruckauf se apresuró a ensayar una explicación: "Todos saben que yo tengo vencimientos mensuales con dinero que me prestaron de afuera. Y entrar en de-

> **Mestre:** *Fue directo al grano: "Me manda el Presidente. Les pido una ayuda porque acá hay que fortalecer la línea del gobierno Colombo-De la Rúa", se sinceró.*

fault externo es un peligro para todos no sólo para la provincia", dijo y agregó: "No fui a pedir dinero. El Mingo me impuso que me daba ese dinero si firmaba el acuerdo. Yo me opuse, y le dije que luego de ver al presidente iba a avisar a los periodistas sobre el default".

Si bien la explicación no satisfizo a la mayoría, el tucumano Julio Miranda y el jujeño Eduardo Fellner les pidieron a ambos mandatarios que se comprometan a evitar cualquier acuerdo por fuera del conjunto de gobernadores. Según confiaron algunos colaboradores de los mandatarios presentes, tanto De la Sota como Ruckauf aseguraron que "la negociación la realizaremos todos juntos".

Sandra Cartasso



Adolfo Rodríguez Saá (San Luis).
Fue a la Rosada a llevar el documento.

NESTOR KIRCHNER

"Cavallo no dialoga"

Por F.Y.



A la mañana se reunió junto a otros gobernadores justicialistas con el ministro del Interior, Ramón Mestre. Le entregaron la última propuesta de negociación con la esperanza de que el gobierno de Fernando de la Rúa acepte las propuestas. Con esa misma esperanza siguió el partido de Racing, el club de sus amores, contra Boca Juniors. A pesar de la derrota, Néstor Kirchner, el gobernador de Santa Cruz, cree que la semana que viene habrá acuerdo "si es que el Presidente reacciona".

–¿El documento entregado al ministro Mestre es la última oportunidad que tiene el Gobierno para alcanzar un acuerdo?

–No puedo decir que es la última. Pero el Presidente debe reflexionar que no podemos permitir que la Nación cubra su déficit con el dinero de las provincias. Debe abandonar su estilo ineficiente de gobernar porque de esta manera no podrá reconstruir jamás la confianza que necesita para poder seguir administrando el país.

–El Gobierno utilizó varios negociadores. Chrystian Colombo, Domingo Cavallo y ahora Ramón Mestre. Si sigue así, De la Rúa utilizará todo el gabinete.

–Mire, con Cavallo es imposible dialogar. En cambio Mestre demostró que entiende a las provincias. Esperamos volver a encontrarnos la semana que viene.

–Fueron 20 días de negociaciones y todavía no hay acuerdo. ¿Por qué?

–Efectivamente, perdimos veinte días. Es realmente lamentable y la responsabilidad es del Presidente, quien pretendió que negociáramos sin saber siquiera cuáles eran las nuevas medidas económicas. Estamos frente a un gobierno sin rumbo, que no tiene conducción y, sobre todo, frente a un Presidente que no comprendió el mensaje de las sociedad del 14 de octubre.

–Si bien la negociación la llevaron adelante el conjunto de los gobernadores, las remesas de dinero a Buenos Aires y Córdoba se pareció mucho a un intento por quebrar el frente interno. ¿No lo cree así?

–Es posible. Tengo la sospecha de que se actuó discrecionalmente. Pero también es cierto que a Buenos Aires le tuvieron que prestar dinero porque no le pagan los 700 millones que le deben. La situación de esta provincia no es para nada fácil. A pesar de todo, espero que este hombre reaccione y acepte nuestras propuestas que son sensatas y coherentes.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

EL INTERVENTOR CORRENTINO, ANTE ELECCIONES "INEDITAS"

Con el candidato en prisión

El próximo 10 de diciembre Corrientes tendrá nuevo gobernador, tras dos años de intervención federal. El primer enviado del gobierno nacional para hacerse cargo de la provincia fue el hoy ministro de Interior, Ramón Mestre. En marzo, lo sucedió Oscar Aguad, con quien dialogó *Página/12*. El funcionario calificó de "inédita" la situación electoral, en donde el candidato del Partido Nuevo, Raúl Romero Feris, está detenido y fue además condenado anteayer a tres años de prisión y a siete de inhabilitación para ejercer cargos públicos (ver recuadro). Por otro lado, Aguad aseguró que el nuevo gobernador encontrará una provincia "con las cuentas ordenadas", y que de ahora en adelante, "Corrientes habrá dado una vuelta de página en su historia".

–Existe una situación compleja con el caso de Romero Feris. ¿Qué opinión tiene sobre este caso?

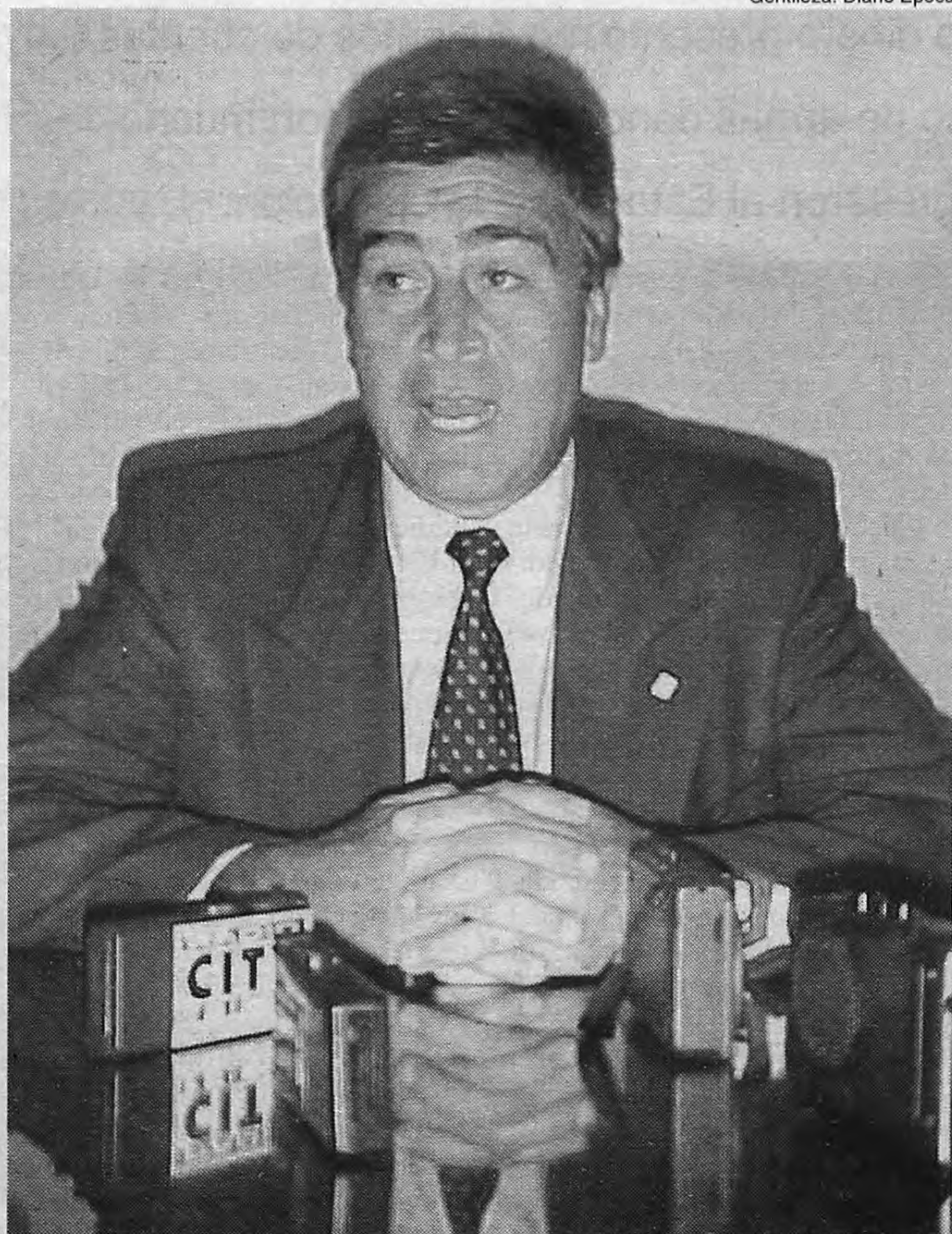
–Evidentemente, la situación es conflictiva. Básicamente porque el que está involucrado en todo esto es un ex gobernador de la provincia, lo que es una situación inédita en la Argentina, por lo menos hasta donde yo sé. Pero por otro lado, la sociedad correntina estaba preparada para esto, había elementos que inducían a pensar que se iba a presentar esta situación. Ahora, la jueza tendrá que resolver, quizás mañana (por hoy) si Romero Feris puede o no ser candidato. Esta es una situación que no tiene antecedentes.

–¿Qué cree que puede llegar a resolver la Justicia?

–Yo tengo una opinión concreta sobre el caso. Pero creo que no es conveniente que la haga pública. Puede parecer una presión del Ejecutivo sobre el Poder Judicial, y no es ésa mi intención para nada. Me reservo mi opinión.

"La jueza tendrá que decidir si Raúl Romero Feris puede ser candidato este domingo", señaló a **Página/12** el interventor en Corrientes, Oscar Aguad. El candidato del Partido Nuevo está detenido y fue condenado a tres años e inhabilitado por siete años para ocupar cargos públicos.

Gentileza: Diario Epoca



Oscar Aguad, interventor en la provincia de Corrientes.
"El nuevo gobernador encontrará las cuentas ordenadas."

–¿Este fallo judicial puede llegar a enrarecer el clima político correntino?

–Espero que no. Este fue un hecho que la ciudadanía correntina advertía que podía pasar. No ha sido algo traumático. Era una decisión que se estaba esperando, por lo que no creo que haya ningún inconveniente. La sociedad correntina ha madurado mucho. Creo que desde diciembre, Corrientes habrá dado una vuelta de página en su historia.

–En diciembre se van a cumplir dos años de la intervención. ¿Qué balance hace de ella?

–La verdad que lo que hicimos fue continuar con lo que empezó Mestre, que hizo un gran trabajo. Dentro de esa línea, lo que hicimos fue ordenar las cuentas y pacificar la sociedad correntina. También hicimos un plan de obra pública, por el que construimos 8000 viviendas. Es una sociedad muy particular, con una estructura estatal muy primitiva.

Hoy por hoy, Corrientes es una de las ocho provincias con superávit primario, por lo que está en condiciones de refinanciar su deuda. Por eso mismo es importantísimo el Pacto Fiscal que firmará el gobierno nacional con las provincias. El gran problema de Corrientes es el endeudamiento; tiene el mismo volumen de deuda que Santa Fe, pero con un diez por ciento de su Presupuesto.

–Todavía las provincias no llegaron a un acuerdo con el Gobierno. ¿Cómo piensa que van a evolucionar las gestiones?

–Yo soy optimista. Lo que pasa es que está faltando ánimo para decir que Argentina tiene que salir de donde está. Acá hay que entender que nos tenemos que salvar juntos, gobierno nacional y provincias. Creo que si hay gestos de buena voluntad de las dos partes se va a llegar a un acuerdo.

> **Deuda:** ***"El gran problema de Corrientes es el endeudamiento; tiene el mismo volumen que Santa Fe, pero con un diez por ciento de su Presupuesto".***

–Pero parece que hay bastante tirantez entre ambas partes.

–Sí, puede ser. Pero en el caso de los gobernadores, creo que se tratan de técnicas de negociación. Cada uno tiene sus métodos. El Pacto tiene que salir, porque permitirá reestructurar y refinanciar las deudas de las provincias, que es lo que verdaderamente las ahoga. La instrumentación de las LECOP (Letras de Cancelación de Obligaciones Provinciales) será muy importante. Es un tipo de moneda muy buena para estos momentos. En Córdoba aplicamos bonos y pudimos reactivar la economía, así que creo que lasLECOP son una buena solución para estos momentos. Inclusive creo que hasta los 1300 millones de pesos de LECOP puede ser un monto perfectamente manejable. Quizá sería una buena señal de la Nación que acepte también pagar con esos bonos parte de los sueldos de sus empleados y a los proveedores.

Informe: Alejandro Cánepa.

"Tato no se baja"

Raúl Romero Feris sigue en el centro de la escena correntina. Pese a que permanece detenido desde 1999 por presuntas irregularidades en su gestión como intendente de la capital correntina, y a haber recibido una condena en otra causa el miércoles, participará del ballottage de este domingo para elegir al nuevo gobernador. Salvo que prospere un pedido de inhabilitación de la candidatura de "Tato", presentado por la senadora provincial Miriam Zalazán.

Este domingo los correntinos tendrán que elegir su gobernador entre la fórmula del Partido Nuevo (Panu), encabezada por Romero Feris, y la del Frente de Todos, liderada por Ricardo Colombí. La jueza electoral Adriana Carranza de Carrió, que aseguró que "hasta el momento no existe ninguna modificación" en la situación de Romero Feris, pese a que el miércoles fue condenado en una causa por el presunto delito de "abuso de autoridad", cuando era intendente de Corrientes Capital. Aprovechando esa circunstancia, Zalazán pidió la inhabilitación de Romero Feris

De todos modos, el apoderado del PaNu, Jorge Simonetti, ratificó que "Tato" será candidato, y aseguró que "no hay tiempo material" para que se pueda impedir la postulación del ex gobernador.

POR "COACCIONES" A SU AMIGA

Tres años para Green

Uno de los ex secretarios de Lucha contra la Drogadicción del gobierno de Carlos Menem, Gustavo Green, fue condenado a tres años de prisión en suspenso por un tribunal oral porteño que lo halló culpable del delito de "coacciones reiteradas" a una mujer con la que salía.

Green fue condenado por amenazar tres veces a la ex diputada nacional María Antonia Salino, con quien –según el fallo– mantenía una relación afectiva. El hombre fue condenado a dos años y tres meses de prisión en suspenso, pero como tenía una condena anterior, los integrantes del tribunal oral Nº 1 unificaron las penas en una única condena de tres años. Sin embargo, Green no irá a la cárcel porque la condena fue dictada en suspenso. Los hechos que se le imputan ocurrieron a mediados de 1996, cuando Salino debía viajar a Viena como representante de la Cámara de Diputados a la inauguración de las 39as. Sesiones de la Comisión de Estupefacientes del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. "Si no desistís del viaje voy a increpar a tus hijos y voy a armar un escándalo en el hall del aeropuerto", le dijo entonces Green según puede leerse en el fallo. En ese momento, atemorizada por la situación, Salino suspendió el viaje. Los camaristas Martín Vázquez Acuña, Rafael Oliden y Fernando Ramírez dieron por probado que la diputada canceló el viaje "por temor a lo que pudiera pasarles a sus hijos o por el escándalo que pudiera hacer Green" en el aeropuerto. "La amenaza tenía la entidad suficiente para motivar una decisión contraria a la asumida por la destinataria, ello teniendo en cuenta que se trataba de una mujer que revestía la función de diputada de la Nación y el contexto en el que fueron realizadas", dijeron los jueces. No fue aquélla la única amenaza de Green, quien más adelante le dijo: "Si te veo con otro te voy a matar" y "te voy a reventar la cabeza si no me llamás, estoy harto". En la tercera ocasión, luego de compartir un almuerzo con la legisladora y otros comensales en el Country El Remanso, y con la intención de que Salino "no finalizara la relación afectiva que mantenían" Green le dijo: "Hija de puta, te voy a matar".

ROSELLO, PROCESADO Y DETENIDO

Unico preso por los ñoquis

Por Irina Hauser

El ex concejal Eliseo Roselló –quien perteneció al riñón del presidente Fernando de la Rúa, pero terminaron odiándose– fue procesado ayer por el juez Alberto Baños y tendrá que seguir preso por el cobro de 1.400.000 pesos de sueldos de falsos empleados del disuelto Concejo Deliberante porteño. El magistrado trabó, además, un embargo de 500 mil pesos contra el ex edil. Considera que era un hombre clave dentro de un sistema de nombramiento de "ñoquis" en el cuerpo legislativo que servía para disfrazar una forma de financiamiento ilegal de la política.

Roselló está acusado de malversar fondos públicos por haber certificado firmas de 50 recibos de gente que nunca trabajó en el ex Concejo Deliberante y cuya identidad fue usada para que cobraran otros. Es el único de todos los ex funcionarios involucrados en la megacausa de los ñoquis que queda preso. A él lo complicó el hecho de haberse fugado en agosto 1999, cuando Baños ordenó su detención. El año pasado lo encontraron en Brasil, asentado en el estado de Minas Gerais, manejando una fábrica procesadora de ajo, y estuvo preso diez meses en Belo Horizonte, hasta que lo extraditaron a mediados de octubre.

Ayer el magistrado le fijó prisión preventiva mientras dure el proceso porque no tiene domicilio en Argentina y podría volver a escaparse en cualquier momento, tal como habían planteado los fiscales de la causa Mónica Cuñarro, Augusto Troncoso, Marcelo Roma y Horacio Amelotti. Pero también es porque tiene otra causa pendiente: fue denunciado porque habría extorsionado a De la Rúa con la divulgación de escuchas telefónicas, entre ellas, las conversaciones de sus hijos Aíto y Antonio con sus profesores de la Facultad de Derecho para aprobar sus exámenes.

El retorno del ex puntero radical fue un dolor de cabeza para el Gobierno, que hizo todos los malabares posibles para postergar su deportación y que lo indagaran después de las elecciones legislativas. El secretario de Seguridad, Enrique Mathov, llegó a decir que no había presupuesto para traerlo. Temían que Roselló confesara y contara para quién recaudaban los concejales. Respiraron cuando se negó a declarar.

Su situación deberá ser resuelta ahora por la Cámara de Apelaciones, que hasta ahora en esta causa ha concedido excarcelaciones.

Las sumas que no llegaron a Fabricaciones Militares

La comisión de lavado de dinero presentó movimientos de cuentas relacionados con el tráfico de armas donde las sumas son mucho más altas que las que ingresaron al Estado por la operación.

Por Eduardo Tagliaferro

Una presentación entregada ayer a la Justicia por los diputados Graciela Ocaña, Elisa Carrió y Gustavo Gutiérrez, con resúmenes bancarios de la entidad Exterbanca de Uruguay, evidencia los fuertes pagos realizados por los compradores del armamento argentino. Sumas que contrastan con los bajos montos que le eran girados a su vez a Fabricaciones Militares. Los extractos también dan cuenta de la existencia de presuntas coimas pagadas al interventor en Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, al coronel Edberto González de la Vega y a un tal E. González. Si bien la documentación es fragmentaria, ya que sólo contiene movimientos desde el año '94 en adelante y no contempla los movimientos del Banco de Montevideo, otra de las entidades uruguayas que participó en la triangulación de fondos comprometidos en la venta ilegal de armas, pone en evidencia que detrás de la denominada "ruta del dinero" se pueden reconstruir los lazos de los involucrados en la maniobra.

Los legisladores integrantes de la comisión parlamentaria sobre lavado de dinero, acercaron ayer al fiscal Carlos Stornelli, un largo listado con los movimientos bancarios de las cuentas que tenían en Exterbanca: Diego Palleros, intermediario en la venta de armas; Horacio Estrada, suicidado represor de la ESMA que ofició de intermediario en la venta de fusiles argentinos a Ecuador; Luis Sarlenga, ex interventor en Fabricaciones Militares y Hayton Trade SA, una de las offshore uruguayas utilizadas por Palleros en la maniobra.

"Puede ser un aporte interesante a la causa", dijo a **Página/12** la diputada Graciela Ocaña, refiriéndose a los documentos entregados ayer a Stornelli. "Los recibimos en forma anónima, Carrió, Gutiérrez y yo -continuó Ocaña–. Los datos son coincidentes con algunos movimientos bancarios de Fabricaciones Militares que habían trascendido".

En tribunales se afirma reiteradamente que "conociendo la ruta del dinero se puede demostrar la asociación ilícita". En verdad las transferencias muestran que Palleros era el principal receptor del dinero que giraban los compradores. A su vez éste giraba montos menores a la Dirección de Fabricaciones Militares y a varios de los involucrados en el affaire.

> **Ocaña:** ***"Puede ser un aporte interesante. Los datos coinciden con algunos movimientos bancarios de Fabricaciones Militares que habían trascendido".***

De los 2.599.950 millones que el 9 de mayo del '94 los croatas depositaron en la cuenta 11.748 perteneciente a Palleros, 1 un millón fue para Fabricaciones Militares y 1.200.000 fueron a la offshore Maderyl, vinculada al propio Palleros, intermediario oficial en la maniobra que hoy se encuentra radicado en Sudáfrica, país que negó su extradición.

El 30 de enero del '95 fue un verdadero festival de transferencias en la cuenta de Palleros. Los croatas le pagaron casi seis millones de dólares. Concretamente 5.999.950 dólares. Para esa fecha ya había partido el último de los barcos que llevaba armamento argentino a Croacia (Rijeka Express) y faltaban 15 días para que comenzaran los vuelos hacia Quito de la empresa norteamericana Fine Air. De ese dinero, Palleros le giró 3.500.000 dólares a Fabricaciones Militares; 275 mil a Sarlenga; 200 mil a E.González; 750 mil a Barrenechea su mujer y 325 mil a su offshore Hayton Trade. Para esa fecha Erman González hacia rato que había dejado el mando en el ministerio de Defensa. Del que se fue el 5 de abril del '93 para dejarle el cargo a su sucesor Oscar Camilión.

El 31 de marzo Palleros recibe de los croatas 2.199.950 millones de dólares, el 19 de abril ingresó a su cuenta 1.399.950 millones y giró a la cuenta identificada con el número 12146, 1.299.950. Cuenta cuya numeración se acerca a la de su offshore Hayton Trade (12147). Los últimos montos ingresados a la cuenta de Palleros, en abril y junio del '95, suman 1.999.950. Un llamativo giro de 1.255.000 millones salió de la cuenta de Palleros a la cuenta 112.773 el 6 de noviembre del '95. La transacción consigna que debía pagar a valores del 3 de noviembre, el mismo día que voló la Fábrica Militar de Río Tercero. Los resúmenes de Hayton Trade muestran varias transacciones sospechosas. Depósitos provenientes del Banco de Préstamos en Cayman por casi cinco millones de dólares; giros a Horacio Estrada por 75 mil, a la cuenta Daforel del MTB Bank y otra que sin mayores especificaciones está dirigida al MTB el banco neoyorquino por el que se triangularon muchos giros vinculados a los principales escándalos del menemismo, como IBM-Banco Nación; Mafia del Oro y venta de armas.

En la cuenta perteneciente a Estrada, la 12099, están documentados 1.850.000 millones enviados por la Junta de Defensa Nacional de Quito, compradores de los fusiles argentinos. Además de ingresar a su cuenta giros provenientes de la Unión de Bancos Suizos, se registran cheques depositados en el Banco República, ese banco que llega a la quiebra de la mano del banquero Raúl Moneta. La documentación es el puente que puede unir a varios involucrados con sociedades y entidades hasta ahora no conocidas.



Gustavo Mujica

Fiscal Carlos Stornelli, de la causa por tráfico de armas.
Los documentos llegaron en forma anónima a la comisión de lavado.

Pedido de investigación

El abogado Ricardo Monner Sans reclamó ayer en los tribunales que el fiscal de turno investigue las conductas del Procurador General de la Nación, Nicolás Becerra, del ministro de la Corte Suprema, Adolfo Vázquez y del Presidente del máximo tribunal, Julio Nazareno, en la causa por la venta ilegal de armas. El sorteo de rigor recayó en el juzgado 12 que actualmente está vacante y que subroga el juez Claudio Bonadío. El fiscal sorteado fue Carlos Stornelli. La presentación repasa varias maniobras en las que Becerra dejó su impronta intentando que la causa llegara a manos de la Corte Suprema. El escrito se suma al pedido de Elisa Carrió y Graciela Ocaña para que Nazareno y Vázquez se inhiban de actuar en la causa.

DECLARARON MAS TESTIGOS EN EL JUICIO POR LA AMIA

"No vi nada parecido a una Trafic"

Por Adriana Meyer

"Después del estallido cerré los ojos y cuando los abrí veía todo negro... pensé que me había quedado ciega. Al recuperar la visión me di cuenta que la AMIA no existía más, era sólo escombros." El relato pertenece a Adriana Mena, la empleada de la imprenta que estaba ubicada justo enfrente de la mutual judía y que, increíblemente, nunca había sido interrogada antes. Hasta que su existencia salió a la luz a través de una investigación periodística había sido ignorada por el juez Juan José Galeano, su equipo, los fiscales, la Policía Federal y la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE). A pesar de ser una de las sobrevivientes que más cerca estuvo del momento del atentado no vio ninguna Trafic.

Flaca, alta, histriónica, la testigo afirmó ayer en el juicio oral que aquel lunes 18 de julio de 1994 estaba sentada hablando por teléfono. Aunque tenía frente a sí a sus dos jefes, que fallecieron, podía ver el frente de la mutual judía. Su testimonio había sido propuesto por los abogados de los policías acusados, que aprovecharon al máximo el preciso relato de la mujer que asegura no haber visto ni escuchado nada parecido a una camioneta que se incrustara en el edificio que tenía ante sus ojos. La abogada de la DAIA Marta Nercellas le preguntó si cuando estaba hablando con sus jefes los miraba a los ojos, y si podía percibir lo que pasaba detrás de ellos, si había movimiento en la calle. Mena respondió que no puede afirmar nada de eso con certeza, pero "yo la estoy mirando a usted mientras hablamos pero si mueven la cámara detrás suyo me daría cuenta".

"Encontramos a Humberto Chiesa, que estaba lastimado en la cabeza, y cuando busqué a mi pareja me di cuenta que estaba muerto", relató y bajó la cabeza. "Una persona que tenía pelo largo me levantó en 'upa', fui la primera que salió en televisión. Yo le decía que me deje, no quería irme", explicó la mujer.

"Esta testigo es muy valiosa y es inconcebible que no haya sido interrogada antes, lo que demuestra lo mal que fue instruida esta causa, porque era elemental llegar a ella sólo a través del sentido común porque estaba frente a la AMIA", opinó el abogado de Memoria Activa Alberto Zuppi. Si bien la existencia de la Trafic será probada a través de los peritajes, de los testigos que no vieron la camioneta Mena resultó hasta ahora más sólida que los dos que sí afirman haberla visto.

Durante el primer cuarto intermedio policías y abogados escucharon el partido Boca-Racing. Luego declararon Jorge Kaiser, un empleado de la lotería Solidaria que salió de la AMIA poco antes del estallido, y Carlos Romagnani, un jubilado que esa mañana iba hacia el Hospital de Clínicas por la "semana de la próstata". Otra testigo, Angélica Leiva, sorprendió al asegurar que "la explosión ocurrió afuera, en la puerta de la AMIA", y así contradijo a dos testigos que ayer afirmaron que "de la mutual salió una llamarada".

LINEA FUNDADORA INAUGURO SU SEDE

Las Madres, con casa propia

Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, inauguró ayer su primera sede propia en Piedras al 100. Asistieron representantes políticos y de otros organismos de derechos humanos.

Por V. G.

La casa estaba repleta y las anfitrionas, radiantes. En la puerta de entrada una placa dorada anunciaba: Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora. En las paredes recién pintadas las fotos y los cuadros reflejaban parte de la historia de las mujeres que pelearon y pelean por sus hijos desaparecidos. Ayer por la tarde, las Madres de la Línea Fundadora festejaron la inauguración de su casa propia, la primera desde que se separaron allí por el '86 del sector que dirige Hebe de Bonafini.

"Agradezco a todos los que de una u otra forma colaboraron para que tuviéramos esta casa, que sobre todo es la casa de los treinta mil desaparecidos", dijo Taty Almeida en representación de las flamantes propietarias. La mujer destacó que las Madres esperan llenar el lugar de vida y para eso cuentan con el apoyo de un grupo de jóvenes que está organizando la videoteca y el archivo del organismo.

Cuando la Línea Fundadora de las Madres se separó de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo comenzó a reunirse en casa particulares. Luego se hicieron un espacio en el Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos y hasta hace poco usaban el local del Servicio de Paz y Justicia. Para darles un lugar propio a las Madres, se formó la Comisión Pro Casa y se comenzaron a realizar actividades para recaudar dinero: funciones de teatro a beneficio, ayuda de artistas plásticos y recitales de Víctor Heredia, Teresa Parodi, Ignacio Copani, Peteco Carabajal y otros músicos amigos. El festival en la cancha de Ferro en el que cantaron Joan Manuel Serrat, Pablo Milanés y Jaime Roos fue la culminación de ese trabajo.

¿Casa nueva?, preguntó el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, al entrar junto a la directora de Derechos Humanos de la Ciudad, Gabriela Alegre, al departamento de la calle Piedras ayer a las ocho de la noche. No fue el único político presente, la diputada de Izquierda Unida Vilma Ripol, el ex líder de la Juventud Peronista y miembro de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Juan Carlos Dante Gullo, y los ex frepasistas Eduardo Jozami y Marcela Bordenave también fueron a saludar. No faltaron los representantes del resto de los organismos de derechos humanos, de Ctera, AGRA y UTPBA. Hasta se acercaron los miembros de una empresa de taxis que pone sus autos a disposición de las Madres.

Entre vasos de vino tinto y sanguchitos, los invitados elogiaban el nuevo y espacioso local. Nora Cortiñas le mostraba a Aurora Morea una vela con un alambre de púas abierto, símbolo de la libertad, regalo de Amnistía Internacional y algunos miraban las imágenes que las Madres eligieron para sus paredes: una foto de la fundadora y desaparecida Azucena Villaflor, la declaración universal de los derechos humanos, afiches de viejas actividades y placas de reconocimiento de la Federación Universitaria Argentina (FUA), la Asociación de Abogados, de Familiares de Desaparecidos y de Abuelas de Plaza de Mayo. Uno de los comentarios de la noche era el único inconveniente que parece tener el lugar: que está al lado de la Contaduría General del Ejército. Pero a las Madres no les importó: colgaron del balcón su bandera y dicen que si no les gusta que se muden ellos.

Arnaldo Pampillón



Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, con sede propia después de casi 20 años.
"Esta casa es sobre todo la casa de los treinta mil desaparecidos."

Procuradores generales

Los procuradores generales de América, España y Portugal se reunirán hoy en Buenos Aires, para celebrar la reunión anual de la Asociación Interamericana del Ministerio Público (AIMP), que preside el procurador argentino Nicolás Becerra. Parte del encuentro estará dedicado al análisis de la situación internacional luego de los atentados en Estados Unidos.

Tres voces de repudio

La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente -Periodistas–, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y las Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora), sumaron sus voces a la polémica desatada por las expresiones de la titular de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, Hebe Bonafini, sobre los atentados que destruyeron las torres gemelas en Nueva York. Las tres organizaciones plantearon su repudio a las agresiones de Bonafini al periodista de **Página/12** Horacio Verbitsky. "Afirmamos la necesidad de denunciar este tipo de agresiones cualquiera sea el origen de quien las comete, en la certeza de que la libertad de expresión también se menoscaba con la calumnia y el agravio", señala el documento de Periodistas. Las Madres línea Fundadora reiteraron su rechazo a los ataques del 11 de setiembre y recordaron las "diferencias en temas fundamentales" que desde 1986 las separan de la otra línea de Madres. El CELS destaca que "las expresiones antisemitas traspasan los límites de la discusión respetuosa de las ideas que ha caracterizado el desarrollo y la evolución del movimiento de derechos humanos". Al igual que las Madres, línea fundadora, el CELS rechazó la asimilación de los actos de terrorismo con las luchas sociales de la década del '70.

TESTIGO ANTE EL TRIBUNAL ORAL DE MAR DEL PLATA

Orden de arresto al coronel

Por Victoria Ginzberg

El Tribunal Oral de Mar del Plata, que intenta esclarecer el destino de los desaparecidos de esa ciudad y sus alrededores, ordenó la detención del coronel retirado Alberto Pedro Barda, jefe de los centros clandestinos de la zona durante la última dictadura militar. Barda fue convocado como testigo para el próximo lunes, pero justo el día en que debían notificarle su citación, se mudó. Los jueces sospecharon de la actitud del militar y dispusieron su "inmediato arresto" debido a que existe "temor fundado de que se oculte, fugue o ausente". El coronel tiene mucho para aportar a la verdad histórica, si quisiera hablar. Difícilmente pueda hacerse el desentendido ya que su firma figura en un escrito en el que reconoce el asesinato de Jorge Candeloro, uno de los abogados desaparecidos en la Noche de las Corbatas.

El 30 de septiembre de 1977, Barda, jefe de la Agrupación de Artillería de Defensa, contestó un oficio judicial que le había enviado el juez en lo penal Federico Hooft sobre la desaparición de Candeloro y su mujer, Marta García. La respuesta del militar, en un papel que lleva el sello de "secreto" fue: "que mientras se realizaba un operativo contra la banda de delincuentes subversivos PRT-ERP, el 28 de junio de 1977 en esta ciudad fue abatido el DS Jorge Candeloro en circunstancias que aprovechando un desperfecto del vehículo que lo conduce y la oscuridad reinante trató de huir sin respetar las voces de alto dadas por el personal de custodia".

> **Secuestro:** *Candeloro y su mujer fueron secuestrados en junio de 1977 en Neuquén y llevados a La Cueva, un centro clandestino cerca de la base de Mar del Plata.*

Esto no es otra cosa que un reconocimiento del asesinato del abogado, aunque en los términos de los represores de la última dictadura. Pero los hechos no sucedieron exactamente como los narró Barda. Candeloro y su mujer fueron secuestrados el 13 de junio de 1977 en Neuquén y llevados a La Cueva, un centro clandestino ubicado cerca de la base aérea de Mar del Plata. Allí Marta García escuchó los gritos de su marido mientras lo torturaban, hasta que no lo escuchó más. La mujer –que fue liberada seis meses más tarde– sólo supo tres años después la existencia de la contestación de Barda al juez Hooft.

A principios de julio de 1977 fueron sacados de sus estudios los abogados marplatenses Norberto Oscar Centeno, Raúl Alais, Salvador Arestín, Carlos Bossi, Camilo Ricci y Tomás Fresnedas y su esposa embarazada en el operativo que se conoció como "Noche de las Corbatas". Ricci fue liberado a las pocas horas y Bossi apareció días más tarde en el baúl del auto de Centeno, quien apareció asesinado. El resto continúa desaparecido. Marta García los vio en La Cueva.

Para conocer la historia y el destino de los abogados marplatenses el Tribunal Oral de Mar del Plata estimó indispensable la declaración de Barda. Por eso en la resolución que firmaron ayer los jueces Roberto Atilio Falcone y Néstor Rubén Parra –Mario Portela se encuentra de licencia– ordenaron el la averiguación del paradero del coronel y su "inmediato arresto" para que luego sea "conducido a la sede del tribunal".

MIRADOR

JUAN BOSCH

La muerte de un símbolo



De algún modo, fue un símbolo de una época negra en América Latina, signada por tibios intentos reformistas, virulentas reacciones de las clases domnantes tradicionales respaldadas por el Ejército y por la política de la Guerra Fría del Departamento de Estado norteamericano en su expresión más pura, y el inicio de una serie de rebeliones más serias que desembocarían en la guerra de guerrillas y otras formas de lucha armada. El ex presidente Juan Bosch, que sólo pudo gobernar siete meses en 1963 y falleció ayer a los 92 años en Santo Domingo, fue la esperanza frustrada de los sectores progresistas dominicanos para reinstaurar la democracia tras la dictadura de Rafael Trujillo (1930-1961). El Gobierno decretó tres días de duelo en su memoria. Reconocido escritor de cuentos y ensayista, Bosch fue miembro fundador del Partido Revolucionario Dominicano (PRD) durante el exilio en La Habana, en 1939, y su candidatura arrasó en las elecciones del 20 de diciembre de 1962. Tras siete meses de ejercer el cargo fue derrocado por un golpe de Estado cívico-militar, con el pretexto de que su gobierno era comunista cuando en realidad Estados Unidos y las clases acomodadas eran contrarios a sus planteamientos progresistas y democráticos. Tras la "pacificación" del país por las tropas de Estados Unidos, Bosch regresó con la intención de recuperar en las urnas el poder que de forma ilegítima le habían arrebatado. No lo consiguió nunca.

"Es perfectamente posible que Bin Laden tenga armamentos nucleares"

Página/12 en Gran Bretaña

Aumenta la sospecha de que Osama bin Laden pueda tener "bombas sucias", artefactos nucleares rudimentarios, pero suficientes para ataques terroristas. Un experto británico dice a **Página/12** por qué.

Por Marcelo Justo
Desde Londres

A diferencia de otros científicos y analistas, el ingeniero físico nuclear Frank Barnaby opina que es perfectamente posible que un grupo como Al-Qaeda tenga acceso a formas "rudimentarias" de armamento atómico. En los últimos días las versiones en este sentido abundaron, alimentadas por el arresto de dos ex miembros del programa nuclear paquistaní y por las investigaciones de dos importantes medios británicos, que citaban fuentes de los servicios secretos. En un comunicado oficial, el gobierno británico estimó que era "altamente improbable" que Osama bin Laden pudiera producir este tipo de armamento y algunos observadores detectaron la mano de los servicios en la propaganda para justificar la actual campaña militar. En diálogo con *Página/12*, Frank Barnaby, que forma parte del prestigioso Oxford Research Group, una agrupación de científicos nucleares independientes, analizó la amenaza de un terrorismo nuclear.

–¿Es posible que Osama bin Laden tenga acceso a armas atómicas?

–Es perfectamente posible porque hay una gran cantidad de material nuclear en el mundo y, por lo tanto, no me sorprendería que terminara en sus manos.

–¿Cómo puede obtenerlo?

–Hay dos posibilidades: Pakistán y Rusia. En el primer caso, el motivo es ideológico porque existe una estrecha relación entre ciertos sectores de Pakistán y el régimen afgano. En el segundo caso, es por dinero. Desde el fin de la ex Unión Soviética, el personal de seguridad de instalaciones nucleares, que estaba muy mal pago dentro de una economía en estado de descomposición, puede haber vendido material nuclear a cambio de dinero. Sabemos que Osama bin Laden intentó en 1993 adquirir un cilindro de uranio enriquecido sudafricano a través de sus contactos en Sudán. El precio de mercado era unos dos millones de dólares. Perfectamente asequible para un hombre con los recursos de Bin Laden.



Marines estadounidenses de la nueva 4ª Fuerza Expedicionaria en un ejercicio antibioquímico.
La bomba nuclear rudimentaria también es una posibilidad y sus fuentes más probables, Rusia y Pakistán.

> **Asequible:** ***"Sabemos que Laden intentó en 1993 comprar un cilindro de uranio enriquecido. El precio era unos dos millones de dólares, del todo asequible para él".***

–¿Es simplemente una cuestión de dinero y contactos? ¿No hay estrictas medidas de seguridad para proteger este tipo de material?

–En Estados Unidos o en Gran Bretaña la seguridad es muy estricta. También lo era en la Unión Soviética. Pero desde el derrumbe del comunismo, esto ha cambiado.

–¿Hay un mercado negro para material nuclear, del mismo modo que existe para armas en general?

–En efecto. Tenemos un mercado negro de material nuclear. Pero además, sabemos que en la ex Unión Soviética desaparecieron algunas armas nucleares. Esto es preocupante porque es muy probable que hayan terminado en el mercado negro. Sobre todo porque, no tanto ahora pero sí en los 90, Rusia estaba controlada por la mafia.

–¿De qué materiales y armas estamos hablando?

–De uranio altamente enriquecido y de plutonio de nivel armamentístico. De este material está hecha la bomba atómica. En cuanto a las armas que desaparecieron, no se sabe.

–¿Se trata únicamente de contar con el material necesario para producir un arma atómica o se requiere un complicado proceso industrial?

–Con uranio enriquecido es bastante fácil. Es más complicado con plutonio. Una bomba atómica rudimentaria, pero eficaz para uso terrorista, es relativamente sencilla de producir. Un físico nuclear con acceso al material científico pertinente la puede hacer. Una vez que se obtiene el material, no se necesita un equipamiento industrial muy sofisticado. Y con uranio enriquecido, se puede fabricar una bomba con una potencia casi igual a la de Hiroshima.

–Sin embargo el gobierno británico indicó que estaban seguros de que Bin Laden quería obtener ese tipo de armas pero que era altamente improbable que pudieran producirlas.

–Naturalmente el gobierno británico intenta restar importancia a una noticia de esta naturaleza. Es parte de la guerra de propaganda. Es cierto que por el momento se trata de especulaciones. En mi caso opino que, dada la cantidad de material existente en el mundo y el dinero en juego, es perfectamente posible.

COMO ES UNA ALARMA POR ANTRAX EN WASHINGTON, ATACADA DE NUEVO

30 minutos que se repiten 150 veces

Nuevas instituciones federales y postales fueron atacadas con ántrax ayer. Aquí se cuenta qué ocurre ante la primera alarma.

Página/12 en Estados Unidos

Por Gabriel A. Uriarte.
Desde Washington D.C.

Los primeros 30 minutos en la calle 14 entre las calles K y M se repiten un promedio de 150 veces en Washington DC. Los 30 minutos que siguen, y que distinguen la alarma verdadera de la falsa, pertenecen a un grupo más selecto, que incluye al Senado, la Corte Suprema, el Departamento de Estado y, ayer, la Administración de Alimentos y Medicinas (FDA) y la embajada norteamericana en Lituania.

En todos los casos se observa un mismo protocolo para posibles casos de ántrax, gatillado por un polvo o un sobre "misteriosos". Según un oficial de policía frente a la barrera policial en torno al Edificio Continental en el centro de Washington, hay una cantidad enorme de falsas alarmas, pero ninguna puede ser ignorada. La capital ya sufrió dos empleados postales muertos y varios más infectados, y en Nueva York se confirmó anteayer que una mujer sin ninguna relación al correo, el gobierno o los medios había muerto de ántrax pulmonar. Pero no sólo la policía está cambiando sus procedimientos. Los empleados de edificios federales, siguiendo el ejemplo de los carteros, son cada vez más reluctantes a trabajar si no se evacuan los edificios contaminados.

Esporas: ***"Nunca creímos que alguien podría desarrollar el aditivo necesario para que las esporas floten en el aire por largos períodos de tiempo: no es fácil".***

El Departamento de Estado es el ejemplo más drástico de la tendencia. Hasta ahora la sede de diplomacia norteamericana registró tres casos de ántrax en su jurisdicción: uno en su oficina de correo, otro en una carta enviada a su programa Recompensas por la Justicia, y el último, ayer, a su embajada en Lituania. Fue demasiado para Asociación del Servicio Exterior. En una carta enviada ayer a la subsecretaria de gerencia Grant Green, el sindicato cuestionó fuertemente "el rechazo por parte del Departamento a testear el lugar de trabajo en las oficinas". Según el presidente del sindicato, John Noland, "este testeo podría identificar lugares adicionales que deberían ser descontaminados y empleados adicionales que deberían tomar antibiótico. También se formuló una pregunta similar a la que fue planteada en las querellas presentadas por los empleados postales: por qué el Departamento no había sido evacuado como sí lo fueron el Congreso y la Corte Suprema. La respuesta de la gerencia dejaba mucho que desear. Cedric Dumont, que lidera la unidad médica del Departamento, admitió que "probablemente otras partes del edificio están ligeramente contaminadas... Pero el riesgo es bajo".

Su respuesta hubiera sido aceptable, apenas, el lunes; ayer era absurda. Es que, según se ocuparon de proclamar los titulares de los principales diarios, toda la comunidad médica está reevaluando sus conceptos del ántrax luego de la muerte de la empleada de 61 años en el Hospital de Otorrinolaringología en Nueva York. Pruebas en su casa y oficina dieron negativo por ántrax: es decir, no se sabe donde se infectó. Esto indica que las cantidades de ántrax necesarias para causar el muy letal mal pulmonar podrían ser mucho menores a las pensadas. La cifra anterior ya era baja, unas 8000 esporas que equivalen a 0.0000008 gramos. Pero ahora se considera que la cifra podría ser de tan sólo 1000 esporas. "Yo tiraría el número de 8000 esporas por la ventana", enfatizó el congresista republicano Bill Frist.

Todos los expertos pasaron ayer del optimismo a predicciones mucho más oscuras. "Nunca creímos que alguien (sin apoyo directo de un Estado) podría desarrollar el aditivo necesario para que las esporas floten en el aire por largos períodos de tiempo: no es fácil", admitió Alan Zelicoff del Sandia National Laboratory. El director del Centro de Biodefensa de la Universidad de Texas, C.J. Peters, agregó que "quien sea que haya logradoproducir dos gramos de ántrax tan fino perfectamente podría producir dos kilos".

Así, los casos diarios de contaminación adquieren un carácter mucho más siniestro. Ahora la peor consecuencia no es un tratamiento de 60 días con el antibiótico Cipro, sino la muerte. Y no hubo escasez de nuevos casos ayer. La expansión geográfica de los ataques no se limitó a Lituania, sino que también habría llegado (de acuerdo a rumores) a la embajada británica en Pekín, y (confirmado) a dos oficinas postales en Indiana y Missouri respectivamente. En Nueva Jersey, desde donde se enviaron muchas de las cartas, se informó ayer de un nuevo cartero con ántrax cutáneo. El sindicato local presentó una querella para cerrar todas las oficinas de correo, y el juez la está considerando. Según la abogada de los empleados postales, Nancy Waker, habría dos empleados más, muy lejos de donde se reportaron los primeros casos, con "síntomas idénticos a los del ántrax".

El efecto acumulativo de todo esto pudo ser visto a pequeña escala ayer por **Página/12** en la evacuación y cuarentena del Edificio Continental en la 1012 de la calle 14. Todo comenzó a las 16.30, cuando empleados en la oficina de correo en el piso quinto dieron una alarma. Se envió un equipo de reacción rápida del Departamento de Bomberos, el preludio para los equipos Hazmat de descontaminación, que llegaron a las 17. Se conectó una manguera de bomberos para aportar un suministro constante de agua para la descontaminación de los hombres. Eran cuatro, y trabajaban en turnos de dos. Los empleados del edificio salían, excepto por quienes se encontraban en el piso quinto, en cuarentena, que miraban desconsolados por la ventana. Muchos no podían entrar para recuperar sus carteras e identificaciones, y formaban pequeños campos de refugiados frente a la barrera policial. ¿Cuántos casos posibles de exposición? "Tres civiles", respondió el portavoz policial Alan Etter. ¿Se confirmó que es ántrax? "El FBI considera que es una amenaza creíble pero recién lo sabremos mañana". ¿Cuántos casos como este hay en promedio? "No le puedo decir nada excepto que están aumentando".

AFP



Unidades de los equipos Hazmat de descontamiración trabajando ayer en el Senado de EE.UU.
Los empleados del Departamento de Estado se quejan de que su edificio no haya sido descontaminado.

COMO SE TRATA A LAS VICTIMAS DE LOS ATENTADOS

¿Sos un damnificado? Perdiste

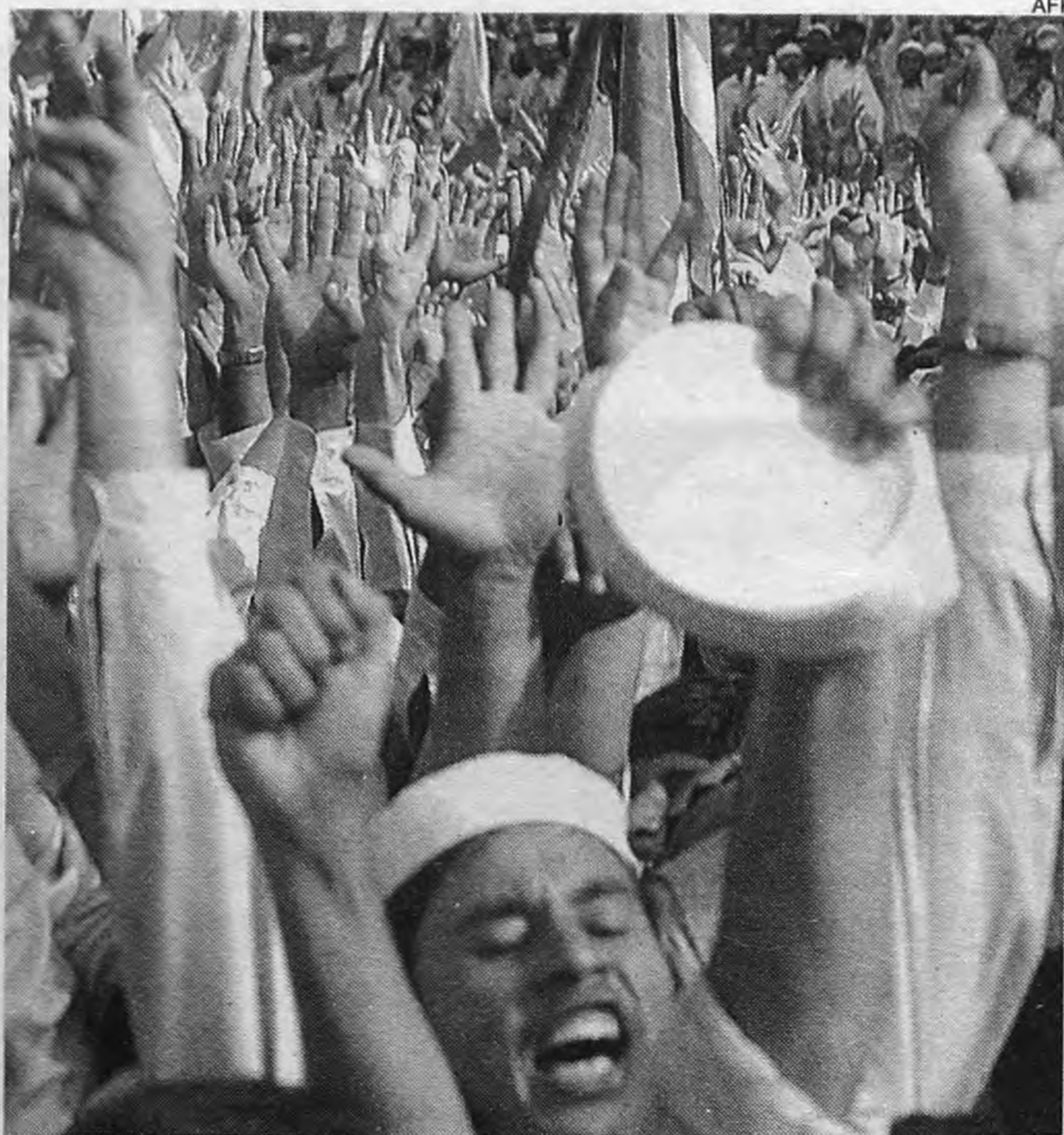
Por Isabel Piquer *
Desde Nueva York

"Vuelva mañana." La voluntaria de Safe Horizons es como un muro. Le dice a Tony que se le ha pasado el turno, que lo siente mucho, que lo entienda, que son las ocho de la noche, que no puede hacer nada y que lo intente al día siguiente. Tony lleva toda la tarde en el Muelle 94 yendo y viniendo entre los distintos mostradores de las organizaciones caritativas que reparten ayuda y fondos a las víctimas de los atentados. Nada está centralizado. Nadie le ha dicho cómo puede conseguir su pequeña parte de los más de 1000 millones de dólares recaudados en mes y medio para los damnificados del 11 de setiembre y de los que por ahora sólo se ha distribuido una décima parte.

El caso de Tony es relativamente sencillo. Es peruano, tiene 21 años y trabajaba de pinche en el Windows of the World, el restaurante del piso 107 de la Torre Norte. Le tocaba el turno de las nueve de la mañana y se salvó porque aquel día se quedó dormido. Cuatro de sus mejores amigos no tuvieron esa suerte. Ha quedado desocupado y ahora debe pedir ayuda a esta voluntaria desagradable, con su tarjeta de identificación verde que deslizaba todos los días por los controles magnéticos del World Trade Center. "Siempre guardaré esta tarjeta, era tan bello trabajar allí". Puesto que no ha habido suerte en Safe Horizons, Tony debe apurarse en volver a la cola de la Cruz Roja para no perder su lugar. Por fin suena su número, el 85. De algo habrán servido tantas horas de espera. Le atienden dos jóvenes mucho más simpáticos pero increíblemente lentos. "Deberá ser paciente con nosotros, es nuestro primer día". Uno de ellos lee detenidamente una hoja con instrucciones sobre lo que debe preguntar.

Los voluntarios tardarán casi una hora en decirle a Tony que pueden pagar su alquiler sólo si vuelve a principios de noviembre. Para los gastos de comida o electricidad, escriben dos cartas de recomendación, una para el Ejército de Salvación y otra para la Agencia Federal de Emergencia, que se especializan en problemas a más largo plazo. De vuelta al pasillo, Tony se cruza con otra voluntaria que le aconseja ir al Centro de Acción Pastoral Latino, en la otra punta de Manhattan, porque allí dan dinero más fácilmente. Antes deberá concertar una cita. "Así llevo mes y medio", dice desesperado.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.



AFP

Una multitud proislámica en Peshawar.
Crecen las manifestaciones... y la represión.

Estados Unidos habría bombardeado una de las principales plantas de generación eléctrica de Afganistán y el desborde de la represa que la alimenta puede llevar a una catástrofe humanitaria, mientras Osama bin Laden llamaba a los paquistaníes a derrocar a su gobierno.

Derroquen al gobierno de Pakistán, nueva consigna de Osama bin Laden

Página/12 en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Peshawar

Osama bin Laden reapareció en el momento oportuno. El sospechoso número uno de los atentados del 11 de setiembre eligió uno de los contextos más delicados que atraviesa el presidente paquistaní Pervez Musharraf para manifestarse en una carta pidiéndole al pueblo de Pakistán que saliera a defender el Islam. En una carta enviada por Bin Laden a su "repetidora" mundial, el canal de televisión árabe Al-Jeezira, el hombre más buscado de la tierra acusa al gobierno de Islamabad de estar a sueldo del mundo cristiano. Según Al-Jeezira, la carta está firmada de puño y letra por Bin Laden. El director del canal de televisión precisó que Bin Laden llamó "a los musulmanes de Pakistán a rebelarse frente a lo que Laden estima como una cruzada contra el Islam". El texto afirma que "mientras los musulmanes de Afganistán son víctimas de matanzas, el gobierno paquistaní se puso bajo la bandera de los cristianos. El mundo está dividido en dos: una parte está bajo la bandera del infiel Bush y la otra mitad bajo la bandera del Islam".

El millonario saudita salió de las sombras justo cuando los partidos islamistas de Pakistán emprenden una amplia ofensiva contra el gobierno de Islamabad. Desde la matanza del domingo pasado perpetrada contra la minoría cristiana del país con un saldo de 18 muertos, el juego político se alteró considerablemente. En coordinación con otros movimientos religiosos de Pakistán, el partido Jaamat-i-Islami convocó a manifestar y a ocupar la capital hasta que Musharraf renuncie. Simultáneamente, los líderes religiosos salieron de su relativa reserva para denunciar con rudeza la constancia del apoyo paquistaní al operativo militar norteamericano. Tras poner el lunes al país en estado de alerta, Musharraf adoptó una serie de medidas que apuntan a silenciar lo más posible a los grupos radicales. Arresto domiciliario de dirigentes, prohibición de que ciertos líderes tomen el avión para participar en manifestaciones, drásticas medidas de seguridad durante las protestas y limitación de los discursos en las mezquitas forman el cerrejo contra las voces fundamentalistas. La decisión más controvertida consistió en prohibir a los mullahs el uso de altoparlantes en las mezquitas. Estos fueron "desactivados" para impedir que los fieles reunidos en las mezquitas en las horas de plegaria sean manipulados por los jefes religiosos que llaman a la gente a participar en la guerra santa, la Jihad. En varias ocasiones los enviados especiales de la prensa internacional escucharon discursos de una gran virulencia pronunciados por los mullahs en el seno mismo de las mezquitas y "multiplicados" al exterior a través de los altoparlantes.

> **Prohibición:** *La decisión más controvertida del gobierno de Musharraf consistió en prohibir a los mullahs el uso de altoparlantes en las mezquitas.*

Ayer, las autoridades de islamabad detuvieron a Javed Hashmi, un líder político de la oposición que había anunciado su apoyo a la huelga nacional convocada por los partidos religiosos opuestos a las represalias norteamericanas. Esta vez no se trata del miembro de un grupo islamista sino del presidente de un poderoso partido, la LMP, Liga Musulmana de Pakistán. La LMP pertenece al ex primer ministro Nawaz Sharif, electo en 1997 y derrocado en 1999 mediante un golpe de Estado por el mismo Musharraf. Según fuentes oficiales, el arresto de Hashmi se debe a su implicación en los casos de corrupción y no a su pronunciamiento a favor de la huelga. Sin embargo, medios de la LMP señalaron que Hashmi es una suerte de "portavoz" del sentimiento de los militares pakistaníes en total desacuerdo con la línea actual del gobierno.

La movilización en Pakistán de los partidarios del régimen talibán no se limita solamente a los sectores fundamentalistas. Varios miles de "guerreros" paquistaníes de la etnia pashtún, el grupo étnicamente mayoritario en Afganistán, se encuentran en las fronteras del nortearmados hasta los dientes y esperando la señal de los talibanes para ingresar en el territorio y combatir junto al régimen del mullah Omar. Ayer, unas 1000 personas de las tribus paquistaníes de Bajur entraron a Afganistán acompañados por el Mulana Mohammad Ismaïl, jefe regional del Terek Nifaz-e-Sharia Mohammadi (TNSM), el movimiento para la estricta aplicación del código islámico. A pesar de que el embajador afgano en Pakistán Abdul Salam Zaeef se negó varias veces a aceptar que los combatientes fueran a Afganistán para "evitar el aumento de víctimas civiles", los voluntarios son cada día más numerosos. **Página/12** pudo comprobar que estos guerreros pashtunes representan varios miles de hombres muy bien armados y dispuestos a unirse a los árabes de la red AlQaeda que ya combaten en Afganistán. Por otra parte, informaciones certificadas por **Página/12** dan cuenta de que los adeptos de los partidos religiosos de Pakistán y de varios países árabes se encuentran en este momento combatiendo al lado de la milicia talibán contra las fuerzas de la Alianza del Norte. Ayer, por enésima vez, la Alianza se volvió a quejar de la "insuficiencia" del apoyo militar norteamericano y adelantó que sus hombres estaban "listos para lanzar en los próximos días una ofensiva de gran envergadura" que los dejaría a las puertas de Kabul. Sin embargo, a pesar del masivo apoyo de la aviación de Estados Unidos que desde hace más de una semana está bombardeando el frente norte de Kabul y las primeras líneas talibán de la estratégica ciudad de Mazar-i-Sharif, la Alianza del Norte se mostró incapaz de sacar ventaja en el terreno.

LOS TALIBANES NO RETROCED

Bomba tras b

Por Richard Norton Taylor y James Meek
Desde Londres y Jabal Saraj, Afganistán

Estados Unidos dijo ayer que está planeando desplegar más fuerzas especiales en Afganistán en apoyo a los grupos antitalibanes, mientras intensificaba su ofensiva aérea atacando un rango de blancos más amplio a lo largo y lo ancho del país. Ya hay hasta 100 militares de las fuerzas especiales ayudando a la Alianza del Norte y marcando blancos para las aeronaves de guerra. "Es difícil de hacer por una cantidad de razones –dijo el secretario de Defensa norteamericano Donald Rumsfeld–. Un problema es el clima... Hace poco, el fuego terrestre fue una situación que impidió que entraran algunos equipos." No obstante, Rumsfeld dijo que quería triplicar o cuadruplicar la cantidad de fuerzas especiales en Afganistán. El Ministerio de Defensa en Londres mantuvo su tradicional rechazo a contestar si las SAS británicas están operando o no en Afganistán.

Aeronaves norteamericanas de ataque atacaron posiciones talibanas en torno a la estratégica ciudad norteña de Mawaz-i-Sharif, que aún no ha caído a pesar de repetidas ofensivas aéreas en respaldo a las fuerzas de la Alianza. Los talibanes dijeron que habían rechazado los primeros ataques coordinados por aire y por tierra por fuerzas norteamericanas y de la oposición interna. También afirmaron que han capturado a varios ciudadanos norteamericanos, lo que fue desmentido por el Pentágono. Bombarderos norteamericanos atacaron blancos al norte de Kabul o cerca de Kandahar, incluyendo uno de los generadores de energía eléctrica más importantes del país, según los talibanes, que agregaron que si se dañaba más la represa Kajaki, que alimenta la estación generadora, miles de personas estarían en peligro debido a inundaciones.

Los ataques aéreos en posiciones talibanas de la línea del frente, que llegaron a un pico el miércoles con el bombardeo por arrasamiento de una cordillera clave por un bombardero B-52, fueron recortados en forma drástica ayer, posiblemente debido al clima, ya que el cielo se hallaba cubierto. Geoff Hoon, secretario de Defensa británico, y el general Richard Myers, jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas norteamericanas, defendieron el empleo de bombas no guiadas, insistiendo que el término "bombardeo por arrasamiento" estaba fuera de fecha. "Esta palabra inexacta y fuera de fecha da la impresión de que la coalición está embarcada en una campaña de ataques indiscriminados –dijo Hoon–. Nada puede estar más lejano a la verdad." A su turno, el general Myers dijo que algunos blancos eran "ideales" para el tipo de bombas arrojadas por los B52. Hoon también defendió el empleo de bombas de racimo, que también han sido lan-



LOS TALIBANES NO RETROCEDEN, Y EL PENTAGONO ENVIA MAS FUERZAS ESPECIALES

Bomba tras bomba, fracaso tras fracaso

Estados Unidos habría bombardeado una de las principales plantas de generación eléctrica de Afganistán y el desborde de la represa que la alimenta puede llevar a una catástrofe humanitaria, mientras Osama bin Laden llamaba a los paquistaníes a derrocar a su gobierno.

Por Richard Norton Taylor y James Meek
Desde Londres y Jabal Saraj, Afganistán

Estados Unidos dijo ayer que está planeando desplegar más fuerzas especiales en Afganistán en apoyo a los grupos antitalibanes, mientras intensificaba su ofensiva aérea atacando un rango de blancos más amplio a lo largo y lo ancho del país. Ya hay hasta 100 militares de las fuerzas especiales ayudando a la Alianza del Norte y marcando blancos para las aeronaves de guerra. "Es difícil de hacer por una cantidad de razones –dijo el secretario de Defensa norteamericano Donald Rumsfeld–. Un problema es el clima... Hace poco, el fuego terrestre fue una situación que impidió que entraran algunos equipos." No obstante, Rumsfeld dijo que quería triplicar o cuadruplicar la cantidad de fuerzas especiales en Afganistán. El Ministerio de Defensa en Londres mantuvo su tradicional rechazo a contestar su las SAS británicas están operando o no en Afganistán.

Aeronaves norteamericanas de ataque atacaron posiciones talibanas en torno a la estratégica ciudad norteña de Mawaz-i-Sharif, que aún no ha caído a pesar de repetidas ofensivas aéreas en respaldo a las fuerzas de la Alianza. Los talibanes dijeron que habían rechazado los primeros ataques coordinados por aire y por tierra por fuerzas norteamericanas y de la oposición interna. También afirmaron que han capturado a varios ciudadanos norteamericanos, lo que fue desmentido por el Pentágono. Bombarderos norteamericanos atacaron blancos al norte de Kabul o cerca de Kandahar, incluyendo uno de los generadores de energía eléctrica más importantes del país, según los talibanes, que agregaron que si se dañaba más la represa Kajaki, que alimenta la estación generadora, miles de personas estarían en peligro debido a inundaciones.

Los ataques aéreos en posiciones talibanas de la línea del frente, que llegaron a un pico el miércoles con el bombardeo por arrasamiento de una cordillera clave por un bombardero B-52, fueron recortados en forma drástica ayer, posiblemente debido al clima, ya que el cielo se hallaba cubierto. Geoff Hoon, secretario de Defensa británico, y el general Richard Myers, jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas norteamericanas, defendieron el empleo de bombas no guiadas, insistiendo que el término "bombardeo por arrasamiento" estaba fuera de fecha. "Esta palabra inexacta y fuera de fecha da la impresión de que la coalición está embarcada en una campaña de ataques indiscriminados –dijo Hoon–. Nada puede estar más lejano a la verdad." A su turno, el general Myers dijo que algunos blancos eran "ideales" para el tipo de bombas arrojadas por los B52. Hoon también defendió el empleo de bombas de racimo, que también han sido lanzadas desde bombarderos B-52 provenientes del territorio británico Diego García en el Océano Indico. "Contra algunos blancos, son las mejores y más efectivas armas de que disponemos", dijo.

Las bombas de racimo esparcen grandes cantidades de "bombitas", una significativa cantidad de las cuales no explota. Su color es amarillo brillante, el mismo que los paquetes de ayuda humanitaria arrojados por aviones norteamericanos. El general Myers describió la coincidencia como "desafortunada", y dijo que se cambiaría el color de los paquetes de comida al azul.

Condoleeza Rice, asesora de Seguridad Nacional del presidente Bush, dijo que Estados Unidos no podía darse el lujo de detener su guerra contra el terrorismo durante el mes santo musulmán de Ramadán, que empieza el 17 de noviembre. "Estados Unidos fue atacado el 11 de setiembre con increíble brutalidad –dijo Rice–. Seguimos preocupados por la posibilidad de nuevos ataques. No podemos darnos el lujo de una pausa."

En Afganistán, las primeras grandes tormentas de lluvia del invierno se descargaron a lo largo de las líneas del frente entre los talibanes y la Alianza del Norte sobre las tierras altas al norte de Kabul, una señal de las dificultades de la campaña militar en los meses que se vienen, en que el barro, la nieve y las temperaturas bajo cero demoran a los ejércitosenfrentados y erosionan su moral. Abdullah Abdullah, canciller de la Alianza del Norte, dijo ayer que en los últimos cinco días al menos 15 tanques fueron destruidos por los bombardeos norteamericanos. Y sugirió fuertemente que la Alianza se estaba preparando para lanzar una ofensiva contra los talibanes en el norte de Kabul.

"Pienso que en unos pocos días nuestras fuerzas alcanzarán su nivel más alto de preparación –dijo–. Desde luego, tenemos ciertos problemas logísticos, pero eso no significa que vayan a incapacitarnos para lanzar una ofensiva importante contra los talibanes." Abdullah dijo que miles de nuevas tropas habían sido transportadas a bases de la alianza detrás de las líneas de Kabul. Y caracterizó a los soldados enviados como pertenecientes a "zarbati", o batallones de ataque.

AFP

Así son los "bombardeos por arrasamiento" que EE.UU. practica sobre las montañas.
Operaciones como éstas son inútiles contra los talibanes y Bin Laden, opinan en Gran Bretaña.

Los talibanes bajo un tapiz de bombas

D26
Situación a las 21H00 GMT
EEUU aumentará la cantidad de fuerzas especiales que operan en el interior de Afganistán
Los talibanes afirman haber abatido un avión de EEUU. Desmentido del Pentágono.
Situación a 20h00 GMT
TAYIKISTAN
UZBEKISTAN
Aeropuerto
Mazar-i-Sharif
Kholm
Kunduz
Kharabad
Talogan
Faizabad
Baghlan
Dara-i-Suf
Fuerzas de oposición a los talibanes
Combates terrestres
CHINA
B-52
Un millar de guerreros tribales de Pakistán se unen a los talibanes
KABUL
Jalalabad
Peshawar
Herat
AFGANISTAN
Deharward
Fracaso de una operación de EEUU para rescatar con helicóptero a un opositor
Destrucción de la central hidro-eléctrico de Kajakai
Kandahar
Chaman
Quetta
130.000 refugiados afganos desde el 11 de septiembre, según el HCR
PAKISTAN
Talibanes
Resistencia armada a los talibanes
Bombardeos estadounidenses
Principales líneas del frente
0 200 km
0 50 km
Francis Naller
AFP

Claves

- Después de 26 días de intensos bombardeos norteamericanos, la Alianza del Norte antitalibana respaldada por fuerzas especiales estadounidenses no ha logrado avanzar sus posiciones.
- Estados Unidos anunció el envío de más fuerzas especiales, pero el comienzo del invierno dificulta su entrada y entorpece los movimientos de todas las fuerzas comprometidas.
- Osama bin Laden llamó ayer a sus seguidores en Pakistán a derrocar al gobierno.
- Y se registraron nuevos casos de ántrax contra EE.UU.: en la Administración de Alimentos y Medicinas, en oficinas de correos en Indiana y Missouri y en la embajada norteamericana en Vilna, Lituania (p. 17).

AFP

Una multitud proislámica en Peshawar.
Crecen las manifestaciones... y la represión.

Derroquen al gobierno de Pakistán, nueva consigna de Osama bin Laden

Página/12 en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Peshawar

Osama bin Laden reapareció en el momento oportuno. El sospechoso número uno de los atentados del 11 de setiembre eligió uno de los contextos más delicados que atraviesa el presidente paquistaní Pervez Musharraf para manifestarse en una carta pidiéndole al pueblo de Pakistán que saliera a defender el Islam. En una carta enviada por Bin Laden a su "repetidora" mundial, el canal de televisión árabe Al-Jeezira, el hombre más buscado de la tierra acusa al gobierno de Islamabad de estar a sueldo del mundo cristiano. Según Al-Jeezira, la carta está firmada de puño y letra por Bin Laden. El director del canal de televisión precisó que Bin Laden llamó "a los musulmanes de Pakistán a rebelarse frente a lo que Laden estima como una cruzada contra el Islam". El texto afirma que "mientras los musulmanes de Afganistán son víctimas de matanzas, el gobierno paquistaní se puso bajo la bandera de los cristianos. El mundo está dividido en dos: una parte está bajo la bandera del infiel Bush y la otra mitad bajo la bandera del Islam".

El millonario saudita salió de las sombras justo cuando los partidos islamistas de Pakistán emprenden una amplia ofensiva contra el gobierno de Islamabad. Desde la matanza del domingo pasado perpetrada contra la minoría cristiana del país con un saldo de 18 muertos, el juego político se alteró considerablemente. En coordinación con otros movimientos religiosos de Pakistán, el partido Jaamat-i-Islami convocó a manifestar y a ocupar la capital hasta que Musharraf renuncie. Simultáneamente, los líderes religiosos salieron de su relativa reserva para denunciar con rudeza la constancia del apoyo paquistaní al operativo militar norteamericano. Tras poner el lunes al país en estado de alerta, Musharraf adoptó una serie de medidas que apuntan a silenciar lo más posible a los grupos radicales. Arresto domiciliario de dirigentes, prohibición de que ciertos líderes tomen el avión para participar en manifestaciones, drásticas medidas de seguridad durante las protestas y limitación de los discursos en las mezquitas forman el cerrejo contra las voces fundamentalistas. La decisión más controvertida consistió en prohibir a los mullahs el uso de altoparlantes en las mezquitas. Estos fueron "desactivados" para impedir que los fieles reunidos en las mezquitas en las horas de plegaria sean manipulados por los jefes religiosos que llaman a la gente a participar en la guerra santa, la Jihad. En varias ocasiones los enviados especiales de la prensa internacional escucharon discursos de una gran virulencia pronunciados por los mullahs en el seno mismo de las mezquitas y "multiplicados" al exterior a través de los altoparlantes.

> **Prohibición:** *La decisión más controvertida del gobierno de Musharraf consistió en prohibir a los mullahs el uso de altoparlantes en las mezquitas.*

Ayer, las autoridades de islamabad detuvieron a Javed Hashmi, un líder político de la oposición que había anunciado su apoyo a la huelga nacional convocada por los partidos religiosos opuestos a las represalias norteamericanas. Esta vez no se trata del miembro de un grupo islamista sino del presidente de un poderoso partido, la LMP, Liga Musulmana de Pakistán. La LMP pertenece al ex primer ministro Nawaz Sharif, electo en 1997 y derrocado en 1999 mediante un golpe de Estado por el mismo Musharraf. Según fuentes oficiales, el arresto de Hashmi se debe a su implicación en los casos de corrupción y no a su pronunciamiento a favor de la huelga. Sin embargo, medios de la LMP señalaron que Hashmi es una suerte de "portavoz" del sentimiento de los militares pakistaníes en total desacuerdo con la línea actual del gobierno.

La movilización en Pakistán de los partidarios del régimen talibán no se limita solamente a los sectores fundamentalistas. Varios miles de "guerreros" paquistaníes de la etnia pashtún, el grupo étnicamente mayoritario en Afganistán, se encuentran en las fronteras del nortearmados hasta los dientes y esperando la señal de los talibanes para ingresar en el territorio y combatir junto al régimen del mullah Omar. Ayer, unas 1000 personas de las tribus paquistaníes de Bajur entraron a Afganistán acompañados por el Mulana Mohammad Ismaïl, jefe regional del Terek Nifaz-e-Sharia Mohammadi (TNSM), el movimiento para la estricta aplicación del código islámico. A pesar de que el embajador afgano en Pakistán Abdul Salam Zaeef se negó varias veces a aceptar que los combatientes fueran a Afganistán para "evitar el aumento de víctimas civiles", los voluntarios son cada día más numerosos. **Página/12** pudo comprobar que estos guerreros pashtunes representan varios miles de hombres muy bien armados y dispuestos a unirse a los árabes de la red AlQaeda que ya combaten en Afganistán. Por otra parte, informaciones certificadas por **Página/12** dan cuenta de que los adeptos de los partidos religiosos de Pakistán y de varios países árabes se encuentran en este momento combatiendo al lado de la milicia talibán contra las fuerzas de la Alianza del Norte. Ayer, por enésima vez, la Alianza se volvió a quejar de la "insuficiencia" del apoyo militar norteamericano y adelantó que sus hombres estaban "listos para lanzar en los próximos días una ofensiva de gran envergadura" que los dejaría a las puertas de Kabul. Sin embargo, a pesar del masivo apoyo de la aviación de Estados Unidos que desde hace más de una semana está bombardeando el frente norte de Kabul y las primeras líneas talibán de la estratégica ciudad de Mazar-i-Sharif, la Alianza del Norte se mostró incapaz de sacar ventaja en el terreno.

OPINION

Por Richard Norton-Taylor
Desde Londres

Tiren los B-52 al patio de chatarra

Esta vez, dijeron, sería diferente. Sería efectiva, sin precedentes, no como cualquier otra guerra. "Los tiempos de los bombardeos de arrasamiento han terminado," nos dijeron. Sería una campaña secreta, sofisticada, insistieron, y respiramos aliviados: parecía que las cabezas frías en Washington había ganado el día después de las atrocidades del 11 de setiembre. El despliegue masivo de cuatro portaaviones y 400 aviones de ataque, submarinos con misiles crucero y barcos de superficie, estaban ahí por puro show, una demostración psicológica de la potencia del fuego, fue el mensaje.

Nos engañaron. No pasó mucho tiempo antes que nos dijeran que la acción militar era, después de todo, "inevitable". La opinión del público norteamericano la pedía. No importaba la imposibilidad militar de derrotar a un "enemigo" tan evasivo en la "guerra contra el terrorismo", y la inevitabilidad de "daños colaterales", muertes civiles. No pasó mucho tiempo antes que los generales norteamericanos hablaran de "municiones errantes", queriendo decir bombas "inteligentes" errando el blanco. Trajeron barcos de guerra fuertemente armados, usados primero en la Guerra de Vietnam, para atacar las "zonas de combate", un términos que prefieren al de "cajas de exterminio".

Un oficial a bordo del portaviones norteamericano Carl Vinson describió el uso de bombas de racimo, lanzadas por los bombarderos B-52 basados en el territorio "británico" de Diego García en el Océano Indico. "Una bomba de 2000 libras –dijo– no importa dónde sea lanzada, es un hecho significativo emocional para cualquiera a un kilómetro y medio a la redonda". Ahora, los cada vez más desesperados estrategas militares están recurriendo a los bombarderos B-52, basados en Diego García, para bombardeos de tierra arrasada, una táctica salida de Vietnam.

Un día después que Geoff Hoon, el secretario de Defensa de Gran Bretaña, pintara un cuadro eufórico de los logros de los ataques aéreos, diciendo que habían destruido "todos los nueve" campos de entrenamiento de Al-Qaeda de Osama bin Laden, el Pentágono admitió que los talibanes estaban resultando más resistentes de lo que se había previsto. El almirante Sir Michael Boyce, jefe del Estado Mayor de Gran Bretaña, envió un mensaje muy diferente al de su jefe político. "No es probable, en mi opinión personal, que los talibanes se entreguen", dijo. Describió al enemigo, la red AlQaeda, como "más una idea, que algo que uno pueda tocar". Por cierto no se van a entregar como resultado de los bombardeos de tierra arrasada, ni siquiera por los ataques "secretos" de las fuerzas especiales, tan bien publicitadas (y basadas en estados "amigos" del Golfo que se supone que no debemos nombrar). "Sólo puedo sugerir que es como tratar de erradicar un cáncer con un soplete," dijo el historiador Sir Michael Howard a este diario en una conferencia esta semana en el Royal United Services Institute. ¿Quién podrá olvidarse del Domingo Sangriento en Irlanda del Norte, dijo, cuando unos pocos disparos de armas de fuego hechos por el ejército británico dieron al IRA una victoria de propaganda de la que el gobierno británico nunca pudo recobarse?

Los ministros británicos y sus consejeros hablan de llegar a la "causa raíz" del extremismo islamista, de "una batalla por los corazones y las mentes", un término, nos recuerda Howard, acuñado por los británicos durante la "emergencia" malaya contra los comunistas en las décadas de 1950 y 1960, campaña que duró 15 años. Por "causas de raíz", el gobierno británico parece querer decir pobreza y hambre más que acción para establecer un Estado palestino y abordar el dolor árabe sobre Irak y las tropas de Estados Unidos en Medio Oriente. Es una respuesta arrogante y sumamente despectiva. También lleva a la confusión. Al-Qaeda recluta a muchos de los militantes partidarios, incluyendo a los terroristas suicidas, de familias de elite, no de los desposeídos. Con imágenes diarias en nuestras pantallas de ataques aéreos y muertes civiles, Hoon trató esta semana de minimizar la importancia de la fuerza militar en una conferencia de prensa convocada –según el Ministerio de Defensa de Gran Bretaña– principalmente para el beneficio de la prensa árabe y musulmana. La campaña contra el terrorismo, dijo, era antes que nada una campaña "para hacer valer la ley". Segundo, dijo Hoon, era una campaña "humanitaria": se debe evitar que Afganistán fuera "una tierra de reproducción de terrorismo". Denles comida, pronto abandonarán su animosidad hacia Occidente en general y Estados Unidos en particular, parecía ser el mensaje. Finalmente, Hoon prosiguió sin ningún rasgo de ironía, esta era una campaña militar. "Algunas partes del mundo –dijo– están más allá del alcance de Scotland Yard". Por favor, traigan la policía, los espías, las fuerzas especiales y las cortes. Los B-52, el arma primitiva de los patoteros frustrados, debería ser expulsada al patio de chatarra.

Esta campaña, como finalmente lo están admitiendo los ministros británicos y sus consejeros de defensa, mostró la pobreza no sólo del pensamiento militar sino la misma utilidad de las armas de guerra. Al final, el régimen talibán caerá, y nos dirán, como nos dijeron cuando Slobodan Milosevic ordenó a sus fuerzas que se retiraran de Kosovo, que el bombardeo fue un éxito. No lo crean.

El B-52, un bombardero pesado fabricado por Boeing, puesto en servicio en 1954 y muy usado en la Guerra de Vietnam, porta 31 toneladas de bombas clásicas, así como misiles de ataque y de crucero.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
Traducción: Celita Doyhambéhère.

N, Y EL PENTAGONO ENVIA MAS FUERZAS ESPECIALES

omba, fracaso tras fracaso

zadas desde bombarderos B-52 provenientes del territorio británico Diego García en el Océano Indico. "Contra algunos blancos, son las mejores y más efectivas armas de que disponemos", dijo.

Las bombas de racimo esparcen grandes cantidades de "bombitas", una significativa cantidad de las cuales no explota. Su color es amarillo brillante, el mismo que los paquetes de ayuda humanitaria arrojados por aviones norteamericanos. El general Myers describió la coincidencia como "desafortunada", y dijo que se cambiaría el color de los paquetes de comida al azul.

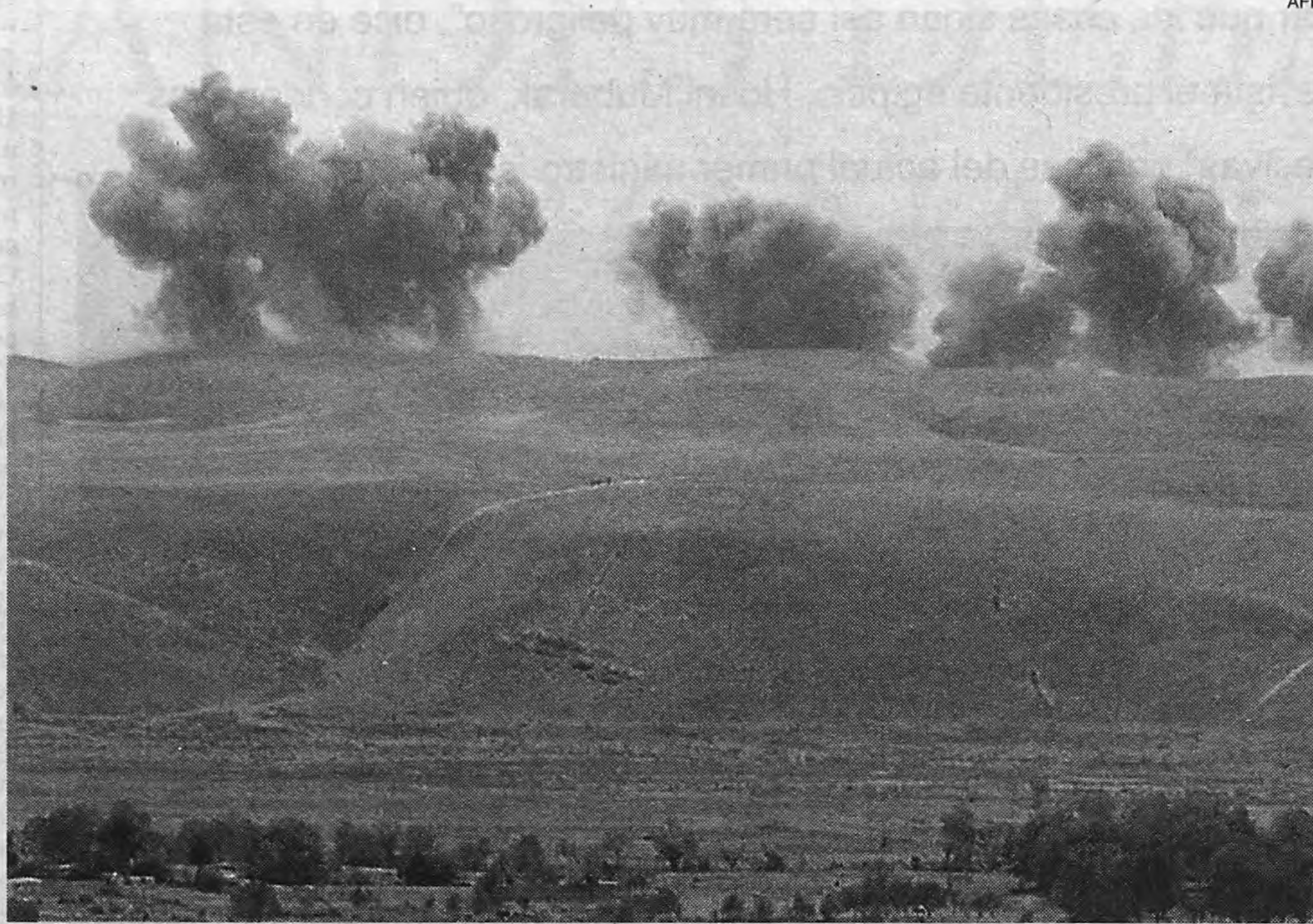
Condoleeza Rice, asesora de Seguridad Nacional del presidente Bush, dijo que Estados Unidos no podía darse el lujo de detener su guerra contra el terrorismo durante el mes santo musulmán de Ramadán, que empieza el 17 de noviembre. "Estados Unidos fue atacado el 11 de setiembre con increíble brutalidad –dijo Rice–. Seguimos preocupados por la posibilidad de nuevos ataques. No podemos darnos el lujo de una pausa."

En Afganistán, las primeras grandes tormentas de lluvia del invierno se descargaron a lo largo de las líneas del frente entre los talibanes y la Alianza del Norte sobre las tierras altas al norte de Kabul, una señal de las dificultades de la campaña militar en los meses que se vienen, en que el barro, la nieve y las temperaturas bajo cero demoran a los ejércitosenfrentados y erosionan su moral. Abdullah Abdullah, canciller de la Alianza del Norte, dijo ayer que en los últimos cinco días al menos 15 tanques fueron destruidos por los bombardeos norteamericanos. Y sugirió fuertemente que la Alianza se estaba preparando para lanzar una ofensiva contra los talibanes en el norte de Kabul.

"Pienso que en unos pocos días nuestras fuerzas alcanzarán su nivel más alto de preparación –dijo–. Desde luego, tenemos ciertos problemas logísticos, pero eso no significa que vayan a incapacitarnos para lanzar una ofensiva importante contra los talibanes." Abdullah dijo que miles de nuevas tropas habían sido transportadas a bases de la alianza detrás de las líneas de Kabul. Y caracterizó a los soldados enviados como pertenecientes a "zarbati", o batallones de ataque.



AFP



Así son los "bombardeos por arrasamiento" que EE.UU. practica sobre las montañas.
Operaciones como éstas son inútiles contra los talibanes y Bin Laden, opinan en Gran Bretaña.

Claves

◆ Después de 26 días de intensos bombardeos norteamericanos, la Alianza del Norte antitalibana respaldada por fuerzas especiales estadounidenses no ha logrado avanzar sus posiciones.

◆ Estados Unidos anunció el envío de más fuerzas especiales, pero el comienzo del invierno dificulta su entrada y entorpece los movimientos de todas las fuerzas comprometidas.

◆ Osama bin Laden llamó ayer a sus seguidores en Pakistán a derrocar al gobierno.

◆ Y se registraron nuevos casos de ántrax contra EE.UU.: en la Administración de Alimentos y Medicinas, en oficinas de correos en Indiana y Missouri y en la embajada norteamericana en Vilna, Lituania (p. 17).

OPINION

Por Richard Norton-Taylor
Desde Londres

Tiren los B-52 al patio de chatarra

Esta vez, dijeron, sería diferente. Sería efectiva, sin precedentes, no como cualquier otra guerra. "Los tiempos de los bombardeos de arrasamiento han terminado," nos dijeron. Sería una campaña secreta, sofisticada, insistieron, y respiramos aliviados: parecía que las cabezas frías en Washington había ganado el día después de las atrocidades del 11 de setiembre. El despliegue masivo de cuatro portaaviones y 400 aviones de ataque, submarinos con misiles crucero y barcos de superficie, estaban ahí por puro show, una demostración psicológica de la potencia del fuego, fue el mensaje.

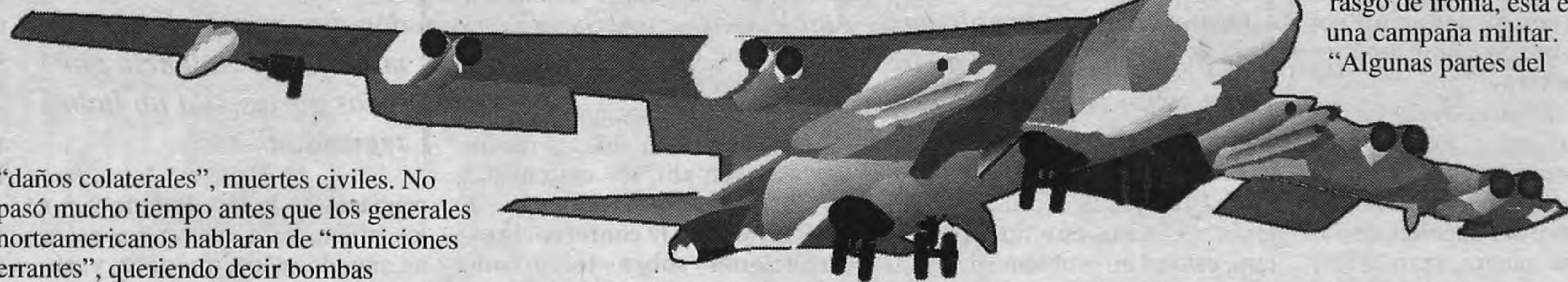
Nos engañaron. No pasó mucho tiempo antes que nos dijeran que la acción militar era, después de todo, "inevitable". La opinión del público norteamericano la pedía. No importaba la imposibilidad militar de derrotar a un "enemigo" tan evasivo en la "guerra contra el terrorismo", y la inevitabilidad de "daños colaterales", muertes civiles. No pasó mucho tiempo antes que los generales norteamericanos hablaran de "municiones errantes", queriendo decir bombas "inteligentes" errando el blanco. Trajeron barcos de guerra fuertemente armados, usados primero en la Guerra de Vietnam, para atacar las "zonas de combate", un términos que prefieren al de "cajas de exterminio".

Un oficial a bordo del portaviones norteamericano Carl Vinson describió el uso de bombas de racimo, lanzadas por los bombarderos B-52 basados en el territorio "británico" de Diego García en el Océano Indico. "Una bomba de 2000 libras –dijo– no importa dónde sea lanzada, es un hecho significativo emocional para cualquiera a un kilómetro y medio a la redonda". Ahora, los cada vez más desesperados estrategas militares están recurriendo a los bombarderos B-52, basados en Diego García, para bombardeos de tierra arrasada, una táctica salida de Vietnam.

Un día después que Geoff Hoon, el secretario de Defensa de Gran Bretaña, pintara un cuadro eufórico de los logros de los ataques aéreos, diciendo que habían destruido "todos los nueve" campos de entrenamiento de Al-Qaeda de Osama bin Laden, el Pentágono admitió que los talibanes estaban resultando más resistentes de lo que se había previsto. El almirante Sir Michael Boyce, jefe del Estado Mayor de Gran Bretaña, envió un mensaje muy diferente al de su jefe político. "No es probable, en mi opinión personal, que los talibanes se entreguen", dijo. Describió al enemigo, la red AlQaeda, como "más una idea, que algo que uno pueda tocar". Por cierto no se van a entregar como resultado de los bombardeos de tierra arrasada, ni siquiera por los ataques "secretos" de las fuerzas especiales, tan bien publicitadas (y basadas en estados "amigos" del Golfo que se supone que no debemos nombrar). "Sólo puedo sugerir que es como tratar de erradicar un cáncer con un soplete," dijo el historiador Sir Michael Howard a este diario en una conferencia esta semana en el Royal United Services Institute. ¿Quién podrá olvidarse del Domingo Sangriento en Irlanda del Norte, dijo, cuando unos pocos disparos de armas de fuego hechos por el ejército británico dieron al IRA una victoria de propaganda de la que el gobierno británico nunca pudo recobrarse?

Los ministros británicos y sus consejeros hablan de llegar a la "causa raíz" del extremismo islamista, de "una batalla por los corazones y las mentes", un término, nos recuerda Howard, acuñado por los británicos durante la "emergencia" malaya contra los comunistas en las décadas de 1950 y 1960, campaña que duró 15 años. Por "causas de raíz", el gobierno británico parece querer decir pobreza y hambre más que acción para establecer un Estado palestino y abordar el dolor árabe sobre Irak y las tropas de Estados Unidos en Medio Oriente. Es una respuesta arrogante y sumamente despectiva. También lleva a la confusión. Al-Qaeda recluta a muchos de los militantes partidarios, incluyendo a los terroristas suicidas, de familias de elite, no de los desposeídos. Con imágenes diarias en nuestras pantallas de ataques aéreos y muertes civiles, Hoon trató esta semana de minimizar la importancia de la fuerza militar en una conferencia de prensa convocada –según el Ministerio de Defensa de Gran Bretaña– principalmente para el beneficio de la prensa árabe y musulmana. La campaña contra el terrorismo, dijo, era antes que nada una campaña "para hacer valer la ley". Segundo, dijo Hoon, era una campaña "humanitaria": se debe evitar que Afganistán fuera "una tierra de reproducción de terrorismo". Denles comida, pronto abandonarán su animosidad nacia Occidente en general y Estados Unidos en particular, parecía ser el mensaje. Finalmente, Hoon prosiguió sin ningún rasgo de ironía, esta era una campaña militar. "Algunas partes del mundo –dijo– están más allá del alcance de Scotland Yard". Por favor, traigan la policía, los espías, las fuerzas especiales y las cortes. Los B-52, el arma primitiva de los patoteros frustrados, debería ser expulsada al patio de chatarra.

Esta campaña, como finalmente lo están admitiendo los ministros británicos y sus consejeros de defensa, mostró la pobreza no sólo del pensamiento militar sino la misma utilidad de las armas de guerra. Al final, el régimen talibán caerá, y nos dirán, como nos dijeron cuando Slobodan Milosevic ordenó a sus fuerzas que se retiraran de Kosovo, que el bombardeo fue un éxito. No lo crean.



El B-52, un bombardero pesado fabricado por Boeing, puesto en servicio en 1954 y muy usado en la Guerra de Vietnam, porta 31 toneladas de bombas clásicas, así como misiles de ataque y de crucero.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
Traducción: Celita Doyhambéhère.

"Sharon está creando hoy toda una nueva generación de terroristas"

"Dejar que las cosas sigan así será muy peligroso", dice en esta entrevista el presidente egipcio, Hosni Mubarak, quien condena las "agresivas" políticas del actual primer ministro israelí, Ariel Sharon

Por Javier Valenzuela

Hosni Mubarak, que ayer inició una visita a España, cree que la Unión Europea debe hacer "un esfuerzo máximo", incluidas advertencias y presiones, para forzar a Ariel Sharon a negociar el nacimiento de un Estado palestino, que incluya los sagrados lugares musulmanes de Jerusalén. Para el presidente egipcio, la agresiva política de Sharon está creando "una nueva generación de terroristas" como los del 11 de setiembre. "Los europeos y los norteamericanos -dice- deben saber que dejar que las cosas sigan así es muy peligroso." Mubarak se convirtió en "rais" o presidente tras el asesinato de su predecesor, Anwar el Sadat, por Yihad, el grupo que ahora dirige el egipcio Ayman Al Zawahri.

–Desde el 11 de setiembre usted advierte a Washington que nadie tendrá paz sin la existencia de un Estado palestino. ¿Tiene usted algún plan, alguna sugerencia concreta para resucitar el proceso de paz en Oriente Medio?

–El proceso de paz no avanzará hasta que no haya esfuerzos reales de Estados Unidos y la Unión Europea. Y tanto norteamericanos como europeos tienen un interés real en no dejar la situación tal como está, porque se deteriorará más y más, y hasta Israel estará en peligro. Solo la paz traerá estabilidad a Oriente Medio y nunca habrá paz hasta que haya una solución justa al problema palestino. Nosotros estamos a favor de un Estado independiente palestino, porque es la mejor garantía para la seguridad de Israel. Y también estamos a favor del derecho de Israel a existir en esta parte del mundo, dentro de sus fronteras. No podemos dejar que el problema persista, porque entonces será un desastre para todos. Los europeos y los norteamericanos deben saber que dejar que las cosas sigan así es muy peligroso.

–¿Tiene alguna esperanza en que pueda desatascarse el proceso de paz con un personaje como Ariel Sharon como primer ministro de Israel?

–Si Ariel Sharon desea la paz puede hacer la paz. Pero no veo que tenga una estrategia en esa dirección. Desde que llegó al poder, solo promueve destrucción, derramamiento de sangre, matanzas y violencia por todas partes. Está muriendo gente inocente, tanto israelí como palestina. Sharon debería darse cuenta de que su política nunca conducirá a una situación segura para Israel.

–La prensa egipcia lo llama a usted un "pionero" en la lucha contra el tipo de terrorismo islamista que protagonizó el 11 de setiembre. Egipto combate a estos grupos desde hace 20 años, desde que mataron a su predecesor, Anwar Sadat. ¿Qué han aprendido ustedes?

–Este tipo de gente cometió crímenes en Egipto y algunos de ellos huyeron a Europa, donde les fue otorgado asilo político y atención en los medios de comunicación. Desde nuestra experiencia, imaginamos que esa gente iba a extenderse por todas partes. Lo dedujimos de nuestras investigaciones policiales y judiciales. Y por eso desde 1984 pedí una conferencia una conferencia internacional sobre terrorismo. Dije: "Ningún país está fuera del alcance de estos terroristas". Pero muchos países no se lo creyeron al principio. Dijeron: "Oh, no, esto no nos afectará, esto es un problema de Egipto, esto pasa porque en Egipto hay desempleo y pobreza". Pero no, pobreza hay en todas partes, incluido EE.UU., el país más rico del mundo. Yo he visto personalmente a niños comiendo de las basuras en países occidentales. Le quiero decir una cosa: en este país, en Egipto ninguna persona se va hambrienta a la cama. Quizá la gente no sea muy rica, pero todo el mundo tiene para comer. Este tipo de terrorismo no es un problema de pobreza. Muchos de los que están cometiendo estos crímenes son ricos.

> **Ricos:** *"En Egipto todo el mundo tiene para comer. Este tipo de terrorismo no es un problema de pobreza. Muchos de los que están cometiendo estos crímenes son ricos".*

–Antes del 11 de setiembre, países como el Reino Unido le negaban a Egipto la extradición de los islamistas allí refugiados a causa de losmétodos expeditivos, incluidos juicios militares y pena de muerte, que se aplican aquí.

–¡Ah sí, defendían los derechos humanos de los criminales! ¡Y se olvidaban completamente los derechos humanos de los inocentes que han matado! Este país está regido por la primacía de la ley y aquí tenemos democracia y prensa libre. Fuera hablan de "la prensa oficial egipcia", pero aquí no tenemos prensa oficial. Llaman oficiales a periódicos como *Al Ahram*, *Al Akbar* o *Al Gumuría* sobre los que no tenemos control, que critican al gobierno cada día. Allí escribe todo el mundo, los comunistas escriben ahí, los fanáticos escriben ahí, los extremistas escriben ahí.

–Volvamos a la conferencia internacional sobre terrorismo que usted propone. ¿Cuáles serían sus objetivos concretos?

–Tendríamos que aprobar una convención internacional muy estricta para lidiar con los grupos terroristas. No hay que darles asilo político, hay que presentarlos inmediatamente ante los tribunales, hay que secar sus movimientos de dinero. Todos los países del mundo, grandes o pequeños, deberían aplicar la convención que saliera de la conferencia internacional. Si no, el peligro es muy grande.

–Y si no es pobreza o falta de libertad, ¿cuáles son las raíces del terrorismo islamista que ustedes han padecido en Egipto y que EE.UU. sufrió el 11 de setiembre? ¿Porque ustedes también rechazan que tenga que ver con la religión musulmana.

–Estos extremistas quieren controlar los países con sus conceptos, sus ideas. Se aprovechan de la democracia. No se encuentra ni un solo terrorista en las dictaduras, desaparecen inmediatamente. Prosperan en la atmósfera de la democracia, la libertad de prensa, la primacía de la ley. Porque van a los tribunales a aplazar sus casos un año, dos años, tres años, y, entretanto, siguen matando. Gente de este tipo hay en España, en Francia, en EE.UU. Quieren controlarlo todo. Su terrorismo es ideológico, está relacionado con unas ideas erróneas y totalitarias. No tiene nada que ver con la pobreza o la falta de libertad de expresión.

> **Seguridad:** *"Desde que llegó al poder, Sharon sólo promueve destrucción, derramamiento de sangre, matanzas y violencia por todas partes. Así no habrá seguridad".*

–Grupos como el de Bin Laden también intentan encontrar legitimidad y apoyo popular en el problema palestino, aunque en su caso haya sido a posteriori.

–Sí, el caso palestino es una fuente de terror. La gente se está enojando mucho al ver cada día en las televisiones la matanza de niños palestinos. Esto crea un problema muy enrevesado. Y hay otro asunto muy importante para los musulmanes: los Lugares Santos de Jerusalén. Los musulmanes pueden luchar por ellos cientos de años. En el mundo árabe y musulmán nadie aceptará jamás dejar los sagrados lugares de Jerusalén bajo la soberanía de Israel. Ese es el sentimiento de nuestras opiniones públicas y es un buen sentimiento.

–Pero a partir de la experiencia de este país, muchos egipcios dicen que la mejor manera de luchar contra el terrorismo es usar la policía, los servicios de inteligencia y, llegado el caso, fuerzas militares pero terrestres, pegadas al suelo.

–Eso depende del tipo de terrorismo y del terreno en que actúe. Yo nunca he estado en Afganistán y no sé decirle que puede hacerse. Los norteamericanos tienen los datos y las fotos, y los británicos, que estuvieron allí, conocen la psicología del país y pueden darles mejores consejos.

–¿No cree que los europeos tendrían que ser más activos en la cuestión palestina?

–Europa está muy próxima a Oriente Medio y se ve muy afectada por todo lo que pasa aquí. La Unión Europea, con la cooperación de EE.UU, tendría que hacer el máximo esfuerzo para persuadir al gobierno israelí de que debe negociar para alcanzar un acuerdo definitivo. Lo que está haciendo elgobierno israelí con los palestinos está ayudando a criar una nueva generación de terroristas, que será muy difícil de contener.

–¿Qué tipo de mensaje fuerte podría enviarle la Unión Europea a Sharon para que acepte sentarse a negociar un Estado palestino?

–La Unión Europea debe emplear sus propios medios para encarrilar este asunto. Con advertencias, con presiones, con todos los medios a su alcance, y los europeos los conocen mejor que nosotros. Pero también creo que tienen que hacerlo en estrecha cooperación con EE.UU.

AFP



Hosni Mubarak con el presidente del gobierno español, José María Aznar, ayer.
El proceso de paz no avanzará hasta que no haya esfuerzos reales de EE.UU. y la Unión Europea.

Primero, los asesinatos

Continuará la eliminación selectiva. Así lo dispuso el primer ministro israelí, Ariel Sharon, quien afirmó anoche que Israel seguirá con su plan de lucha contra los sospechosos de estar involucrados en ataques antiisraelíes, en otro día en que dos miembros del brazo armado del Hamas y otros dos fueron detenidos en Cisjordania. En el terreno diplomático, el primer ministro británico Tony Blair culminó ayer su gira por Medio Oriente con un encuentro por separado con Sharon, y con el presidente de la Autoridad, Yasser Arafat. Blair aprovechó esos encuentros para pedir por la reactivación del proceso de paz. Blair reafirmó que cualquier solución al conflicto debe basarse en dos principios: la seguridad para Israel y la creación de un Estado para los palestinos. En ese sentido, Sharon anunció la formación de un "equipo de negociación" integrado -entre otros- por el canciller laborista Shimon Peres, quien dijo que en dos semanas dará a conocer los términos de un plan para llevar a cabo ese proceso. Sin embargo, Sharon descartó iniciar cualquier negociación de paz sin un "cese total del terrorismo". Aseguró que Israel está preparado para hacer "compromisos dolorosos" con los palestinos para llegar a la paz, aunque sin establecer "ningún compromiso en materia de seguridad".

Un taxista cambió su versión del accidente y favoreció a Pesquera

Por Alejandra Dandan

Es el que iba detrás de las dos 4x4. Antes había dicho que Pesquera encerró al Potro. Ayer dijo que no. Un empleado del peaje contó que fue el empresario quien avisó del accidente.

Y la guerra comenzó. El presidente del Tribunal Oral 2 de Quilmes abandonó ayer todo protocolo y frente a cámaras le ordenó a uno de los abogados que se callara: "Lo único que busca usted –le gritó– es notoriedad mediática". La escena se convirtió en el primer escándalo del juicio oral contra el empresario Alfredo Pesquera, único acusado por las muertes de Rodrigo Bueno y Fernando Olmedo. El duelo provocó la interrupción de un juicio que sumó a lo largo del día cinco pedidos de procesamientos por falso testimonio para uno de los testigos: el taxista que conducía su auto detrás de la combi del Potro. Su relato sorprendió a la audiencia porque fue opuesto a los cuatro que había dado durante la instrucción. Esta nueva versión es distinta a la de las fans que llevaba en su auto, pero además beneficia la posición de Pesquera.

Rodolfo Antonio Villegas es taxista. En la madrugada del 24 de junio del año pasado conducía su auto detrás de la Ford Explorer de Rodrigo. Con él viajaban otras dos personas: Liliana Beatriz López y Natalia Lourdes Varela Unruh, dos fans del cantante cordobés. Todos ellos se presentaron ayer frente al tribunal.

Para Villegas no existió ninguna "mala maniobra" en la ruta que haya complicado el avance de la combi de Rodrigo sobre la autopista La PlataBuenos Aires. A la combi, dijo, se le habría "reventado un neumático trasero". Después de esa explosión, observó un "humo blanco" y, enseguida, el zigzagueo de la camioneta de Rodrigo que terminó con una maniobra contra el guardarrail. Para el taxista, aunque la camioneta de Pesquera no hubiese estado ahí, "lo mismo Rodrigo se hubiese muerto", dijo.

Estas palabras levantaron la furia entre los ocho abogados de la querella y de la fiscal Cristina Díaz, que el miércoles, cuando comenzó el juicio pidió el cambio de carátula por homicidio simple (ver aparte).

La de ayer no fue la primera declaración de Villegas. Su testimonio aparece cuatro veces en la causa, pero ninguna de las declaraciones coincide con esta nueva versión. El relato que dio ahora es opuesto a los anteriores y beneficia la posición de Pesquera. "Su relato coincide prácticamente con lo que sostenemos nosotros", decía su defensor Fernando Burlando.

La fiscal Cristina Díaz pidió su procesamiento por falso testimonio, planteo que fue superado por la querella. Gustavo Romano Duffau le sumó al falso testimonio un pedido de detención que fue desestimado por el juez.

La declaración del taxista desató la tormenta en la sala de audiencias. Gregorio Dalbón, patrocinante de una de las víctimas, fue reprendido duramente por el juez Ariel González Eliçabe por sus "interrupciones constantes al testigo". A esa acusación, Dalbón replicó con una amenaza de recusación porque "no deja ejercer mis derechos constitucionales", dijo. El punto final lo impuso Eliçabe: todavía enfurecido, ordenó un cuarto intermedio para analizar una sanción contra el abogado.

En medio de esta guerra quedó el taxista: debió recomenzar su relato hora y media más tarde.

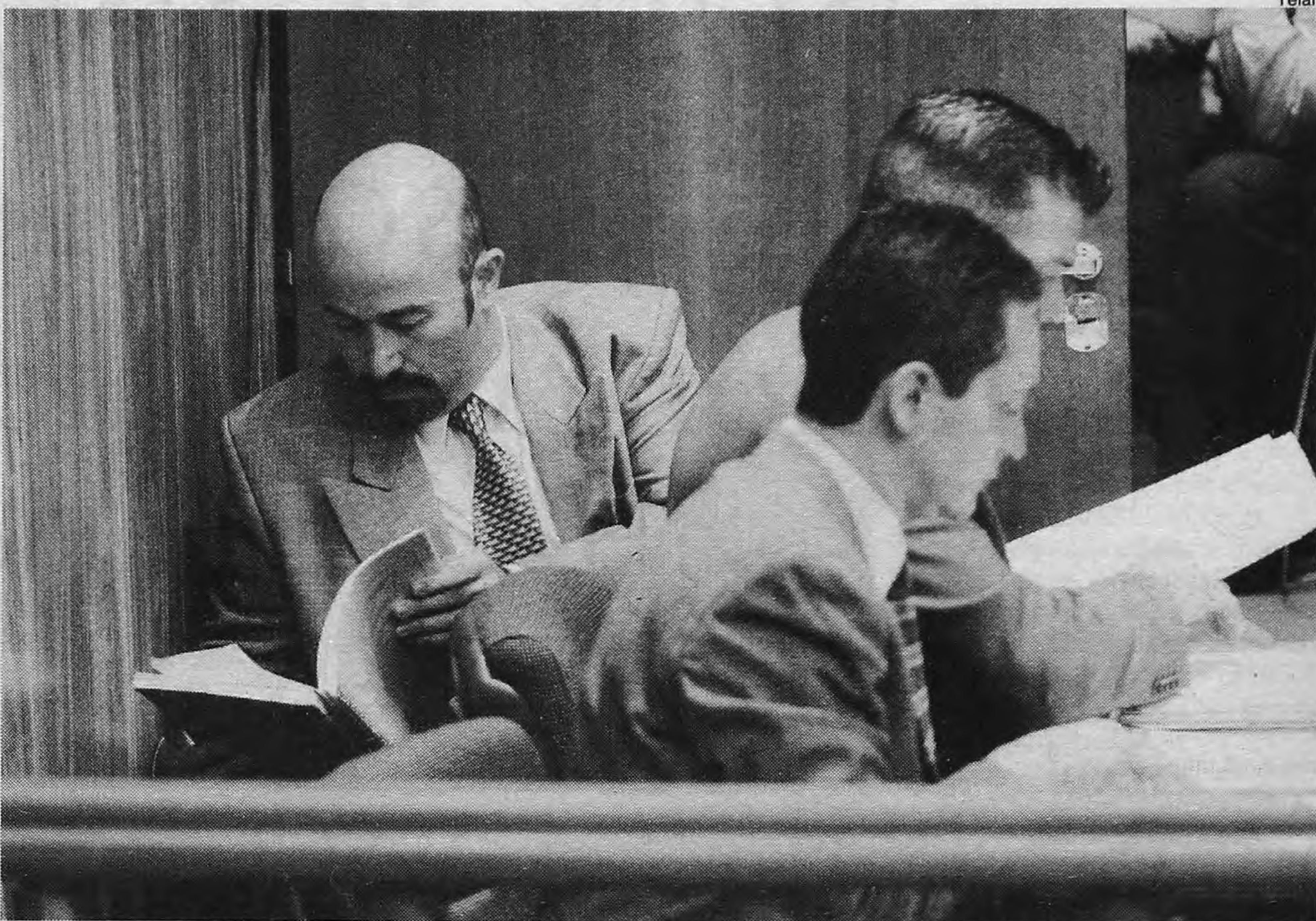
–Usted dice que un neumático reventó –indagó Roberto Damboriana, uno de los querellantes–: dijo que salió humo ¿de dónde?

–De la parte delantera de la combi –respondió el taxista.

–Si era de noche y estaba nublado ¿cómo puede precisar a cien metros de distancia de qué cubierta sale humo?

La fiscalía no aceptó ninguno de sus detalles. Más tarde, la fiscal testeó cada punto de su declaración frente a Liliana López, la fan de 23 años que viajaba sentada al lado de Villegas. Su relato fue el primero que dejó clara la hipótesis del encierro de la Blazer sobre Rodrigo: "Cuando Rodrigo quería pasarlo por izquierda –dijo la chica–, la combi se le iba a la izquierda, cuando quería pasarlo por la derecha la combi se fue para la derecha". Esa maniobra, explicó, se repitió cuatro veces. La joven se presentó como "admiradora" de Rodrigo. Esa noche no tenía plata para presenciar el show de Rodrigo en Escándalo. Fue Villegas –contó– quien luego la llevó. Liliana aseguró que cuando aquella maniobra fatal comenzó, el taxista gritó "lo encerró, lo encerró". Villegas nunca reconoció ese hecho y por eso estaría previsto un careo con la testigo.

Telam



Para Pesquera, la jornada de ayer terminó en empate: tuvo un testigo a favor y otro en contra.
Una fan aseguró que, cuando comenzó la maniobra fatal, el taxista gritó "lo encerró, lo encerró".

Pelea: ***El presidente del tribunal le ordenó a uno de los abogados que se callara: "Lo único que busca usted –le gritó– es notoriedad mediática".***

El paso por el peaje

Por A.D.

La estrategia del conductor fantasma parece hacerse añicos. La defensa de Alfredo Pesquera, el dueño de la combi blanca polarizada, hasta ahora aseguraba que no había pruebas que determinen que el empresario conducía el vehículo que se cruzó en el camino con Rodrigo. Ayer apareció el primer testigo que esa noche vio la cara de Pesquera: es un empleado del peaje. Frente a los jueces reconoció al empresario como la persona que le avisó del accidente.

Víctor Hugo Gómez había hecho un identikit con la figura del dueño de la Blazer blanca poco después del accidente. Ayer lo ratificó y comprobó que era la misma persona que tenía sentada enfrente, en el banquillo de acusados. La presentación derrumba la estrategia de la defensa. Aun así, para Fernando Burlando, el abogado de Pesquera, esto no confirma que su defendido haya estado al mando del volante. Esa prueba es vital para la fiscal, María Cristina Díaz. La fiscal necesita probar la participación porque considera el cruce "mucho más grave que un accidente: los testigos son contundentes. Hubo encierro y premeditación en la provocación", le dijo a este diario.

–A lo largo del juicio usted indagó en varias oportunidades sobre las amenazas que habría recibido Rodrigo.

–Los damnificados tiran algo más: creen en la hipótesis del atentado pero yo hasta ahora no tengo nada más que lo que dicen ellos. Hubo amenazas, pero el asunto es ligar a Pesquera. No sé si Pesquera tiene relación. No tenemos la conexión de las discográficas con el procesado.

La conexión se rastreó ayer frente a José Luis Gozalo, el manager de Rodrigo. La madre del cantante había declarado que después del accidente Gozalo le dijo: "En todo esto está la mano de los Kiroski", los dueños de la compañía discográfica para quienes trabajaba Rodrigo. Gozalo negó esa versión. La noche del accidente, antes de despedirse del músico, el manager le había dicho que tuviera cuidado en la ruta. Cuando le preguntaron sobre este punto, sólo respondió que fue porque la autopista "es una boca de lobo".

UN PROYECTO OFICIAL PARA AMPLIAR LA PROBATION

Blanqueando el uso judicial

La polémica la desató un proyecto de ley de modificación a la probation, enviado por el Ministerio de Justicia. Hasta ahora, el método suspende el juicio cuando el delito es menor a tres años, obligando al condenado a realizar trabajos comunitarios. El proyecto propone que la aplicación se amplíe a delitos de hasta 6 años, pero con condena menor de tres. En la práctica, los jueces siguen dos criterios: unos conceden la probation cuando el delito es menor a 3 años; otros, usando el criterio amplio, cuando el rango de condena del delito es, por ejemplo, de 2 a 6 pero la condena no supera los 3. Ayer, Jorge Casanovas, ex ministro de Justicia bonaerense, inició su campaña como diputado un mes antes de asumir clamando, una vez más, por mano dura. Esta vez, contra el proyecto, asegurando que violadores, asesinos y asaltantes tendrán en la probation un perdón, jamás divino. Olvidó citar que cuando juez, en un fallo de Casación, votó por aplicar la probation utilizando el criterio amplio que ahora cuestiona.

El proyecto fue presentado con la firma del ministro de Justicia, Jorge de la Rúa. La propuesta modifica el artículo 76 del Código Penal, que trata sobre la suspensión del juicio a prueba más conocido como probation. Por la mañana, Casanovas y el séquito de la mano dura salió a golpear el proyecto aduciendo que "violadores, asesinos, asaltantes a mano armada, a partir de ahora saldrán libres". En realidad lo que sacó de quicio a los duros fue el artículo 7° del proyecto que textualmente dice: "El imputado por delitos reprimidos con pena de hasta seis años podrá solicitar la suspensión de la persecución penal a prueba cuando pudiere corresponderle condena de ejecución condicional".

Hasta la fecha, los jueces aplican la probation en delitos con condenas menores a tres años. Otros utilizan el criterio amplio: la aplican cuando pese a que el delito pueda alcanzar un máximo de condena superior a los tres años, el juez determina que la condena será inferior a esa suma. El proyecto sólo unificó los criterios utilizados hasta ahora, incluyendo el del criterioso Jorge Casanovas.

COMO ANTICIPO **PAGINA/12**, LOS ESTUDIOS APUNTAN A OTRA BACTERIA

Al fin, el ántrax no era ántrax

Estudios complementarios muestran que lo que llegó sería una cepa atípica de otra bacteria. El director del Malbrán renunció.

Por Mariana Carbajal

Finalmente, nunca fue ántrax. Tal como adelantó *Página/12* en su edición del miércoles, la carta que llegó a Parque Patricios no estaba contaminada con el *Bacillus anthracis*, según lo determinaron estudios complementarios realizados en el Instituto Malbrán y presentados en las últimas horas al juez federal Rodolfo Canicoba Corral. "Se hicieron más de 60 pruebas bioquímicas y se llegó a la conclusión de que se trataría de un hermanito del anthracis", confirmó a este diario Andrés Ruiz, quien después del mediodía presentó su renuncia a la dirección del Malbrán, aunque anoche aún no se sabía si se la aceptarían. El pariente es el *Bacillus thurigiensis* que en su versión típica se utiliza como larvicida para matar al mosquito del dengue, pero que en este caso se trata de una cepa atípica y que por esa razón será enviada al Centro de Control de Enfermedades (CDC) de Estados Unidos –organismo que centraliza la información sobre ántrax– para ampliar su caracterización.

"Las pruebas genéticas y bioquímicas no reconocen en un cien por cien cepas conocidas de *B. anthracis*", señala el informe que lleva la firma de Ruiz y fue entregado al juez el martes, es decir, 11 días después que el ministro de Salud, Héctor Lombardo, anunció con bombos y platillos que se había confirmado la presencia de ántrax en el país.

¿Hubo error en los estudios del bacilo hallado en la carta que recibió la mujer identificada como Patricia o apresuramiento del Gobierno en dar el alerta? Ruiz no quiso hablar de equivocaciones. "Nos tendrían que haber dado más tiempo" para analizar el cultivo de las esporas extraídas del sobre, antes de anunciar que al país había llegado la bacteria en una carta, opinó.

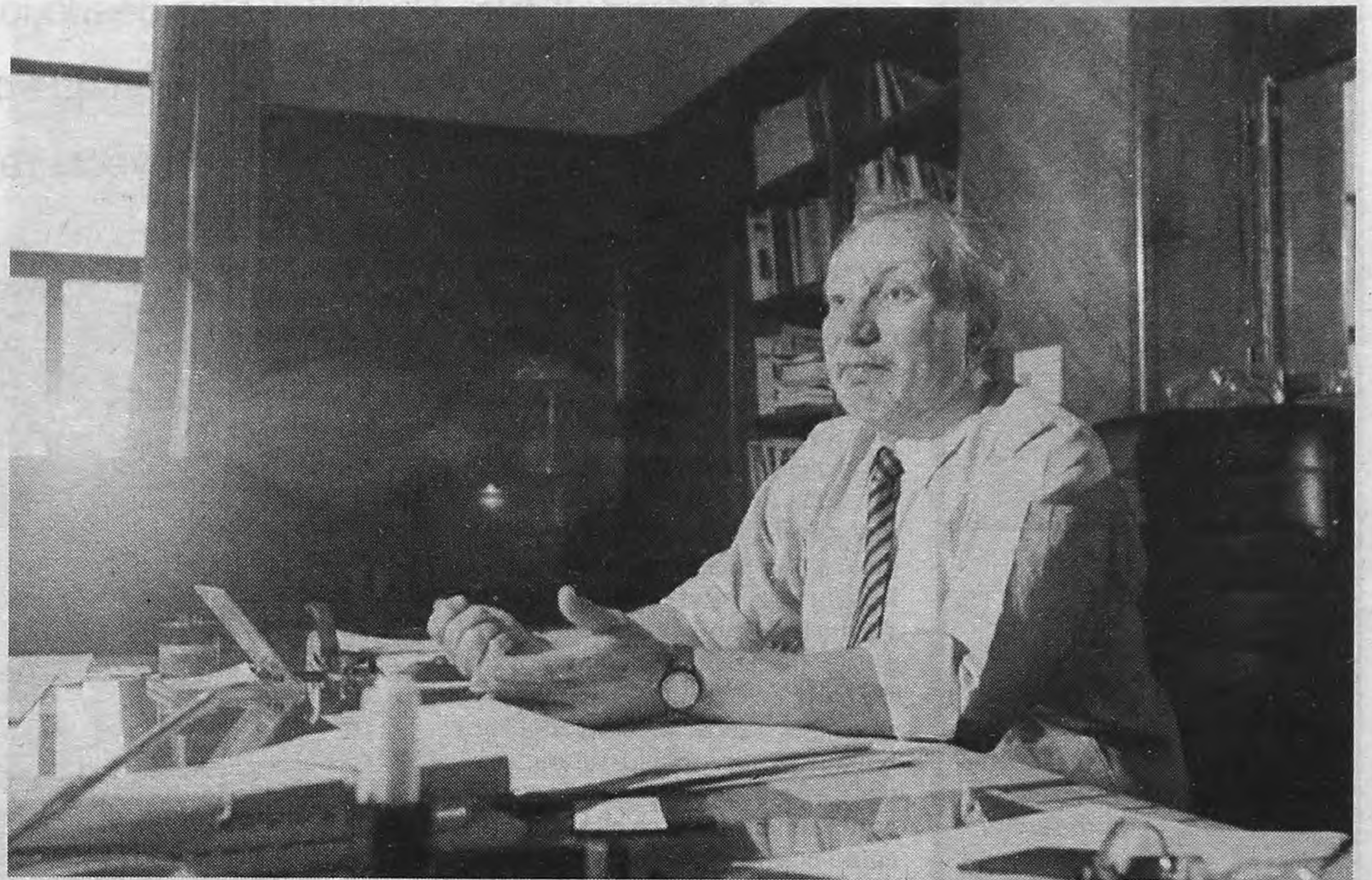
–¿Se sintieron presionados por el Gobierno para dar un resultado?

–No diría por el Gobierno. Fue presión de todo el país –respondió. Ayer, el subsecretario y mano derecha de Lombardo, Javier Vilosio, quien hasta los últimos días se desempeñó como vocero oficial en relación al tema ántrax, guardó silencio. En su lugar, dio la cara el subsecretario de Investigación y Tecnología, Ernesto Podestá. "El alerta sanitario no fue apresurado: se siguieron las recomendaciones del CDC de los Estados Unidos y la Organización Mundial de la Salud. Se encontró un bacilo que presentaba los indicadores frente a los cuales hay que dar el alerta y se lo dio", respondió Podestá. Sobre la confusión en torno al tipo de bacteria, agregó: "Cualquier libro de microbiología dice que el ántrax es muy difícil de caracterizar".

¿Por qué se dijo que era *anthracis* y después se llegó a la conclusión de que el bacilo era más parecido al *thurigiensis*? Según se desprende de la declaración testimonial que hizo el martes Ruiz ante Canicoba Corral y del informe que le entregó al magistrado, los investigadores no tuvieron en cuenta la posibilidad de encontrar bacilos atípicos. El estudio genético realizado en el Malbrán un día después que los infectólogos del Muñiz dijeron haber encontrado ántrax con una probabilidad del 90 por ciento, en realidad, nunca fue determinante, algo que Lombardo no aclaró el viernes 19 de octubre, cuando le comunicó al mundo que Argentina había sido blanco del bioterrorismo.

El fragmento genético analizado por el Malbrán dio un 100 por ciento de identidad con el *anthracis*, pero también con otros dos bacilos: *cereus* y *thurigiensis*, todos ellos de la misma familia. Tal vez apresuradamente, los investigadores descartaron que podría ser alguno de los dos últimos, porque el bacilo cultivado presentaba dos características que les eran ajenas: era inmóvil y no hemolítico (es decir, que tiene determinada reacción en un cultivo con sangre). Ambas condiciones, a su vez, son típicas del ántrax. Pero después, con otras pruebas, en el Malbrán empezaron a encontrar que tampoco reunía todas las características del carbunco: a diferencia de las cepas típicas de este bacilo, era resistente a la penicilina y no mataba a los ratones. Finalmente, luego de realizar más de 60 pruebas bioquímicas, llegaron a la conclusión de que estaba más cerca de ser un *thurigiensis* atípico que un *anthracis* atípico. Como informó ayer este diario, encontraron que tiene una homología del 82,83 por ciento con cepas conocidas de ántrax y del 98,49 por ciento con el otro bacilo.

Bernardino Avila



Andrés Ruiz, el titular del Malbrán, presentó su renuncia aunque aún no se sabe si la aceptarán.
"Nos tendrían que haber dado más tiempo" para analizar el cultivo, consideró ayer.

Para el juez Canicoba Corral, la confirmación de la inexistencia de ántrax refuerza la hipótesis de la contaminación "casual" del sobre. "Pudo ser por un contacto casual, como estimé desde un principio. No le veo mucha viabilidad al ataque bacteriológico", dijo el magistrado a este diario. El juez espera despejar las dudas sobre el origen de la contaminación con otros estudios que encargó a la Policía Federal, cuyos resultados recibirá en las próximas horas. Según comentó el subsecretario Podestá, en el CDC recibieron consultas sobre la presencia de un "bacilo atípico" pariente del *anthracis* –como el que se halló aquí– en correspondencia recibida en Chile y otros países de la región, donde al parecer, prefirieron ser más cautos a la hora de informar a la población.

Hay olores que matan

Nuevamente ese olor insoportable. Esta vez, le tocó ser evacuada a la Escuela 33 de Dock Sud, ubicada a cinco cuadras de la 35, que la semana pasada sufrió un hecho similar. Al Hospital Fiorito fueron derivados ayer 11 chicos de entre 6 y 13 años y un adulto, con cefaleas, dolor abdominal y vómitos. Al cierre de esta edición, tres chicos esperaban el alta.

Las primeras denuncias de vecinos en la Secretaría de Política Ambiental de Avellaneda fueron cerca del mediodía. "A esa hora se habría observado un incremento de sulfuros, de acuerdo a información de técnicos que estaban en la zona", explicó Máximo Lanzetta, titular del área.

En tanto, el director de Control Ambiental bonaerense, Oscar Deina, comentó a **Página/12** que le "llama la atención" la repetición de los hechos. "Se apunta a gases tipo mercaptano usados en procesos industriales", informó Deina. Además, recalcó que se instaló en el lugar una guardia de 24 horas en prevención. Probablemente hoy se conocerán informes más puntuales sobre qué fue lo que causó el escape tóxico, aunque hay fuertes presunciones de que podría tener relación con la actividad de una empresa petrolera, ubicada en la zona.

ACCION DE GREENPEACE CONTRA LA QUEMA DE RESIDUOS

Frenar el camión con el cuerpo

El objetivo era el de siempre: trasladar los residuos. Pero esta vez lo detuvieron y encadenaron. Esto le pasó ayer a un camión de la empresa Trieco, que recolecta la basura de uno de los 27 hospitales públicos de la Ciudad de Buenos Aires que incinera sus residuos patógenos en plantas instaladas en el conurbano. Los protagonistas: un grupo de voluntarios de Greenpeace que acusa a la empresa de utilizar un método de eliminación de gérmenes con efectos cancerígenos.

El camionero no se la esperaba. El grupo de activistas aguardaba que saliera del Hospital Fernández en Palermo bien pertrechado. Tenían baúles cargados de cemento, que encadenaron al camión. Además, se tiraron frente a las ruedas hasta que al hombre le quedó claro: no tenía salida.

Según explicó la organización, la incineración es el método más practicado por las empresas que ofrecen servicios de eliminación de basura a los hospitales de la Ciudad, tanto públicos como privados. Esta técnica tiene consecuencias gravísimas para la salud de quienes vivan en las proximidades de los galpones de incineración –como los que hay en Dock Sud, Lanús Tigre y Malvinas Argentinas–, ya que si bien son eliminados todos los gérmenes que portan los materiales, la generación de gases tóxicos es una consecuencia inevitable del proceso.

Sin embargo, los funcionarios de Trieco niegan la incineración y afirman que su procedimiento es el del "sistema de pirólisis", aprobado por las leyes argentinas. En Greenpeace no piensa lo mismo: "La incineración está incluida en el proceso que ellos realizan. Pueden llamarlo pirolítico, pero es un simple eufemismo" dijo a **Página 12** Verónica Odriozola, coordinadora de la organización en la campaña contra los compuestos tóxicos.

DyN



Los voluntarios de Greenpeace se tiraron frente al camión.
Querían mostrar que los residuos hospitalarios van a la quema.

INUNDADOS

Las obras hídricas prometidas para solucionar las inundaciones están causando problemas entre provincias. El gobierno bonaerense pidió a sus productores y los de La Pampa que "dejen de lado enfrentamientos estériles", por las diferencias que está generando la construcción de una obra. En este marco, un grupo de agropecuarios pampeanos impidió el paso de máquinas viales enviadas por General Villegas para realizar tareas de defensa. Además, el senador bonaerense Pedro Courtial advirtió que se puede generar un conflicto con Santa Fe por las obras planteadas para derivar el agua de la laguna La Picasa.

Encuesta sobre basura

El 62 por ciento de los porteños está dispuesto a separar los residuos reciclables (plástico, papel y vidrios) para que sean retirados por un servicio especial de recolección, de acuerdo con una encuesta realizada por la consultora Equis para el Ente de la Ciudad, que preside Néstor Vicente. El informe revela que para el 78 por ciento de la gente la ciudad está "muy o bastante sucia", mientras que el 37 por ciento se mostró disconforme con la recolección de residuos en su manzana.

Inspectores castigados

Dos inspectores de la Dirección de Habilitaciones y Verificaciones del Gobierno porteño fueron separados ayer de sus cargos. Esto fue a raíz de que el programa "Telenoche Investiga" los mostró pidiendo coimas para volver a habilitar un geriátrico clausurado. Se trata de Atilio Gallardo y Carlos Ferrero quienes habrían cometido el delito de cohecho.

El Aráoz, a la provincia

El Instituto Aráoz Alfaro volverá a ser de la provincia de Buenos Aires. El Consejo Nacional de Niñez devolverá este establecimiento, que servirá para albergar a los menores que se encuentran alojados en comisarías bonaerenses. Además, este Consejo y el provincial firmarán próximamente un convenio para poner en práctica un programa de libertad asistida.

Un plan para que los cafés de la ciudad puedan resistir la crisis

Por Eduardo Videla

Son 38. Están desde los más tradicionales hasta los de barrio. Tienen en común que conservan sus características de origen. El gobierno proyecta revitalizarlos y promocionarlos al turismo.

Buenos Aires sabe bien lo que es perder sus bares más notables, algunos por quebrantos económicos, otros bajo remodelaciones de dudoso gusto. Para que la crisis no los consuma –como ya ocurrió en muchos casos– la ciudad lanzó un programa para revitalizar algunos de esos lugares, algunos emblemáticos, otros simples punto de encuentro para la gente de un barrio. El plan abarca 38 bares y confiterías, declarados de interés patrimonial, que serán incorporados a un programa de difusión masiva para fomentar el interés de turistas y vecinos, y recibirán asistencia técnica para encarar reformas sin destruir sus características más genuinas. Seis de ellos accederán, además, a asistencia financiera para mejorar su estructura y equipamiento, entre ellos, la alicaída confitería Ideal.



Cada café tiene su folleto con fotos y la historia.

La iniciativa comprende a las especies más diversas que tiene la ciudad: desde La Biela, en la Recoleta, o Clark's, en pleno centro, hasta el Bar Oviedo, en Mataderos, o el Café de García, en una esquina de Devoto. En el medio se encuentran lugares emblemáticos, como el Florida Garden (Florida y Paraguay) o el Bar Bar O (en el pasaje Tres Sargentos), ambos referentes de los movimientos artísticos de los '70; La Giralda, una de las pocas confiterías de la avenida Corrientes que no claudicó ante la ola de bares globalizados; o clásicos como el Querandí (Perú y Moreno), El Tortoni (en Avenida de Mayo) y la recuperada Las Violetas (Rivadavia al 3900).

Valores: *"Algunos tienen valor histórico y cultural, porque han sido lugar de encuentro de personajes ilustres. Otros tienen valor arquitectónico, o social".*

"Algunos tienen valor histórico y cultural, porque han sido lugar de encuentro de personajes ilustres. Otros tienen valor arquitectónico, o social, porque son puntos referentes dentro de un barrio", explicó la subsecretaria de Patrimonio Cultural, Silvia Fajre, para justificar por qué se eligieron a éstos y no a otros bares importantes. "No se tuvieron en cuenta aquellos que hicieron reformas sin respetar sus características originales", agregó la directora del área, María Arias Incollá.

El secretario de Cultura, Jorge Telerman, presentó una serie de 38 folletos, uno para cada confitería, con ilustraciones fotográficas y una reseña de su historia y características. El trabajo es el resultado de la investigación realizada por el arquitecto Horacio Spinetto, autor del libro *Cafés de Buenos Aires*. Cada uno de los bares repartirá a sus clientes folletos de sus compañeros de ruta, para que los turistas o simples parroquianos se interesen en conocer los bares favorecidos por el plan.

El saber popular identifica a propietarios de los bares con los inmigrantes gallegos. "Pero en realidad, los gallegos se dedicaron más a los almacenes, mientras que los bares son en su mayoría de asturianos", precisa Spinetto, que pasó buena parte de los últimos años acodado en barras y mesas más diversas.

Spinetto cuenta, por ejemplo, que en la London City (Avenida de Mayo y Perú) transcurren algunos pasajes de *Los Premios*, de Julio Cortázar. Y apunta que el American Bar, de Diagonal Norte al 600, tiene en un rincón una campana de bronce que, en mejores tiempos, era blandida por aquel parroquiano que había decidido "pagar una vuelta" para toda la concurrencia.

El programa incluye intervenciones en seis bares y confiterías que serán financiadas por la ciudad. Comprenden la restauración de farolas, vitraux, arañas y cielorrasos y la recuperación de los pisos en La Ideal (Suipacha 384), una confitería abandonada hace tiempo por el público, que sobrevive gracias a las clases de tango y los espectáculos que organiza; la reconstrucción del palenque –donde los parroquianos ataban sus caballos– y la recomposición del mobiliario en el Oviedo, de Mataderos; y la recuperación de pisos y luminarias en La Embajada (Santiago del Estero 88), que nació como almacén cuando a los alimentos importados se los llamaba ultramarinos y la calle Hipólito Yrigoyen se llamaba Victoria.

Ese modelo de "despacho de comestibles" devenido en bar se reproduce en los barrios. Como en el caso de El Almacén de Matheu al 800, que fue recuperado hace poco, después de estar cerrado, y mantiene el mismo mobiliario de origen.

Los bares esperan que ésta sea la bocanada de aire que necesitan para no bajar la persiana. Ajenos a esta demanda, en los 36 Billares (Avenida de Mayor al 1300), un puñado de hombres que rondan los 60, sigue concentrado en los cubiletes y los mazos de naipes, como cada tarde, entre café y café. Hasta que el bar aguante.

EL MARATON DE CARREFOUR, EL DOMINGO

A transpirar la camiseta

Quien se crea capaz de correr a buen paso ocho kilómetros tiene una cita el próximo domingo. La largada es a las diez de la mañana, cuando empieza el maratón Carrefour, que cada año reúne a una multitud de porteños. Esta vez el recorrido va de 9 de Julio y Avenida de Mayo hasta Lugones y Pampa.

El pronóstico parece estar a favor: si se cumplen los anuncios, la lluvia podría perdonar a los porteños este fin de semana. En cualquier caso, se anticipa que el evento no se suspende por lluvia. La inscripción es gratuita y los participantes se identificarán con una pechera que proveen los organizadores.

La largada es a las diez de la mañana. El recorrido se inicia por el carril central de la avenida 9 de Julio hasta el acceso a la autopista Arturo Illia y continúa por la autopista, en ambas manos, bajando en Av. Lugones. La llegada está en Lugones y Pampa, y se prevé que los primeros corredores alcancen la meta en torno a las 11 horas.

La cadena francesa anunció que en cuatro puestos de hidratación se proveerá a los participantes con más de 700.000 botellas de agua. Unas 300 personas están afectadas para atender a los corredores. También habrá 34 ambulancias y 8 puestos sanitarios para brindar asistencia médica. El operativo se completa con patrullas móviles y puestos fijos de la Cruz Roja y el SAME.

En cuanto a la seguridad, unos 600 efectivos de la Policía Federal estarán distribuidos a lo largo del circuito. A ellos se suman unos 1500 empleados de Carrefour que colaboran en la seguridad y organización. Los espacios de la prueba estarán delimitados por más de 30 kilómetros de vallas metálicas y 50 kilómetros de cintas.

La empresa, que a propósito de este evento dona equipamiento y material quirúrgico a los Hospitales Pedro de Elizalde y Garrahan, suele congregar multitudes en estos maratones. La que batió récords fue la de 1999, con 104.000 corredores.

ES EL UNICO ARGENTINO CLASIFICADO EN LA MERCOSUR

Sólo resistió San Lorenzo

Venció 2-1 a Cerro Porteño en Asunción con goles de Pusineri y Acosta y se clasificó a las semifinales. Ahora espera el Corinthians.

1	**CERRO PORTEÑO** Bobadilla, Pacheco, Martínez, Cáceres, Balbuena, Aquino, Garay, Fretes, Alvarenga, Ramírez, Ferreira. **DT:** Mario Jacquet.
2	**SAN LORENZO** Saja, Serrizuela, Ameli, Capria, Paredes, Michelini, Zurita, Franco, Romagnoli, Estévez, Romeo. **DT:** Manuel Pellegrini.

Estadio: Olla Monumental (Asunción). **Arbitro:** Jorge Larrionda (Uruguay). **Goles:** 25m, Pacheco (C); 68m, Pusineri (SL); 77m, Acosta (SL); **Cambios:** 58m, Pusineri por Romagnoli (SL); 60m, Hirohama por Martínez (C); 62m, Acosta por Romeo (SL); 74m, Achucarro por Ferreira (C); 80m, Erviti por Estévez (SL); 83m, Salcedo por Aquino (C).

Faltaban poco más de diez minutos para terminar el partido en la recalentada Olla de Asunción, la cancha de Cerro Porteño. El equipo local, que necesitaba ganar por dos goles de diferencia para tener la chance de ir a los penales en busca de la clasificación para las semifinales de la Copa Mercosur, acababa de recibir el empate de la visita y no terminaba de acomodarse a la nueva realidad que lo dejaba virtualmente fuera de la Copa, cuando el desastre se precipitó. Juan José Serrizuela ejecutó un centro desde la derecha, la pelota llovió sobre el área, el zaguero Cáceres no pudo rechazarla y Alberto Acosta, con un zurdazo que partió como un estilete, clavó el balón en el arco. Era el 2-1, era la victoria, era la seguridad de la clasificación. San Lorenzo se transformó ayer en el único equipo argentino –y el único no brasileño– clasificado para las instancias semifinales de la Mercosur, lo que además le asegura una renta de 700 mil dólares. Ahora, en la próxima instancia, su rival será el Corinthians de San Pablo. La restante semifinal se definirá en el país vecino: Gremio de Porto Alegre, que eliminó ayer a Talleres en Córdoba, se medirá con Flamengo de Río de Janeiro, que el miércoles sacó a Independiente con una goleada.

El comienzo no había sido nada halagüeño para las huestes del chileno Pellegrini. El conjunto de Boedo resultaba superado por el conjunto local, envalentonado por el ambiente y confiado en que la diferencia de dos goles que arrastraba desde Buenos Aires –San Lorenzo le había ganado 4-2 en el Nuevo Gasómetro, una semana atrás– sería rápidamente desmontable.

El primer gol, que a la postre sería solamente el único, llegó a los 25 minutos, del partido, cuando Guido Alvarenga lanzó un centro desde la izquierda sobre el área de san Lorenzo, el arquero Saja se confió en la salida y Pacheco lo anticipó, mandándola al fondo de la red.

Cerro Porteño creyó que la clasificación estaba cercana y se durmió, porque el 1-0 aún clasificaba al equipo argentino mientras pellegrini acertaba con los cambios en el segundo tiempo: introducía a Pusineri en lugar del cansado Romagnoli, y reemplazaba a Romeo con el siempre joven Acosta. Precisamente a partir de los dos ingresos, la visita conseguiría su objetivo. Faltando 20 minutos para la finalización del partido, Acosta habilitó a Pusineri que entraba por el medio del área y el volante, tras pisar la media luna, sacó un remate rasante que venció la resistencia del arquero. Luego llegó el gol de Acosta. Todo estaba dicho.



El festejo de Lucas Pusineri en el primer gol.
San Lorenzo venció 2-1 a Cerro Porteño en Asunción.

POSTERGACION

El encuentro por las Eliminatorias del Mundial 2002 entre la Argentina y Perú fue postergado del miércoles para el jueves próximo, a las 18, como consecuencia de una controvertida decisión de FIFA, que autorizó a los clubes europeos a retener a sus jugadores citados por seleccionados sudamericanos para que cumplan con las fechas del fin de semana. "A raíz de esta modificación dispuesta por FIFA nos comunicamos con la Federación Peruana y de común acuerdo resolvimos postergar el partido por 24 horas", explicó el jefe de prensa de AFA, Raúl Steimberg. Con esta autorización, la FIFA desconoció una reglamentación vigente según la cual "los jugadores convocados por seleccionados nacionales que actúan fuera de su país deben ser cedidos por sus respectivos clubes cinco días antes de cada compromiso oficial". Sin embargo esta vez el máximo organismo del fútbol mundial privilegió los intereses de los clubes europeos por encima de los de los seleccionados sudamericanos, que ahora, como en el caso de Argentina, tendrán que jugar dos partidos en seis días. Ya se llevan recaudados 340.120 pesos por la ventas de poco más de 8 mil plateas para el partido contra los peruanos. La venta de entradas generales comenzará hoy a las 10 en River.

TALLERES FUE ELIMINADO DE LA COPA

Agremiado a la derrota

El sueño de Talleres en la Copa Mercosur quedó trunco. Luego del brillante empate conseguido en Porto Alegre, el conjunto cordobés no supo aprovechar la ventaja de definir de local y quedó eliminado en los cuartos de final de la Copa Mercosur al caer 2-0 ante Gremio. En semifinales, el equipo gaúcho se medirá con Flamengo, que el miércoles dejó en el camino a Independiente. El volante Rubens Cardoso en el arranque del segundo tiempo y el delantero Emerson en tiempo de descuento anotaron los goles del conjunto brasileño, que confirmó que se desempeña mejor fuera de su casa.

0	**TALLERES** Cuenca; Lillo, Sotomayor, Maidana, Manfredi; Roth, Carrizo, Avalos, Albornós; Garay, Cuba. **DT:** Mario Zanabria.
2	**GREMIO** Darnlei; Marinho, Mauro Galvao, Roger; Pedrinho, Anderson Polga, Gaviao, Rubens Cardoso, Itaquí; Luis Mari, Claudio Pitbull. **DT:** Tite

Estadio: Córdoba. Arbitro: Epifanio González (Paraguay). **Goles:** 49m Rubens Cardoso (G); 90m Emerson (G). Cambios: 53m Monrroy por Albornós (T); 63m Nené por Mauro Galvao (G); 67m La Paglia por Carrizo (T); 72m Emerson por Itaquí (G); 81m Renato por Luis Mario (G); 83m Urbano por Garay (T). **Incidencias:** 90m expulsado Nené (G).

Empujado por unos 40 mil hinchas que casi llenaron el estadio Córdoba, Talleres salió a jugar el partido con mucha intención ofensiva pero pocas ideas. En los primeros minutos, los locales tuvieron varios tiros de esquina a su favor, pero sus jugadores más habilidosos no lograban tomar la pelota, por lo que el equipo de Mario Zanabria no llegaba a generar peligro sobre el arco brasileño. Gremio aguantó el embate inicial, se replegó con seguridad en su defensa y, de a poco, se fue soltando con réplicas bien manejadas por Rubens Cardoso y Luis Mario, siempre peligroso por la banda derecha.

En Talleres solamente Pablo Cuba lograba desequilibrar, pero desperdició dos ocasiones claras para convertir, mientras que los visitantes tuvieron cerca del final la mejor situación con un remate de emboquillada de Luis Mario, que se fue cerca. En el inicio de la segunda parte, Gremio enmudeció al estadio, cuando Luis Mario se escapó por derecha y envió un centro para que Rubens Cardoso estableciera el primer gol. Si Talleres se mostraba nervioso con el partido empatado, al verse en desventaja terminó de perder la brújula, se lanzó al ataque en forma desesperada y dejó grandes huecos en su última línea. Gremio aprovechó los espacios que dejó su rival y convirtió al arquero Cuenca en figura. Ya en tiempo de descuento, en uno de los contraataques de Gremio, el ingresado Emerson definió el partido con un remate alto. Allí se terminó el sueño de Talleres, que desperdició una gran oportunidad.

RACING PERDIO EL INVICTO EN SU

Lo ganó Boca, lo

La victoria, en el adelantado de la 15ª fecha, por 3-1 supone una bisagra en el desarrollo del Apertura. Con Riquelme y fútbol, más goles de Guillermo Barros Schelotto, Delgado y Carreño, el equipo de Bianchi desnudó las carencias del líder, que aunque mantiene su ventaja en el torneo puede esperar ahora una reacción entusiasta de su más inmediato perseguidor.

Por Pablo Vignone

Boca tocó el timbre y preguntó:

–Señora, me tengo que ir. Antes de tomar la leche, ¿no lo deja a Racing salir a jugar un rato?

La Señora AFA lo dejó salir. Pero Racing no tenía ganas de jugar. Y tampoco supo cómo. Porque, la verdad, no acostumbra. Porque le sabe mejor la enjundia que el placer. A diferencia de Boca, que cuando quiere puede jugar –y de lujo– porque tiene alguna reserva. Y entonces, entre uno que juega cuando quiere, y el otro que aunque quiera no puede, se armó un partido que entusiasmó, que entretuvo, que cumplió con las tremendas expectativas creadas en torno. Lo ganó Boca y lo ganó muy bien, superando a Racing en todos los rubros y, se supone, poniéndole una bisagra al campeonato.

Será lícito argumentar que la diferencia no fue sólo Juan Román Riquelme sino lo que se generó en torno a él. Por lo que se contagiaron sus compañeros, la mayoría en un más que aceptable nivel para el trato de la pelota y la apertura de los espacios, y por la tímida respuesta que produjo en el rival. Si Reinaldo Merlo le había encontrado la vuelta a su equipo ubicando a José Chatruc como generador, verlo al enganche dedicado en el primer tiempo a seguirlo de cerca a Riquelme, como marcador miti y miti, daba una pauta perfecta de las diferencias que se percibían en el campo.

Boca perdió el control de la pelota apenas durante cinco de los noventa minutos, allá entre los 15 y los 20 del primer tiempo. Racing, como se presumía, lo respetó demasiado. Ni siquiera cuando el local se puso en ventaja el puntero eligió arriesgarse a perder el equilibrio. Resultó de una magistral habilitación de Riquelme a Delgado, que ante la salida de Campagnuolo tocó con inteligencia hacia adentro, por donde entraba el Mellizo Guillermo como una locomotora para clavarla a media altura. Pero Merlo pretendía que el 4-4-2 que montó ayer en la Bombonera no hiciera agua, como para esperar el entretiempo y elaborar otra estrategia para, a lo sumo, empatar: lo que siempre dejó en evidencia la lectura del partido fue que Racing tampoco quería arriesgarse a más. Por eso exacerbaba su sello característico, la lucha y la disputa, para mantener maniatado el trámite.

Y mientras Racing calculaba febrilmente, sin resultado, Boca se dedicaba a volar. Y gozaba. Tuvo esos últimos 20 minutos finales para el aplauso, que hizo eclosión cuando Riquelme entró al área con pelota dominada tras un corner, ensayó una finta ante Campagnuolo y la pelota se perdió finita tras el segundo palo.

Merlo tardó un rato en decidirse a cambiar figuritas, mandando a Maceratesi a la cancha para tener tres puntas y sacando a Chatruc, que no había hecho nada ni creando ni tapando. Casi diez minutos. Todavía estaban 0–1 abajo y Racing entiende de milagros. Sonaba como una apuesta lícita.

Esa decena fue suficiente para que Riquelme y Cía. descifraran la tibieza del rival. Al volante le bastaron otros diez minutos. Primero con una combinación muy similar a la del primer gol, pivoteando a Clemente Rodríguez, que el Mellizo se apresuró a definir, perdiéndola por arriba del travesaño. Al ratito le puso un tiro libre como con la mano en la cabeza de Delgado, que le ganó a los lungos del fondo racinguista y la cambió de palo, desairando a Campagnuolo.

En la hoguera del 2–0 se consumía el invicto del puntero. Boca seguía ejerciendo con firmeza la batuta del partido y en el cambio del fútbol por la fuerza salía ganando por robo. Racing se quedaba con diez por la expulsión de Ubeda –le pegó sin pelota a Delgado cuando estaba amonestado– y se veía venir la noche. Vino el 3–0 con una hermosa jugada que nació en un cambio de frente milimétrico del Diez, se corporizó en una pared de Riquelme con el Mellizo y terminó en un sombrero de Carreño sobre Campagnuolo que, al ratito, para evitar más, hacía tiempo en un saque de arco... El penal de Barbosa a Estévez, que vio Sánchez, fue meramente anecdótico.

Habrá que ver cómo se recupera Racing de una derrota que le van a cobrar recién dentro de 24 días. Se sabía que no era invencible, pero faltaba demostrarlo. Sin embargo, sigue siendo el puntero. Y convendría no olvidarlo. Si River celebró ayer el triunfo que le entregó su archirrival en bandeja de plata, no debiera perder de vista que su asalto, si quiere llevarlo a cabo, recién empieza ahora.

Pablo Piovano



Merlo elogió a Riquelme.

BOCA FUE SUPERIOR LINEA POR LINEA

Que se agarre el Bayern Munich

Por Facundo Martínez

Boca hizo muy bien los deberes ante el puntero del Apertura y demostró que puede ser protagonista exclusivo, aun en un período considerado de ensayo, con un esquema táctico alternativo; siempre que, por supuesto, Juan Román Riquelme esté con las luces encendidas. No le costó al conjunto de Carlos Bianchi trabajar el encuentro, dominarlo y controlarlo luego con el marcador a favor, aunque mucho lo ayudó en esto la floja producción de Racing. Línea por línea, Boca fue superior y hasta le sobró, tanto que el entrenador se animó a sacar faltando 20 minutos a varios de sus talentos para darles descanso y para seguir probando hombres y posiciones en el campo. El equipo cumplió con las expectativas previas: frenar el envión del máximo candidato y tomar prestancia ante el compromiso frente al Bayern Munich, por la Copa Intercontinental que se disputará el 27 de noviembre en Tokio.

La línea de tres, con Mauricio Serna como líbero, volvió a dar buenos frutos; encima esta vez no estuvo Rolando Schiavi y la actuación de su reemplazante, el juvenil Joel Barbosa, fue más que meritoria; cuando le tocó jugar de stopper así como cuando el técnico rearmó la línea de cuatro y debió correrse al lateral izquierdo, desde donde continuó aportando su marca y una interesante claridad en la salida. Mientras que Nicolás Burdisso, prolijo y seguro, se las arregló para neutralizar a Maximiliano Estévez y a Diego Milito, respaldado por Serna, que anduvo bien en los cierres, mostrándose cómodo y contundente en esa posición. Detrás de estos tres, Oscar Córdoba no tuvo demasiado trabajo, aunque por apresurarse tuvo una mala salida en el complementario, en una jugada que no prosperó.

Bien y segura estuvo también la zona de volantes, con Gustavo Pinto y Cristian Traverso en el medio, cortando y anticipando –aunque con algunas desprolijidades–, y los juveniles José Calvo y Clemente Rodríguez sobre los laterales; el primero más suelto en la primera mitad y contenido en la segunda, y el otro, a la inversa, buscando siempre sorprender a la defensa de Racing en sociedad con Riquelme, que fue la figura excluyente del encuentro porque jugó el partido que debía y no escatimó esfuerzos para pensar por el resto del equipo, pergeñando las jugadas que fueron determinantes. No pudieron con él ni Adrián Bastía ni José Chatruc; recostado por momentos sobre los laterales, buscó con éxito abrir el mediocampo rival, arrastrando a su marca.

En la ofensiva, Marcelo Delgado y Guillermo Barros Schelotto tuvieron actuaciones con intervalos: en unas bien con la pelota, en otras egoístas y erráticos, aunque en el balance cumplieron con creces, ya que junto con Riquelme fueron protagonistas de los tres goles.

Telam



Calvo mira; Estévez cabecea.

"Boca supo lo que quería"

Exultante por el triunfo sobre Racing, Carlos Bianchi se mostró conforme e ilusionado con la producción de su equipo. "Esta era una buena ocasión para cada uno de los jugadores, en el sentido de decirme a mí que tienen que estar presentes el 27 de noviembre contra Bayern Munich. Y no la dejaron pasar", manifestó el entrenador, quien consideró que "Boca opacó a Racing" y rescató del encuentro que "Boca fue mucho más que Racing, por situaciones de gol, mejor manejo de la pelota y porque casi no le causaron problemas defensivos, lo cual fue muy importante".

Con respecto al rival, el técnico agregó: "Racing no podía venir a la Bombonera en mejores condiciones, y más después de ese espectacular triunfo contra Estudiantes. Pero se encontró con un Boca que desde el primer instante supo lo que quería y que demostró que quiere pelear hasta la última fecha, aunque lograr el título, como se nos dio el año pasado después de ganar la Copa Intercontinental, será muy difícil".

Por último, Bianchi elogió la actuación de Juan Román Riquelme, pero también la de los juveniles Joel Barbosa y Gustavo Pinto, "que cumplieron a la perfección" lo que les pidió. "Boca fue mucho más que Racing y el futuro de Boca sigue estando ahí, en los chicos. Allí es donde hay que seguir perseverando", prosiguió el técnico.

Guillermo Barros Schelotto sintió sensaciones encontradas tras el partido: "Siento una sensación rara porque perdió Gustavo pero el fútbol es así. Boca jugó en un nivel bárbaro y de esta manera crecerá la posibilidad de ganar en Tokio", dijo.

NOTICIERO

Incidentes. 21 hinchas de Racing fueron detenidos por hechos de violencia registrados tras la finalización del encuentro. Los incidentes más serios ocurrieron durante la desconcentración de los visitantes, cuando un grupo atacó con piedras a comercios y automóviles en las inmediaciones del estadio. Un joven hincha de Boca debió ser hospitalizado debido a una severa herida cortante en la cabeza que recibió al caerse de una de las tribunas populares de la Bombonera, pero está fuera de peligro.

Arbitro. El danés Kim Milton Nielsen será el árbitro de la final Intercontinental que Boca jugará en Tokio el 27 de noviembre ante el campeón europeo Bayern Munich. El danés Jorgen Jepsen y el sueco Mikael Nilsson serán los asistentes. Nielsen dirigió Argentina–Inglaterra en el último Mundial de Francia.

Sucesión. El tema de la sucesión de Carlos Bianchi es "un tema prohibido hasta después de la Intercontinental", enfatizó el presidente de Boca, Mauricio Macri. "No vamos a decir nada. Con Roberto Perfumo, es cierto, me reuní a tomar un café, pero charlamos de fútbol", dijo. Macri desmintió ofertas por la venta de Riquelme y aseguró que lo que existen "sólo son propuestas informales" de algunos clubes europeos.

Quejas. El entrenador de Independiente, Enzo Trossero, se quejó del arbitraje del colombiano Oscar Ruiz en la goleada que Flamengo le propinó por 4–0. "Son circunstancias muy raras y difíciles de comprender –dijo–. La expulsión de Manrique fue bastante discutible y con un futbolista menos el equipo se descompensó mucho", dijo Trossero. "Siempre a los que juegan de visitante les pasan cosas extrañas y nosotros no fuimos la excepción", aseguró.

Adelanto. Huracán y Racing abrirán esta noche la 12ª fecha del Apertura en Parque de los Patricios, con arbitraje de Daniel Giménez y televisación de TyC Max a partir de las 21.10. Huracán (3), que busca su primer triunfo en el torneo, jugará con Ríos; Cellay o Moner, Morquio, Lobos; Hirsig, Gómez, Ortiz, Buján; L. González; Soto, Canobbio. Banfield (6) lo hará con Luchetti; Cocca, A. González, Sanguinetti, S. Rodríguez; Cervera, Raposo, Leiva; Sánchez; Amato, Lujambio.

El Juzgado nacional de primera instancia en lo Civil nº22 sito en Talcahuano 550, 6º piso, comunica por dos días en los autos **"RUAS, ANTONIO RAMON C/CORDOBA OSVALDO S/EJECUCION HIPOTECARIA"** Exp nº 25766/98 que el martillero **J.M.SEOANE (tel 4204-5116)**, CUIT 20-08529281-2, rematará el día **15 de noviembre de 2001 a las 10hs** en el salón dee ventas sito en Pte Perón Nº1233 2ºp. Cap Fed. La propiedad ubicada en la calle **PEHUAJO nº520 Matrícula 42.918 de la Ciudad de Monte Grande, Partido de Esteban Echeverria.** Nom Cat. Circ V, Secc F Manz 93 parc 8 Provincia de Buenos Aires, de acuerdo a la constatación surge que la propiedad es una construcción sin terminar de material con cocina-comedor, dos dormitorios y baño con terreno libre al frente, se encuentra ocupado por el demandado su esposa y cinco hijos. Quien o quienes resulten compradores deberán constituir domcilio dentro del radio del juzgado, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le darán por notificadas en los términos del art 41 del Código de rito. Condiciones de venta: Al contado y mejor postor **BASE :$ 4.000** SEÑA 30% COMISION 3% Arancel 0,25% acordada 24/00. Todo en dinero efectivo. No procede la compra en comisión. DEUDAS: A.B.L. $846,08 al 10-11-99 (fs 114) y pavimento $2.316,90 al 16-11-99 (fs 117); O.S.N. no posee fs 120 y A.A. no posee Fs 99 rentas $ 734,77 al 31-11-99 a fs 101. El inmueble posee restricciones de plano en los términos indicados en el certificado de dominio. **Podrá visitarse el día 11 de Noviembre de 2001 de 13 a 14 hs** Buenos Aires 25 de octubre de 2001 Fernando L. Spano, Secretario

VISITA A LA BOMBONERA

celebró River

Daniel Jayo



El primero de Boca: Guillermo festeja la conquista.

3	**BOCA** Córdoba; Serna; Barbosa, Burdisso; Calvo, Pinto, Traverso, C. Rodríguez; Riquelme; Gmo. Barros Schelotto, Delgado. **DT:** Carlos Bianchi.
1	**RACING** Campagnuolo; Vitali, Loeschbor, Ubeda, Bedoya; Chatruc, Bastía, Maciel, Viveros; Estévez, Milito. **DT:** Reinaldo Merlo.

Cancha: Boca.
Arbitro: Angel Sánchez.
Goles: 26m, Guillermo Barros Schelotto (B); 60m, Delgado (B); 77m, Carreño (B); 87m, Estévez (R), de penal.
Cambios: 53m, Maceratesi por Chatruc (R); 59m, Gustavo Barros Schelo-tto por Viveros (R); 72m, Carreño por Delgado (B); 79m, Barijho por Guillermo Barros Schelotto (B) y Villarreal por Riquelme (B); 80m, Lux por Bastía (R).
Incidencias: 68m, expulsado Ubeda (R).
Recaudación: 260.945 pesos.

Daniel Jayo



Riquelme la lleva atada ante la marca de Maciel.

Daniel Jayo



El segundo: Delgado le cambia el palo a Campagnuolo.

Daniel Jayo



El tercero: Carreño le hace un sombrero al arquero.

A RACING LE HABIA SIDO UTIL EN LA PLATA

El 4-4-2 no le dio resultado

Por Ariel Greco

Racing dejó su invicto en la Bombonera, aunque todavía mantiene intactas sus chances de conseguir el título. Consciente de que el de ayer era uno de los partidos más difíciles que le quedaba, Racing salió decidido a buscar el empate, pero se quedó con las manos vacías. La idea de Merlo fue clara. Copió una parte del esquema efectivo de La Plata e intentó desarrollarlo en la Bombonera. Dejó de lado la línea de tres-cinco de los partidos anteriores y apostó por dos de cuatro, con Maciel otra vez en el medio junto a Bastía, y Viveros y Chatruc como salida por los costados. Más allá de la idea táctica en la pizarra, el inconveniente fue la puesta en escena. Las razones de semejante debacle son varias, desde una actitud timorata hasta bajas producciones individuales, pasando por la imposibilidad de detener a Riquelme.

Este fundamento es más que obvio: el rival –llámese Riquelme– también juega. El conductor de Boca leyó el partido y se tiró a la izquierda. Desde allí manejó a su equipo y desordenó a Racing. Más allá de su fervor, a Bastía le costó tomarle la vuelta y quedó obligado a tirarse a ese sector, dejando un hueco por el centro. Como con el volante central no alcanzaba, Chatruc también se retrasó para tratar de contener, sin éxito, al estratega rival. La ecuación sencilla indica que el supuesto conductor de Racing debió desdoblarse para marcar a su colega boquense. Así, a los de Avellaneda les costó generar juego, y los delanteros quedaron aislados.

Otra de las causas hay que buscarla en las actuaciones individuales. En el equipo de Merlo es muy difícil rescatar ayer una figura. Si bien contó con labores correctas, como las de Bedoya, Viveros o Vitali, en general sus jugadores rindieron menos de como venían haciéndolo. Milito y Estévez casi no participaron del juego, aunque a su favor hay que tener en cuenta que fueron muy pocas veces habilitados. Estévez generó varias infracciones pero abusó de las caídas. En el fondo, a los dos centrales les costó demasiado cerrar a los costados y quedaron muy expuestos ante la velocidad de los delanteros rivales. Y Maciel, tal vez el termómetro del equipo en lo que va del Apertura, padeció en la mitad de la cancha sin poder afirmarse como el volante de contención que Racing necesitaba.

La cautela con salió a jugar el equipo de Merlo, con la clara premisa de agruparse cerca de Campagnuolo para cuidar el cero e intentar salir de contragolpe con la velocidad de Estévez y Milito, no es novedad. El planteo fue similar al que exhibió en el arranque en La Plata, casi con los mismos resultados. La gran diferencia es que a Boca le sobró el oficio para manejar el partido que le faltó a Estudiantes en aquella ocasión. Cuando Racing arriesgó en busca del empate con tres delanteros y un jugador menos por la expulsión de Ubeda, Boca aprovechó el desorden para liquidar el encuentro. Lo único positivo para Racing es que, por el trámite, zafó de la goleada.

"Riquelme, el mejor del mundo"

De la misma manera que intenta mantener la cautela en las victorias, Reinaldo Merlo minimizó las consecuencias de la caída. "No hay que hacer ningún drama porque nos ganó un buen equipo", aseguró Merlo, que elogió de una manera muy particular a Juan Román Riquelme. "Sigo pensando que es el mejor del mundo. Si querés anularlo, tenés que entrar con un revólver. Tratamos de tomarlo en zona, pero él es un gran jugador que desequilibra. Contra los grandes que desequilibran, a veces no se puede", analizó el entrenador racinguista.

En cuanto a las causas de la derrota, el técnico admitió que se cometieron equivocaciones. "Nos superaron en todo el partido, pero no voy a entrar en los detalles. Los errores de mi equipo los hablo con mis jugadores. Si tengo que hacer una autocrítica, será en el hotel con ellos", remarcó Merlo, que no cuestionó la actuación del árbitro Angel Sánchez, algo que hicieron algunos de sus jugadores. "Boca nos ganó muy bien, acá no hay excusas posibles", dijo el entrenador.

En cambio, Maximiliano Estévez acusó a Sánchez de dirigir "con mala leche en algunas jugadas del partido". Estévez se quejó de la tarea del árbitro, que según su criterio dirigió a favor de Boca. "Y después dicen que a nosotros nos ayudan. Por favor. Si Sánchez cobró siempre para Boca. Así no se puede jugar", señaló el jugador.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (I-O-M-Q) Matutina

1 2583	8 5061	15 8806
2 3056	9 4808	16 5556
3 0602	10 8194	17 4845
4 3953	11 1141	18 6247
5 4718	12 0453	19 2419
6 7146	13 6906	20 0544
7 8851	14 1244	

Quiniela Nacional (G-Q-T-V) Vespertina

1 4711	8 1960	15 1025
2 0272	9 8283	16 3264
3 6368	10 1767	17 0852
4 5738	11 6517	18 1707
5 6858	12 6485	19 9106
6 2438	13 3281	20 1689
7 2339	14 5694	

Quiniela Bonaerense Vespertina

1 0788	8 9537	15 5547
2 8925	9 1842	16 2837
3 5794	10 5284	17 1845
4 0766	11 5888	18 5932
5 8683	12 2912	19 1178
6 7202	13 7874	20 0520
7 4729	14 2694	

Quiniela Nacional (U-U-B-N) Nocturna

1 0513	8 4107	15 9904
2 3361	9 0534	16 1258
3 3292	10 7859	17 1273
4 1087	11 0460	18 5584
5 4475	12 7150	19 4512
6 5717	13 3506	20 3813
7 3303	14 5328	

Quiniela Bonaerense Nocturna

1 4968	8 4178	15 8211
2 2069	9 3577	16 4333
3 9708	10 0944	17 6114
4 9119	11 2756	18 5936
5 3234	12 3428	19 0294
6 9605	13 7238	20 8305
7 5831	14 7725	

TV

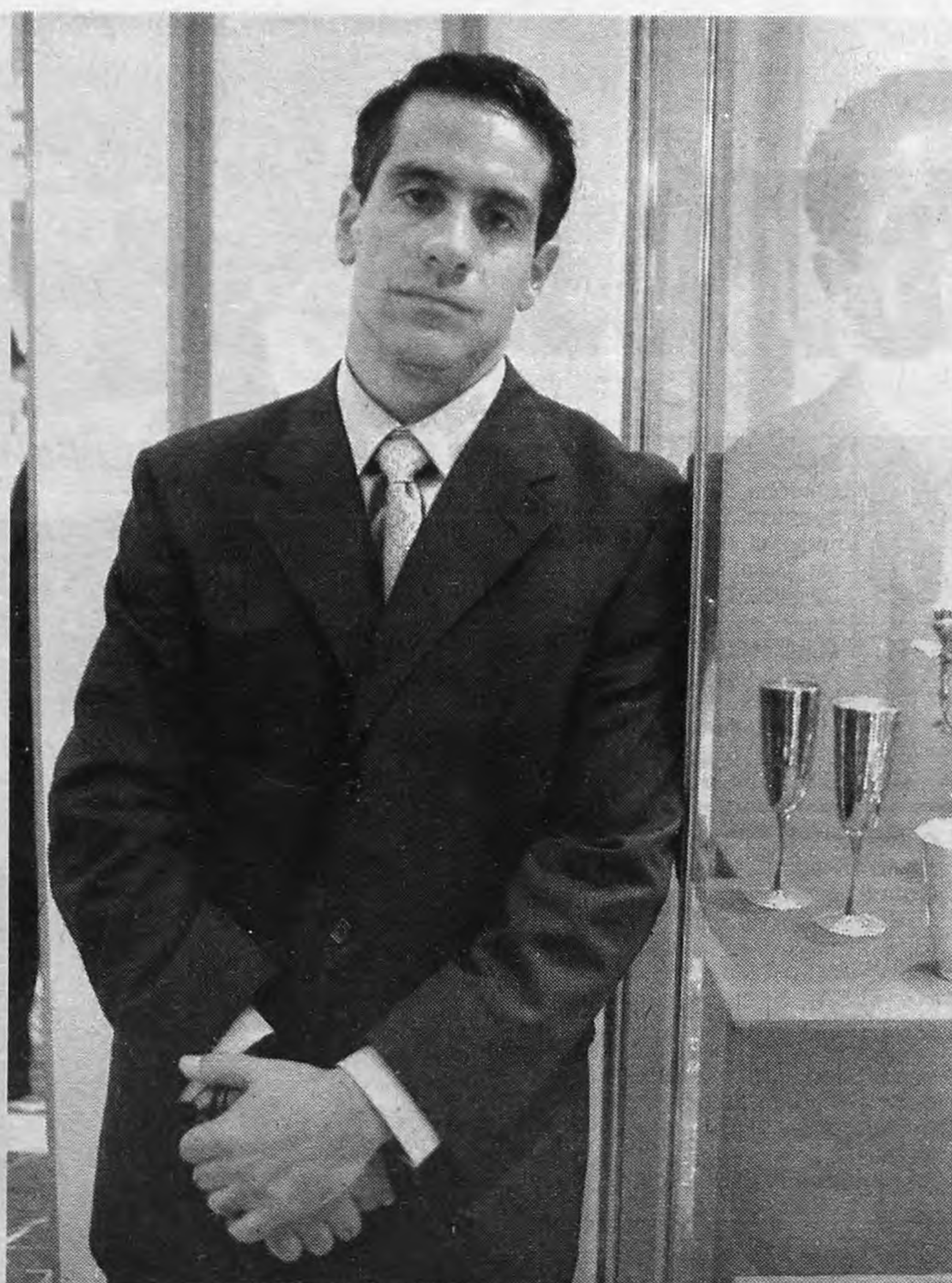
6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
2-DEPORTES: "Copa Davis".
9-AZUL TOON.
11.00
7-LASSIE.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
7-ANGELA ANACONDA.
9-SIEMPRE MARIA.
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON M.LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-EL BAR II.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES.


"Tres mujeres". A las 16 por Canal 13.

16.30
13-MUNDO RARO.
17.00
2-EL BAR II.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
2-MOVETE.
7-DIGIMON.
11-ALF.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7. (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA.
13-TELENOCHE.
20.30
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-TROESMA (C.C.). Hoy: Pablo Echarri.
9-CINE: "Noche de brujas".
11-CINE: "Matilde".
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-CINE INTERNACIONAL: "La alcalde".
13-22, EL LOCO.
22.30
9-REALITY REALITY.
23.00
2-EL BAR II.
11-GRAN HERMANO. EL DEBATE.
13-¿QUIEN QUIERE SER MILLONARIO?
23.30
9-AZUL NOTICIAS.
0.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-REPORTE PUBLICIDAD.
13-CINE DE TRASNOCHE: "El regreso de mi novio".

SONY ENFRENTA EL FIN DE AÑO

"Lograremos


Torres admite que la deserción de "Friends" fue un duro golpe.
"Lo primero que pensé fue: "¿A quién tengo que matar?", bromea.

Por Roque Casciero

Jesús Torres, gerente general de la señal, enfrenta el desafío de seguir adelante sin su título más simbólico. El paquete incluye a Ellen DeGeneres, Jason Alexander y una serie sobre la CIA.

"Cuando me anunciaron que ya no tendríamos más a 'Friends' en nuestra programación, lo primero que pensé fue: "¿A quién tengo que matar?", confiesa, sonriente, el venezolano Jesús Torres, gerente general de Sony Entertainment Television. Efectivamente, la octava temporada de la serie sobre los seis amigos neoyorquinos pasó a manos de Warner Channel, que la emitirá a partir del martes a las 20. Como ese programa fue el más exitoso en la historia de Sony, no es de extrañar la reacción de Torres, aunque su sonrisa no es un dato menor: el canal que dirige y Warner son parte del mismo grupo, HBO Latin America. "Las relaciones son perfectas, somos socios. Así que, más allá de las pasiones de cada gerente y cada equipo de trabajo, el problema no trascendió de una discusión de mesa. Creo que la inteligencia del grupo pudo más que la estupidez que pueda cometer uno cuando se ciega. Es cierto que no se trata de un programa más, porque 'Friends' es un símbolo de nuestro canal; si hay algo que representa la 'cultura Sony', como le decimos nosotros, esos son los seis protagonistas de 'Friends'. Pero somos líderes en el grupo y punta de lanza para los otros canales. 'Friends' le hace mucho más falta al Warner Channel que a Sony. Nuestra nueva programación hará que no se extrañe tanto esa serie. Están las temporadas estreno de éxitos rotundos como 'Will & Grace', 'C.S.I.' y 'That 70's Show', además de programas nuevos que funcionarán muy bien", confía Torres.

–¿Cuál de las nuevas series puede ser un suceso?

–"Scrubs" es buenísima, una comedia sobre tres estudiantes de medicina y ya es un éxito en EE.UU. "Bob Patterson" tiene a Jason Alexander ("Seinfeld"), así que debería llamar la atención. A mí me gustó mucho "The Agency", pero el problema es que la gente en EE. UU. no está propensa a ver dramas y menos de este tipo. Esto no está ayudando a la serie. Está muy bien realizada, pero la gente no está de humor. El primer capítulo, que fue hecho hace un año, era sobre Osama bin Laden; el tercero, sobre el ántrax. Por su-

Todos los títulos, días y horarios

Estas son las series nuevas de Sony.

◆ **What about Joan** (jueves a las 20.30). Joan Cusack (*Alta fidelidad*) encarna a una maestra treintañera que tiene una vida perfecta. Sin embargo, cuando su novio le propone matrimonio, la dama entra en pánico.

◆ **The Agency** (miércoles a las 22). Por primera vez, la CIA le abre las puertas a la televisión, en un intento de limpiar su imagen. O sea, para mirar con cuidado y tomar con pinzas. El protagonista es Gil Bellows (quien encarnaba a Billy en "Ally McBeal").

◆ **Bob Patterson** (miércoles a las 20.30). Seguramente a Jason Alexander le costará que los televidentes dejen de verlo como George Constanza, el gordito empleado de los Yankees en "Seinfeld". Ahora encarna a Bob Patterson, un exitoso gurú de la autoayuda... que necesita ayuda.

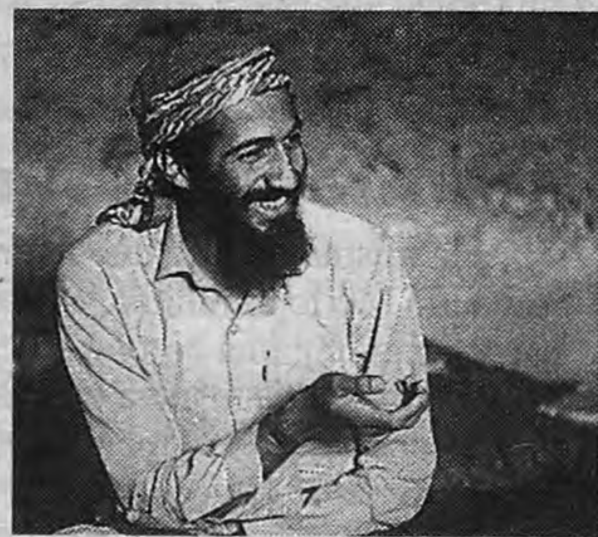
◆ **Scrubs** (comienza el martes 20 a las 21). Una de médicos, pero que no está destina a reemplazar a "E. R." (que, al igual que "Friends", pasó al Warner Channel). Aquí hay más comedia que sangre y sufrimiento, pero los residentes lo pasan igual de mal.

◆ **The Ellen show** (comienza el martes 20 a las 21.30). Tras los escándalos suscitados por su sexualidad, Ellen De Generes vuelve a la televisión con una comedia en la que protagoniza a una exitosa empresaria, que vuelve a su pueblo natal a recibir un homenaje. Y justo se entera de que está en bancarrota.

◆ **Men, women and dogs** (comienza el martes 13 a las 20). ¿Cómo conseguir chicas? En un parque de Los Angeles, cuatro veinteañeros pasean a sus perros, que atraen las miradas femeninas.

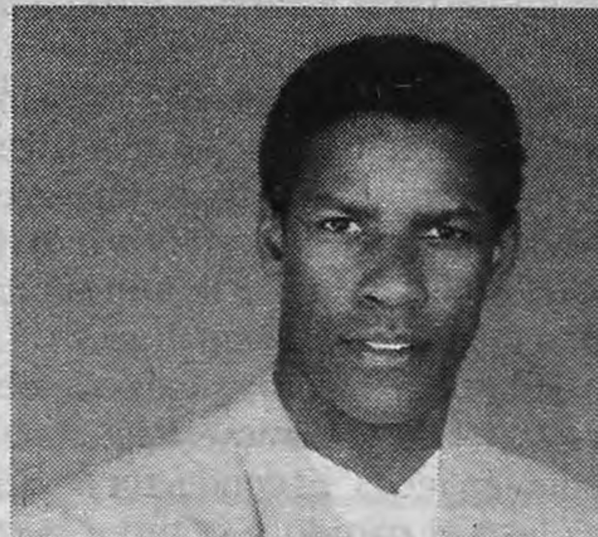
◆ **My wife and kids** (jueves a las 21). Damon Wayans (*El último boy scout*) debe quedarse en casa a educar a sus hijos, porque su mujer es una exitosa corredora de Bolsa.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



OSAMA BIN LADEN
CICLO "Biografías"
A las 21 por A & E Mundo

El actual enemigo número 1 de los Estados Unidos, en un perfil realizado antes de los ataques sobre Nueva York y el Pentágono del 11 de setiembre. La figura de Bin Laden es explorada desde varias ópticas, que incluyen su condición de héroe del triunfo afgano sobre la U.R.S.S. cuando Estados Unidos apoyaba políticamente y financiaba al poder talibán. En buena parte de Medio Oriente, subraya esta biografía, este millonario saudí es considerado un héroe político.



EL COLECCIONISTA DE HUESOS
De Phillip Noyce
A las 22.20 por HBO Plus

Uno serie de asesinatos han producido una psicosis en las calles de Manhattan. El autor es un psicópata que deja mensajes ambiguos en las escenas de sus crímenes. El detective Lincoln Rhyne (Denzel Washington, foto) parece la persona indicada para resolver el misterio, pese a que, después de una misión peligrosa, le quedaron inutilizados los brazos y sus piernas. Una principiante, como en *El silencio de los inocentes,* le ayudará a resolver el caso.



ED WOOD
De Tim Burton
A las 15.45 por Cinemax

Ed Wood fue "el peor director de la historia", gracias a una serie de películas ridículas, las más increíbles en la historia de Hollywood, entre ellas, *Plan 9 del espacio sideral.* En este tierno homenaje a su figura, el protagónico quedó a cargo Johnny Dep, una apuesta que Tim Burton ya había ensayado en *El joven manos de tijera.* El film no revierte la fama de aquel realizador, pero de alguna manera enaltece su figura, echando una luz insospechada sobre la melancolía de su personalidad.



EN BUSCA DEL DESTINO
De Gus Van Sant
A las 15 por Space

Will Huntig (Matt Damon) es un joven que vive en Boston y se mantiene con empleos ocasionales, excepto cuando tiene problemas con la ley. O cuando la ley tiene problemas con él. Will tiene una asombrosa habilidad para resolver problemas matemáticos. Cuando está a punto de caer en prisión, su profesor de matemáticas decide ayudarlo y reencauzar su vida. Pero solo no puede y, entonces, dejará el caso en manos del psicólogo Sean Mc Guire (Robin Williams). Las sesiones serán muy poco ortodoxas.

CON UN PAQUETE DE SERIES NUEVAS

que no extrañen a 'Friends'"

puesto, hubo que suspenderlos.

–La CIA abrió las puertas a la producción en un intento de lavar su imagen y "educar a la gente sobre su importancia", según dijo. La idea de que el público sea "educado" por la CIA a través de la TV resulta algo chocante...

–Ellos decidieron abrir las puertas porque se les hacía prácticamente imposible mantenerse si la gente pensaba que eran unos delincuentes disfrazados de policías. Ya les habían recortado los fondos, porque EE.UU. no tenía enemigos poderosos como para que existiera una agencia de inteligencia de la magnitud que tenía durante la Guerra Fría. Pero los atentados cambiaron el panorama: sólo por eso la CIA no va a desaparecer.

–Si se sigue la línea de muchas series y películas, bien se podría pensar que Bin Laden le hizo un favor a la CIA. O que la propia agencia podría haber tenido que ver con los atentados.

–Precisamente ésa es la mentalidad que la CIA quería cambiar, por eso dio el acceso a la producción de "The Agency". La serie se lanzó con bombos y platillos, pero no le está yendo nada bien debido a la situación política. La gente dice: "Para ver esto pongo la CNN o leo el diario". Y el público quiere alejarse un poco de la realidad que le toca vivir, por eso creció el rating de las comedias.

–Tras los atentados se dijo que las comedias deberían bajarle los decibeles al humor. ¿Eso se percibirá en las nuevas series?

–Uno nunca sabe qué va a pasar en Estados Unidos. Había mucha gente prediciendo que iba a pasar una serie de cosas, pero ya vi a Letterman haciendo chistes sobre las Torres. No solo es que no les preocupa hacer humor sobre ese tema, sino que lo necesitan como país, para moverse hacia adelante. El gobierno dice: "Murió mucha gente, vamos a hacer todo lo posible para enfrentar a estos tipos, pero vamos a movernos". Están tratando de darle un soporte a las líneas aéreas, le hacen campañas a los hoteles. Lo mejor que puede pasar es que sus ciudadanos respondan al humor original estadounidense. Ellos son así, hacen chistes sobre cualquier cosa que sucede.

–Entre las series nuevas está el regreso de Ellen DeGeneres. Después de que la actriz confesó que era gay, su programa fue sacado del aire. Y Sony, que siempre repite las series, nunca volvió a programarla. ¿A qué se debe el cambio de estrategia?

–En aquel momento hubo muchos problemas en Chile, que quizá sea el país más conservador de América latina. Además, la serie ya había tenido muchos problemas en EE.UU. Nosotros emitíamos una temporada anterior a la última, entonces aprovechamos que allá la levantaban para hacer lo mismo. Lamentablemente, el mercado latinoamericano no estaba preparado para "Ellen". Era muy buena, pero fue una decisión política tomada por la influencia de Chile. Para mí, esta Ellen puede ser mejor, porque está más centrada en ella como persona y cómica que como icono gay. Hoy todas las series tienen un gay: "Will & Grace", "Spin City", "Normal Ohio"... La gente lo toma con naturalidad.

–¿Alguna serie que no fue exitosa en EE.UU. tuvo mejor suerte en América latina?

–"The Nanny" fue prácticamente un fracaso en EE.UU. Se mantuvo cuatro años porque estaba en CBS, que es un canal para público más adulto y que no tiene una expectativa alta de rating. A mí me encantaría que ese "fracaso" hubiera seguido por más temporadas.

> **Ellen:** *"El mercado latinoamericano no estaba preparado para 'Ellen'. Era una serie muy buena, pero se decidió levantarla por la influencia de Chile."*



"The Agency", una serie monitoreada de cerca por la CIA.
Debieron archivar un capítulo sobre Bin Laden y otro sobre el ántrax.

–Este año, por primera vez su canal programará una serie europea, "As if". ¿Por qué la eligieron?

–Es una prueba, porque hasta ahora sólo tuvimos series estadounidenses. "As if" es un programa bien raro y lo pusimos los sábados (19.30) porque queremos ver cómo lo toma la gente. Lo peor que puede suceder es que alguien se ofenda y diga "esa serie no tiene nada que ver con ese canal". Si es así, la quitaremos. O puede pasar que al público le agrade ver una serie distinta y que le abra el camino a producciones de otros países.

–¿En algún momento se plantearon hacer coproducciones con productoras latinoamericanas?

–Lo hemos charlado, pero el nivel de calidad de la producción de nuestros países aún está lejos de lo que requiere un canal como Sony. Seguramente sucederá, pero necesitamos prestarle atención a los detalles. Queremos hacer las cosas a nuestro estilo. Podríamos poner mañana una serie en español y matar lo que podría convertirse en un buen proyecto.



"Scrubs", una de médicos, y la retornada Ellen DeGeneres.

Los fondos recuperados

La Secretaría de Cultura y Medios de Comunicación informó ayer que logró un acuerdo con el Ministerio de Economía para la reasignación de las cuotas presupuestarias destinadas al funcionamiento del Instituto Nacional del Teatro, que estaba afectado por el recorte de gastos dispuesto por el gobierno nacional. La secretaría a cargo de Darío Lopérfido, que ahora forma parte del Ministerio de Turismo, Cultura y Deportes, afirmó que seguirá gestionando antes Economía el destrabe de los fondos correspondientes a los presupuestos de las áreas de su incumbencia. Por otra parte, reveló que la Argentina fue integrada al Comité del Patrimonio Mundial, durante la 13ª Asamblea de los Estados parte de la Convención del Patrimonio Mundial, Natural y Cultural que se celebró en la sede de la Unesco, en París. La inclusión, dijo, es un gesto de apoyo a las políticas culturales argentinas. A partir de ahora, la Argentina –que desde 1985 permanecía excluida de este Comité– se integrará al grupo de países encargados de establecer periódicamente la "lista de patrimonio mundial", y a proteger los valor naturales y/o culturales de la humanidad. El Comité está integrado por 21 Estados, y cuenta con la adhesión de otros 167.

Por Verónica Abdala

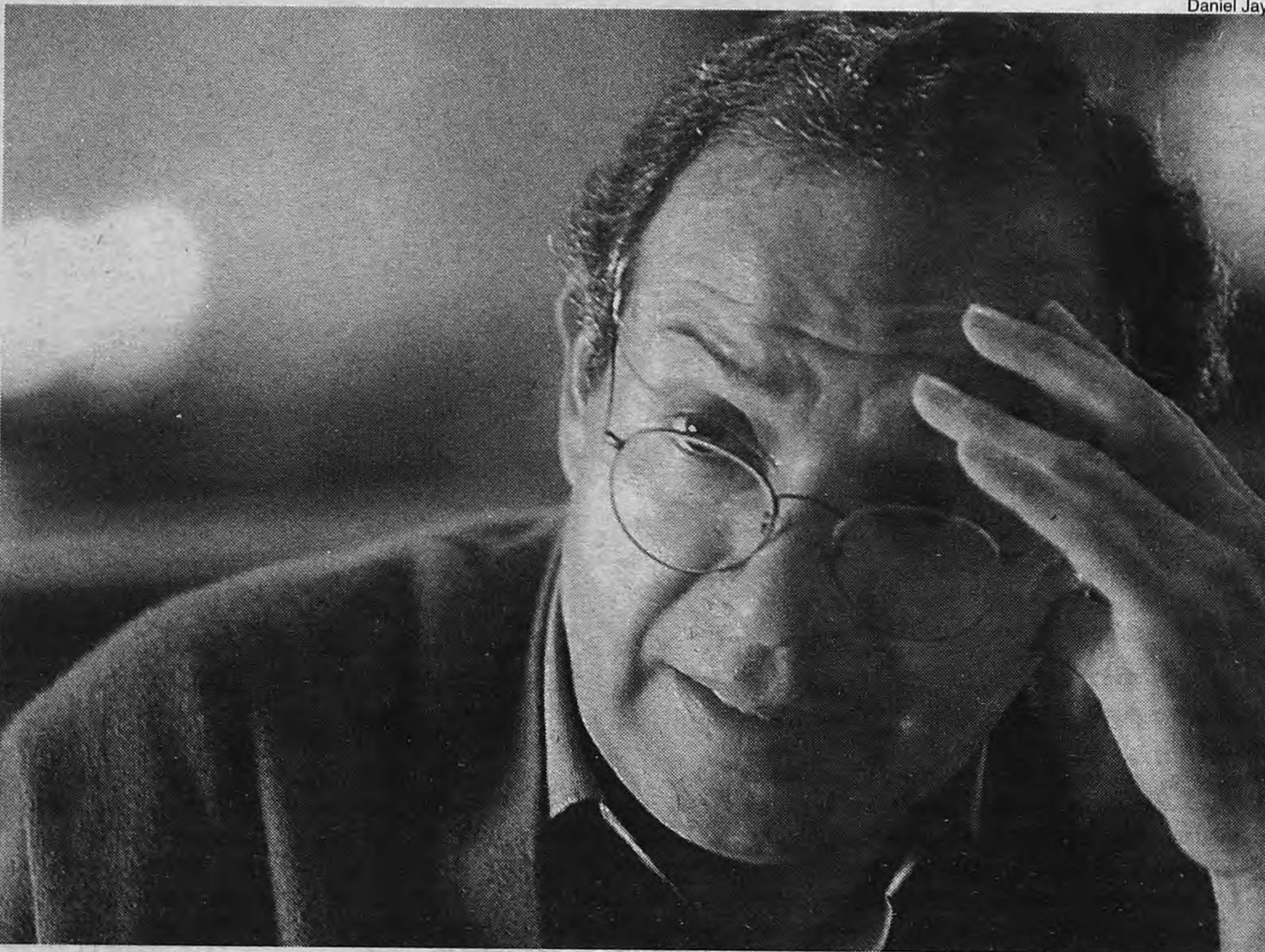
"Cada uno de nosotros tiene una vida secreta"

El mexicano Héctor Aguilar Camín explica su novela, "Las mujeres de Adriano". La idea central, cuenta, es que "el amor es plural. Adriano podría decir, como el poeta Renato Leduc: 'Soy infiel, no desleal'".

¿Será cierto, como piensa el historiador Adriano Justo Alemán, que, en materia de amor, lo que se comparte y se narra son, casi exclusivamente, las historias pasadas, "lo que ya no cuenta", y a menudo, ni siquiera eso? ¿Será verdad, como él sostiene, que nadie está en condiciones de escribir "lo esencial de su vida", sino meras aproximaciones a la verdad, y que lo fundamental, sólo es posible "hablarlo: echarlo como una botella sin destinatario al gran murmullo que es el mar de la voces humanas, en donde todos hablan a la vez y nadie escucha bien lo que se dice"? Él, que ha amado a cinco mujeres simultáneamente y a lo largo de su vida, y que ha callado esas vivencias durante la misma cantidad de años que duraron esas relaciones, considera que con la vejez ha llegado el momento de asumir su verdad y narrar lo vivido, y así se lo hace saber a un joven periodista, que se convertirá en su interlocutor. En torno a ese diálogo que establecen estos dos personajes, un solitario y experimentado profesor, y un periodista dispuesto a convertirse en el único testigo de su historia, gira la trama de la sexta (y notable) novela del mexicano Héctor Aguilar Camín, que acaba de publicar editorial Alfaguara.

"*Las mujeres de Adriano* es una novela de la vida secreta, esa que no aparece ante los ojos de nadie, a veces ni de su mismo dueño, y que sin embargo forma el eje de la vida de cada uno. Al mismo tiempo, esta vida secreta es la de un historiador, un hombre cuyo oficio es la interrogación del pasado", explica el autor a **Página/12**. "Como todo historiador, Adriano no puede ver con claridad su historia sino cuando ésta ha concluido, cuando ha dejado de estar inmerso en el torbellino de sus pasiones, en su historicidad invisible, que es la del paso de los días."

El autor de *El resplandor de la madera*, *Un sopolo en el Río* y *La decadencia del Dragón*, entre otras obras, se entrega en esta oportunidad a las cavilaciones que le inspira una cuestión central: la de la diversidad amorosa. Que, desde su perspectiva, nada tiene que ver con la deslealtad. "Los hombres y mujeres tienen amores diversos a lo largo de su vida, amores completos, intransferibles e incomparables entre sí", reflexiona. "Y es cierto que esta es la esencia moral (o inmoral) del libro: el amor es plural, no exclusivo. Pero eso no lo hace falso ni infiel. La historia de Adriano parece decir, como decía en su tiempo el gran poeta ignorado Renato Leduc: 'Soy infiel, no desleal'. El ha tenido cinco amores que han durado toda su vida: Han ido y venido a él, y si las ha podido conservar porque ha sabido perderlas. Todas tienen otros amores, se casan y tienen hijos con otros, pero vuelven siempre a Adriano, porque él es, finalmente, la más sólida de sus parejas."



Daniel Jayo

Aguilar Camín es, además de literato, uno de los más prestigiosos e influyentes periodistas mexicanos.
"Esta es mi primera novela sin una carga existencial: no tiene que ver con mis demonios personales."

Idea: ***"Para mí es difícil imaginar la vida sin estar escribiendo una novela. Es como imaginarme la comida sin pan o sin carne o sin vino o sin conversación".***

–Y en el marco de esa lógica, ¿qué es lo que ha buscado Adriano a lo largo de todos esos años, además de la compañía y la comunicación de sus cinco amores?

–Conocimiento. Para Adriano, el refugio de la soledad ha sido el conocimiento. En su caso, el conocimiento ha sido completado por el amor, sólo el amor ha desbordado sus hábitos de recluido. Aparte de sus libros, sólo el amor ha marcado entrañablemente la memoria de Adriano.

–Su anterior novela, *El resplandor...* y ésta comparten ciertamente muy pocos puntos en común. ¿Qué lo llevó a modificar tan radicalmente la temática y las características de este libro, respecto de aquel?

–*El resplandor...*, la novela familiar por la que decidí hacerme escritor a los quince años, hace cuarenta, es una novela con todos los agravantes: larga, densa de personajes, tiempos, tramas, emociones. Después de terminarla, y publicarla me sentí de pronto vacío, sin asunto novelesco en que empeñar mis días. Desde hace algún tiempo, para mí es difícil imaginar la vida sin estar escribiendo una novela. Es como imaginarme la comida sin pan o sin carne o sin vino o sin conversación. Padecí ese vacío, llegué a pensar que dejaría de escribir. De pronto, en las vísperas la celebración navideña del año 2000, vino a mí la idea de *Las mujeres de Adriano* y casi sentí que volvía a vivir. Escribí con placer y facilidad cinco meses, hasta terminarla. Es la primera novela que yo escribo salida de ninguna parte, no tiene una carga existencial, ni tiene que ver con mis demonios personales. Es, en estricto sentido, pura ficción: juego, placer de contar. Diría, en resumen, que son obras distintas, en todos los órdenes. Pero comparten el hecho de atentas a la vida secreta de los personajes, que no es lo mismo que la vida privada. Cada uno de nosotros tiene una vida secreta.

–Usted declaró a *Página/12* en 1999, que "la historia nunca es suficiente a la hora de proponerse la escritura de un buen libro". ¿Cuáles son esos ingredientes sin los cuales fracasaría el proyecto narrativo?

–La verosimilitud literaria tiene reglas más exigentes que la fantasía de lo real. La imaginación literaria es una señora sujeta a reglas estrictas que no se pueden violar sin arriesgarse a provocar la incredulidad de los lectores. El primer ingrediente sin el cual fracasa todo proyecto narrativo es la credibilidad: que el lector crea y comparta lo que el autor va contándole. Esto exige oficio y magia. El oficio consiste en conducir al lector, no abrumarlo, no confundirlo, llevarlo en cierta forma de la mano. "No hay gran arte en confundir al lector", decía Isaac Bashevis Singer. El lector es un animal receloso, inconstante y exigente. Las cosas tienen que estar claras para él y al mismo tiempo tener un enigma, un truco, algo que mantenga viva su curiosidad, su alegría, su sufrimiento: su emoción. Aquí es donde entra la magia. Hay mejores magos que otros, desde luego. Hay magos de medio pelo que tienen gran éxito en fiestas infantiles. Hay magos que aburrirían a un auditorio promedio y son sin embargo los preferidos de los magos, de los conocedores, los que saben que ese truco incomprendido ahora será el truco popular de las fiestas de niños dentro de cien años.

–También declaró en esa oportunidad que "la realidad siempre supera la ficción", y que en ese sentido "quien se propone inventar una historia no debe perder de vista que al respecto está sumamente limitado". ¿Sigue pensando lo mismo? ¿Como periodista, se ha topado con historias que no podrían haber sido verosímiles en el campo de la ficción?

–Sigo pensando lo mismo. No creo que haya un novelista capaz de inventar lo que ha inventado la realidad. ¿Qué novelista podría inventar a Napoleón, a Hitler o a Stalin? ¿Quién se los creería? Yo partí en *Las mujeres de Adriano* de un hecho que sería imposible convertir en novela, porque nadie le creería al novelista. Ese hecho es que en México fue descubierto un hombre que se había casado legalmente con ocho mujeres y mantenía ocho hogares en los que había procreado treinta y nueve hijos. Era un buen padre de familia en todas las casas y el jefe del hogar. La lectura de esta nota periodística es la que desata la confidencia de Adriano sobre sus cinco mujeres. Creo haber hecho una narración verosímil de las cinco mujeres de Adriano. No habría podido ni empezar la historia del octígamo de la vida real.

Dato: ***"En México descubrieron que un hombre se había casado legalmente con ocho mujeres y mantenía ocho hogares, en los que había procreado 39 hijos".***

"Maestro de la frase elegante"

Héctor Aguilar Camín –autor de seis novelas, con la que ahora se publica, cinco libros de historia y ensayo y otros cuatro libros en coautoría, influyente periodista de su país, director de la revista mexicana *Nexos*, y conductor de un programa político de televisión– es uno de los pocos autores latinoamericanos que puede darse el lujo de contar, entre sus lectores más fieles, a escritores de la talla de Carlos Fuentes y Ignacio Paco Taibo (biógrafo del Che Guevara). Para Fuentes, Aguilar Camín "es un maestro de la frase elegante", y "el mejor novelista político de México". *El resplandor de la madera*, afirma Fuentes es "una de las mejores aparecidas en Hispanoamérica en los años '90". Paco Taibo, entretanto, opina que "en sus libros hay más verdad que en los libros de historia y muchas más revelaciones que las que los periodistas destapan a diario".

EL "NUEVO JOAQUIN SABINA" PRESENTO SU LIBRO DE POEMAS

El debut del poeta undrugged

Por Rosana Torres
Desde Madrid

"Debo estar muy grave para que hablen así de mí", bromeó el español durante la presentación en sociedad de "Ciento volando", luego de que varios académicos se deshicieran en elogios hacia sus sonetos.

"Jamás había soñado con cantar, y aún menos con tener éxito. Sí es cierto que había soñado con escribir, pero lo que nunca me había imaginado es que el menos académico de los académicos poetas, Angel González, me presentara." Así se expresó el martes Joaquín Sabina en la Casa de América, en Madrid, en un acto en el que los poetas Luis García Montero y Angel González apadrinaron al cantante como sonetista en la presentación de su libro *Ciento volando (de catorce)*. El encuentro sirvió para, de algún modo, saldar la deuda que el artista dejó en Barcelona en julio, cuando canceló dos veces su *solo de palabras* en el Festival Grec, ambas veces a último momento. Ahora, el "nuevo Sabina" –alejado de las drogas y el alcohol tras su incidente vascular– se prepara también para un nuevo disco al que anuncia sin pudores como *undrugged*.

Sabina reúne en *Ciento volando* cien sonetos, muchos de ellos dedicados o inspirados en personajes como los cineastas Luis García Berlanga, José Luis García Sánchez, el guionista Rafael Azcona, el torero José Tomás, los cantantes Pablo Milanés y Javier Krahe, el actor Santiago Segura y el escritor Antonio Muñoz Molina, entre otros. Entre los asistentes a la presentación se encontraban Ana Belén, Miguel Ríos, Santiago Segura, Pablo Carbonell, José Manuel Caballero Bonald, Luis Pastor y Gonzalo Torrente Maldivo: todos ellos escucharon las hermosas palabras que Luis García Montero y Angel González dedicaron al nuevo poeta, aunque "no tan nuevo" al entender de ambos, y sobre todo de García Montero, que afirmó conocer las veleidades literarias de Sabina. Angel González, que dijo estar de más porque sustituía a Benjamín Prado, afirmó que no convenía confundir al Sabina cantante con el Sabina poeta: "Quizá no sea oportuno ni siquiera relacionarlos; hay parentescos, pero son dos creadores distintos que no se deben nada el uno al otro, y además el cantante ha perjudicado al poeta que hoy leemos".

González, que se mostró convencido de que si al joven Sabina no se le hubiera cruzado una guitarra siendo joven tendría hoy una bibliografía aún más extensa que su discografía, señaló que gracias a *Ciento volando* el público puede darse cuenta de que es un poeta de verdad: "Pone los acentos en el lugar que se debe exigir que estén, y no podemos olvidar que escribir un buen soneto es difícil, pero escribir cien es una temeridad, y aún es más asombroso porque hay muchos buenos, y algunos excepcionales". González recordó que el libro de Sabina está salpicado de numerosas alusiones a Shakespeare, Cernuda y otros muchos poetas. "Estamos ante un poeta verdadero y duradero", dijo el académico, que encontró los mejores sonetos en aquellos que se mueven en el mundo satírico: "Me han interesado mucho todos los que abordó con la materia corrosiva del sarcasmo".

García Montero recordó anécdotas de juventud vividas por ambos y cómo pasaban largas horas hablando de poesía, y especialmente de Angel González. "El libro no es una casualidad; de hecho es una obra que nos recuerda mucho la teoría de Gil de Biedma acerca de que la poesía es el verbo hecho tango, ya que cuando los poetas quisimos quitar el olor a cerrado en nuestra obra, terminamos recurriendo a la canción." "La poesía de Sabina es el mundo de la ciudad, la soledad, el vitalismo; una poesía que mira de manera penetrante y que sabe condensar en una sola rima todo un mundo y un pulso poético." Sabina, realmente impactado por todo lo que acababa de oír, sólo dijo que en realidad él era quien tendría que haber presentado a esos dos grandes poetas: "Debo estar muy grave para que hablen así de mí", expresó antes de dar lectura a una decena de sus poemas.

Fabián Gredillas



Sabina debía mostrar "Ciento volando" en el Festival Grec, pero vivía momentos demasiado febriles.
En el encuentro estuvieron Ana Belén, Santiago Segura y Miguel Ríos, entre otras figuras.

El regreso de Ritto

El actor Daniel Ritto unió cuatro unipersonales en un solo espectáculo, que remata con un monólogo escrito por Norman Briski, y lo presentará todos los sábados de noviembre, en el Teatro El Ombligo de la Luna, a partir de mañana. El espectáculo, que se llama *Cuadrilátero* y cuenta con una serie de grabaciones especiales realizadas por Tom Lupo, se presenta como un intento de reflexión sobre la historia argentina y su incidencia sobre "la crueldad del presente". Bajo la dirección de Pablo Silva, el espectáculo une fragmentos de *Santucho por Santucho, Angelelli, la voz de los sin voz, La última cerveza de Bukowski* y *Luca vive*. Osvaldo Bayer y Ana Santucho colaboraron para la realización de la primera obra; Bayer y Fray Antonio Puigjané en la segunda, y la autoría de las dos últimas corresponde al periodista Carlos Polimeni. El Teatro El Ombligo de La Luna, en Anchorena 364, en el Abasto, ofrece entradas a 5 pesos, con un happy hour de tragos.

Por Lara y Gardel

Con un homenaje especial a Agustín Lara y Carlos Gardel, este fin de semana el Museo Isaac Fernández Blanco (Suipacha 1422) será escenario de la *Ofrenda del día de muertos*, una muestra-instalación con entrada libre que inaugurará hoy a las 19 con la Orquesta de Cámara de Estado de Veracruz y la cantante Lidia Borda.

El variété llega al Colón, en un programa del siglo XX

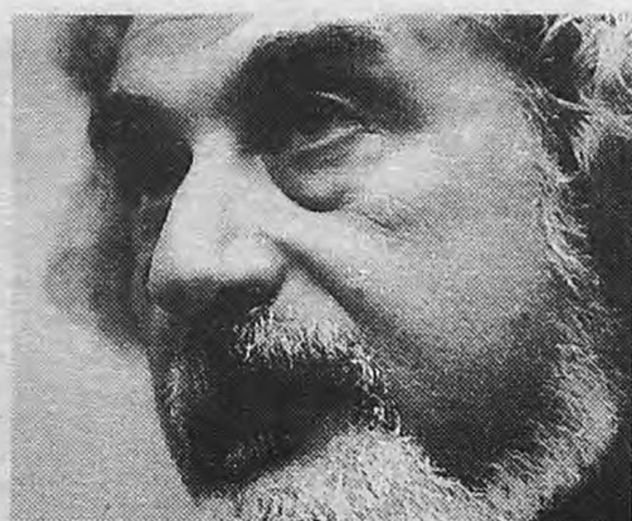
Kagel y Milhaud suben a escena el próximo viernes 9, con dirección musical de Gerardo Gandini y puestas de Theocharidis y Amitín.





Mauricio Kagel vive en Alemania y compuso "Variété" en 1976.

Diana Theocharidis, en su puesta, plantea una lucha por el poder.



Gerardo Gandini será el director musical del espectáculo.

David Amitín (izquierda) hizo la régie de "El pobre marinero".

Por Diego Fischerman

Mauricio Kagel suele decir que es una especie de extranjero en todas partes. Radicado en Alemania desde los '60 y considerado por Europa como uno de los principales compositores alemanes surgidos a partir de la segunda mitad del siglo XX, este argentino cuenta, además, con el extraño privilegio de que su país natal es uno de los que menos ha escuchado su música. "El vino hace unos años para hacer un concierto en el Goethe, yo estrené allí sus *Marchas para festejar la derrota* (o algo así) e hice este año, con la Filarmónica, sus *Variaciones sobre Brahms sobre Händel*", cuenta Gerardo Gandini, quien dirigirá en el Colón, la semana próxima, un programa doble en el que estará incluido *Variété* de Kagel y la ópera breve *El pobre marinero* de Darius Milhaud, sobre texto de Jean Cocteau.

El dato habla por sí sólo: es la primera vez que se hace una obra escénica de Kagel en el Colón. "Hubo una especie de confluencia de ideas. Por un lado, David Amitín ofreció, en principio para el Centro Experimental, hacer la obra de Milhaud. De esta composición, que tiene una música sencilla, liviana, casi intrascendente, lo que le interesaba era precisamente la tensión con un texto casi folletinesco. El argumento es el mismo que después toma Albert Camus para *El malentendido*: una mujer mata a su marido creyéndolo otro pero, en realidad, nunca se sabe si se trató realmente de un error o de un crimen intencional, ya que la mujer está enamorada del amigo de su esposo. Cuando hablé con Sergio Renán (director artístico del teatro), él propuso hacerla en la sala grande junto con *Variété* de Kagel, reeditando el Abono Siglo XX que él había creado en su gestión anterior al frente del Colón. El abono finalmente debió suspenderse por la muerte de Vittorio Sicuri, director del Coro Estable, que estaba preparando la obra que iba a ir en el segundo concierto del ciclo, *Il Canto Sospeso* de Luigi Nono. Pero lo curioso es que ahora, escuchando *El pobre marinero*, que es de 1926, y *Variété*, que fue compuesta cincuenta años después, una al lado de la otra, hay en ellas mucho más en común que lo que podría suponerse. De hecho la música de Milhaud es una especie de varieté."

Con funciones el próximo viernes 9 a las 20.30 y el domingo 11 a las 17, en la primera parte del espectáculo al que el Colón bautizó ahora como *Siglo XXI* se verá *El pobre marinero*, protagonizado por Graciela Oddone, Carlos Bengolea, Gustavo Gibert y Juan Barrile, con puesta de Amitín, vestuario de María Julia Bertotto e iluminación de Félix Monti y Alfredo Morelli. En la segunda parte, alrededor de setenta artistas entre los que cuenta el campeón mundial de magia Adrián Guerra, patinadores artísticos premiados en la olimpíada de la especialidad en Japón, bailarinas exóticas, la solista del Ballet Estable Lourdes Arteaga, niñas gimnastas, acróbatas, hipnotizadoras, bailarines de break dance y los actores Martín Pavlovsky, Andrea Bonelli e Ignacio Gadano, luchan por el espacio del escenario, en el marco de una suerte de invasión del Colón por géneros *menores*. Con régie de Diana Theocharidis, que el año pasado puso *Sul cominciare, sul finire* en el Centro Experimental del teatro, escenografía de Emilio Basaldúa, iluminación de José Luis Fiorruccio y vestuario de Luciana Gutman, esta obra fue escrita por Kagel con la única consigna de que lo que sucediera en escena estuviera en manos de artistas de variedades.

"Lo que une a las dos obras –explica Gandini– es la ausencia total de explicitación de dramatismo. En *El pobre marinero* es dramático lo que se dice pero no las acciones y, mucho menos, la música. En *Variété* ya el título delata una intención de liviandad aunque, en realidad, eso después no se cumple demasiado. Algunos de los números de la música de Kagel pueden asociarse con el cabaret o con el circo, pero otros son absolutamente melancólicos, por ejemplo el final. La orquesta de Milhaud es un grupo de cámara convencional, conformado por maderas, tres metales y un quinteto de cuerdas. En cambio la de Kagel es sumamente original, con un acordeón, órgano, una percusión amplísima, un cello y dos instrumentos que están tratados con un cierto criterio jazzístico: el clarinete –que también toca clarinete bajo y saxo alto– y la trompeta. Estos dos instrumentos funcionan casi siempre juntos, como si fueran el *brass* de una big-band. Kagel trabaja con materiales residuales, usa acordes perfectos, como si fueran elementos que quedaron de otras obras, pero los usa de una manera absolutamente nueva y propia ¿A qué se parece *Variété* de Kagel? A nada."

"EL MAL DE LA PALOMA", EN EL RECOLETA

Escenas de la crisis

La directora teatral Mónica Viñao, asociada a una estética de inspiración oriental, cambia de registro y, a partir de una obra de Omar Aita, se interna en un grotesco violento y contemporáneo.



Viñao dice que encontró en la obra de Aita un lenguaje muy popular. *"El microcosmos de esa pareja evoca nuestra realidad diaria", apunta.*

Por Cecilia Hopkins

Formada en el estudio de las artes plásticas, el diseño de vestuario y la escenografía, la directora Mónica Viñao ha elaborado a través de sus espectáculos una marca muy particular, reconocible en una cierta calidad de imagen y tiempo dramático que suele evocar a un mundo relacionado con "lo oriental". Si bien Viñao ha tenido –y sigue manteniendo– un fluido contacto con el director japonés Tadashi Suzuki –su maestro desde los '80– la directora parece dispuesta a lanzarse en otra dirección.

Para concretar el desafío ("para salirme de mí", según cuenta en la entrevista con **Página/12**) eligió montar *El mal de la paloma*, obra de Omar Aita que subirá a escena hoy en el Centro Cultural Recoleta, con interpretaciones de Silvia Dietrich y Luis Solanas. "Me cansa un poco que me relacionen siempre con lo oriental –piensa la directora– porque yo soy de aquí... incluso el propio Suzuki piensa que hago un teatro muy argentino." Su inminente estreno se trata de una pieza que la directora describe como un "grotesco violento y contemporáneo", atravesado por un lenguaje francamente popular, que "plantea un mundo diferente al que estoy acostumbrada a transitar" según afirma Viñao.

Por lo menos dos cuestiones caracterizaron las piezas anteriores de la artista: la estilización del movimiento (en *Geometría*, de Javier Daulte, para nombrar una de las últimas) y un gusto por lo fragmentario, lo que se evidenció claramente en las ocasiones en las que Viñao realizó la adaptación escénica de textos narrativos, como en *Fragmentos de Troya* o *Des/Enlace*. Esta vez, la directora define como hiperrealista al estilo que ha buscado para estos "personajes desmesurados, con un nivel de incomunicación y violencia tan profundo que me remitieron desde el comienzo a una noticia policial de un diario", según describe. Atrás dejó, por otra parte, su afición a remontar sus relatos a partir de imágenes y frases sin conexiones demasiado evidentes: las seis escenas de la obra de Aita mantienen una estructura tradicional que aseguran un relato diáfano, meridiano. La historia incluye un crimen y surge de la relación de pareja que mantienen un hombre aficionado a la cría de palomas y su mujer que, al no poder embarazarse, instiga al hombre al robo de una criatura.

> **Continuidad:** *"Antes la gente desaparecía físicamente y ahora desaparece económicamente; de un modo o de otro, seguimos estando desaparecidos".*

–Su obra tiene una marca de estilo muy definido. ¿Por qué pensó en "salirse de sí"?

–Creo que por experimentar el riesgo de entrar en un territorio inexplorado. La actitud de ir más allá de la fórmula que ya se sabe da resultado es el modo que tiene el artista de entrar en crisis y crecer. Tengo la sensación de que hasta el momento pensé el teatro como si fuese poesía en movimiento. En cambio, esta obra me exige un desafío: pensar en términos de acción.

–¿Cómo son los personajes que plantea Aita?

–Son muy carnales y también muy reconocibles. Y a pesar de que tienen mucho sabor local, enseguida me evocaron las películas del neorrealismo italiano. Se trata de un hombre y una mujer que toman posiciones de género muy extremas. El texto habla de la ausencia del amor y sus personajes se relacionan con un gran un nivel de violencia: no se escuchan, existe entre ellos un nivel de sometimiento altísimo y fundamentalmente, se niegan a convivir con la diferencia, es decir, son sordos a las opiniones que no son las propias. Tal vez todo esto tenga que ver con el ser humano en general, pero a mí me suena muy nuestro.

–¿Encontró entonces en esta obra una oportunidad de hablar del mundo que la rodea?

–Creo que el microcosmos que forma esa pareja puede llegar a evocar la realidad que vivimos todos los días, la violencia de las relaciones y lo que esto genera. Para teatralizar este mundo me tuve que concentrar en la acción, desde el cuerpo de los actores y sin interesarme en lo psicológico. No quise juzgar los motivos por los cuales se puedenjustificar los hechos que ocurren en la obra sino describirlos en un planteo teatral y formular un interrogante.

–¿Qué opinión le merece el estado actual del teatro?

–Creo que existen propuestas alternativas muy interesantes, hay una franja teatral verdaderamente vital que agradezco que exista porque es lo que mantiene vivo al teatro, que como cualquier arte se sustenta por los márgenes, por aquello que está en la periferia y que lo va renovando. A mí cada vez me interesa menos el teatro oficializado. Hoy existen muchos lugares que otorgan subsidios, pero se ofrecen en teoría: sabemos que en este momento el Instituto Nacional del Teatro cerró sus filiales del interior, que el Cervantes tiene el 85% menos de su presupuesto...y pese a esta realidad tan hostil, la gente de teatro sigue produciendo. Las políticas culturales, como la política en general, están en franca decadencia. Pareciera que la gente no importa más. Pero a pesar de la perversión que significa esta falta de apoyo a la cultura, el teatro, que es un lugar de barricada, sigue produciendo. En este país existe una deuda interna muy grande con la salud, la educación y la cultura. Pero no es casual. Si uno analiza esta situación, llega a la conclusión de que el Proceso tuvo éxito: antes la gente desaparecía físicamente y ahora desaparece económicamente. De un modo o de otro, seguimos estando desaparecidos.

cines

A.I.
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21.10 hs.

BAJO LA ARENA
(Francia). Dir.: Francois Ozon, con Bruno Cremer. P/18.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.20 y 21.35 hs. (Sala "Amelia Bence").

COMEDIA DE LA INOCENCIA
(Francia). Dir.: Raoul Ruiz, con Charles Berling e Isabelle Huppert. P/13.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.30, 17.45, 20.15 y 22.20 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

CORAZON DE CABALLERO
Dir.: Brian Helgeland, con Heath Ledger y Mark Addy. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

CUENTAME TU HISTORIA
Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.30 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départdieu. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 16.50 y 21 hs.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.20 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL SEPTIMO SELLO
(Suecia-1956). Dir.: Ingmar Bergman, con Max von Sydow y Bibi Anderson.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 22.30 hs.

FIESTA DE ANIVERSARIO
Dir.: Jennifer Jason Leigh, con Gwyneth Paltrow y Kevin Kline. P/16.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

FLAMENCO
(España). Dir.: Carlos Saura, con Paco de Lucía y Joaquín Cortez. S/R.
Complejo Cine Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16.10, 18.10 y 20.10 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. (En castellano). P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

KRAMPACK
(España-2000). Dir.: Cesc Gay, con Fernando Ramallo y Jordi Vilches. P/16.
Complejo Cine Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

LA CIENAGA
Dir.: Lucrecia Martel, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").

LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI
Dir.: John Madden, con Nicolas Cage y Penélope Cruz. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.35 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 19.20 y 23 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.40 y 21.10 hs.

LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

MEMORIA: VOYAGES
(Francia). Dir.: Emmanuel Finkiel.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 19.20 hs. (Sala "Amelia Bence").

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

15 MINUTOS
Con Robert De Niro. P/16.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.10 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

NI UNA PALABRA
Dir.: Gary Fleder, con Michael Douglas y S. Bean. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.25, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.10, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

REQUIEM PARA UN SUEÑO
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

RUSH HOUR 2
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35, 19.15 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

THE HOLE
(En lo profundo). Dir.: Nick Hamm, con Thora Birch y Desmond Harrington. (U.K.). P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20, 18.30 y 20.30 hs.

Y TU MAMA TAMBIEN
(México). Dir.: Alfonso Cuarón, con Maribel Verdú y Gael García Bernal. P/18.
Complejo Cine Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.40, 19.10 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
THE HOLE (En lo profundo): 11, 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 11.10, 13.50, 16.45, 19.45 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA: 11.35, 14.10, 14.50, 16.50, 17.30, 19.30, 20.10, 22.10 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL SECRETO DE UN POETA: 12.20 y 23.30 hs. S/R.
FIESTA DE ANIVERSARIO: 11.05, 15.40, 20.40 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
COMEDIA DE LA INOCENCIA: 11, 15.30 y 20.20 hs. P/13.
CORAZON DE CABALLERO: 11.05, 13.40, 16.35, 19.30 y 22.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 13.05, 18, 20.30 y 23 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 11, 13.25, 15.35 y 18.20 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 11, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 11, 15.50 y 20.55 hs. S/R.
LOS OTROS: 11.15, 13.35, 16, 18.30 y 21 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 11, 13.10, 14.20, 17.45, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 18.15 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
CORAZON DE CABALLERO: 15.15 y 20.05 hs. S/R.
LOS OTROS: 13, 17.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
NI UNA PALABRA: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 13.20, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CHOPPER: (Retrato de un asesino): 20.40 hs. P/18.
Y TU MAMA TAMBIEN: 15.40 y 20.30 hs. P/18.
LOS OTROS: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 14.40, 18.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
THE HOLE (En lo profundo): 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 13.40 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA: 15.30, 20.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 13.30, 17, 19.40 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CUENTA FINAL: 13.10, 18 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA: 12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
SHREK: 12.50 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
THE HOLE (En lo profundo): 12.50, 15.10, 17.40, 20.35 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 14, 16.45, 19.35 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA: 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL SECRETO DE UN POETA: 14.20 y 19.25 hs. S/R.
FIESTA DE ANIVERSARIO: 11.30, 16.50 y 22.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
COMEDIA DE LA INOCENCIA: 11.40, 14.10, 16.30 y 21.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 12.55, 15.55, 18.55 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12.30, 15.45, 20.15 y 22.35 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
KRAMPACK: 18.05 hs. P/16.
LA PAREJA DEL AÑO: 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS: 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12, 14.05 y 16.10 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL: 19 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLACARD: 11.50, 13.50, 16, 18.10, 20.25 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
LA PAREJA DEL AÑO: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22 hs. P/13. Sáb. trans. 0.20 hs.
Sala II
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.
Sala III
CUENTA FINAL: 15.50, 17.50 y 20 hs. S/R.
Y TU MAMA TAMBIEN: 13.50 y 22 hs. trasn. 0.10 hs. P/18.
Sala IV
CUENTAME TU HISTORIA: las 16 y 20.10 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.30, 18 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
LA PAREJA DEL AÑO: 15 y 19.45 hs. P/13.
CUENTA FINAL: 12.30, 17.15 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
NI UNA PALABRA: 13.15, 15.30, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala IV
CORAZON DE CABALLERO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
LA PAREJA DEL AÑO: 13, 15, 17, 19.10, 21.05 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 13.05, 15.30, 17.55, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 13.20, 17.50 y 20.30 hs. P/18. Sáb. trasn.
COMEDIA DE LA INOCENCIA: 15.30 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
FIESTA DE ANIVERSARIO: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
SECRETOS DE UN POETA: 13.40, 15.45, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. S/R.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
THE HOLE (En lo profundo): 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA: 12.45, 15.15, 17.45, 19.30, 20.15, 22 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 12, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
Y TU MAMA TAMBIEN: 13.30, 19.45 y 22.15 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CHOPPER: (Retrato de un asesino): 14 y 18 hs. P/18.
KRAMPACK: 13.45, 18 y 22.30 hs. P/16.
COMO PERROS Y GATOS: 12, 14, 16, 18 y 20 hs. (En castellano). S/R.
BELLA TAREA: 13.45, 18 y 22.15 hs. P/13.
CUENTA FINAL: 13, 15.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA: 11.30, 16.30 y 20.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 11.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 14.15, 18.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL SECRETO DE UN POETA: 11.30, 15.45 y 20.15 hs. S/R.
FIESTA DE ANIVERSARIO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16.
COMEDIA DE LA INOCENCIA: 11.30, 15.45 y 20 hs. P/13.
EL PLACARD: 14.15, 16.10, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 11.30 y 18.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SHREK: 11.30, 13.30, 15.30 y 17.30 hs. S/R.
LOS OTROS: 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
NI UNA PALABRA: 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS: 12.50, 14.50, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 16.50 hs. (En castellano). S/R.
CORAZON DE CABALLERO: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R.
Y TU MAMA TAMBIEN: 12.50, 17, 21.10 y 23.10 hs. P/18.
CUENTA FINAL: 14.45 y 18.55 hs. S/R.
EL PLACARD: 13, 17 y 21 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA: 14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/13.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
FIESTA DE ANIVERSARIO: 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
LOS OTROS: 13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.45, 16.45 y 18.35 hs. (En castellano). S/R.
COMEDIA DE LA INOCENCIA: 14.40, 20.25 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
KRAMPACK: 13.40 y 22.35 hs. P/16.
LA PROFESORA DE PIANO: 15.30, 17.50 y 20.10 hs. P/18.
THE HOLE (En lo profundo): 14, 16, 18, 20 y 22 hs. P/13.
LA PAREJA DEL AÑO: 13, 16.40 y 22.10 hs. P/13.
EL PLACARD: 15, 18.40 y 20.20 hs. P/13.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13.30 y 18.10 hs. P/13.
Y TU MAMA TAMBIEN: 15.50, 20.30 y 22.30 hs. P/18.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
LA PAREJA DEL AÑO: 15.20 y 20.05 hs. P/13.
CORAZON DE CABALLERO: 13, 17.25 y 22.15 hs. S/R.
EL PLACARD: 13.15, 15.40, 17.45, 20.20 y 22.30 hs. P/13.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
COMEDIA DE LA INOCENCIA: 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.35 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.15, 18.15 y 20.45 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 15.40 y 22.45 hs. P/18.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
THE HOLE (En lo profundo): 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 13.50, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA: 12.15, 14.40, 17.10, 19.50 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 14.50, 19.40 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO: 15 y 20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS: 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS: 12.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
FIESTA DE ANIVERSARIO: 12.25, 17.30 y 23 hs. P/16.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
NI UNA PALABRA: 12.35, 15, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 13.20, 16, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.30 y 19.20 hs. P/13.
LA PAREJA DEL AÑO: 15.10 y 19.45 hs. P/13.
LOS OTROS: 12.50, 17.25 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
CORAZON DE CABALLERO: 16.20 y 22.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
THE HOLE (En lo profundo): 13.15, 15.30, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
LA FIESTA DE TOM Y JERRY: 14.10, 15.30, 16.50, 18.20, 19.50 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.
ATLANTIS (El imperio perdido): 14.20, 16.10, 17.50, 19.40 y 21.20 hs. (En castellano). S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes a dgo. 1era. función: $ 4). Jueves cerrado.
EL HIJO DE LA NOVIA: 16.10, 18.40 y 21.10 hs. P/13.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
COMO PERROS Y GATOS: 12.30 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
CORAZON DE CABALLERO: 14, 18, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
NI UNA PALABRA: 13, 15.30, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.40 hs.: $ 3,50).
LA PAREJA DEL AÑO: 15.20, 17.40, 20 y 22.15 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles y viernes; $ 3). Jueves cerrado.
SHREK: 16 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
JURASSIC PARK III: 17.45 y 21.15 hs. S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 12.40, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
THE HOLE (En lo profundo): 13.30, 15.50, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
NI UNA PALABRA: 13.10, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
CORAZON DE CABALLERO: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
LA PAREJA DEL AÑO: 13, 17 y 21 hs. P/13.
Y TU MAMA TAMBIEN: 15, 19 y 23 hs. P/18.
Sala II
LOS OTROS: 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
NI UNA PALABRA: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
THE HOLE (En lo profundo): 13.40, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI: 13.40, 16.30, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
CORAZON DE CABALLERO: 16.30 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
LOS OTROS: 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
CUENTA FINAL: 13.30 y 19.40 hs. S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA: 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
COMO PERROS Y GATOS: 13.10, 14.45, 16.35 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.

la plata

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
ESTACIONES DE AMOR, de Andrés Risso-José Luis Lozano; Salomé, de Aram Kachaturian-José Luis Lozano. Danza de cámara. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Astor Piazzolla").
TRIBUTO A BELLINI. Concierto lírico. Orquesta Estable del Teatro Argentino. Dir.: Esteban Gantzer. Solistas: Patricia Gutiérrez (soprano), Alicia Cecotti (mezzosoprano), Juan Carlos Vassallo (tenor) y elenco. Piano: Adrián Martínez. Fragmentos de óperas y obras de Chopin. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Alberto Ginastera").

ciclos

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. **MUJERES QUE TRABAJAN.**
Dir.: Manuel Romero, con Mecha Ortíz, Tito Lusiardo, Niní Marshall, Pepita Serrador y Alicia Barrié. Ciclo "Cine Argentino de Humor". Hoy: 19.30 hs. Ent. libre.

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
LA CALLE DE LOS TRES ALAMOS (URSS.-1967). Dir.: Tatiana Liozhnova. "Ciclo Películas del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl. $ 2,50. (Sala 1).
DESTRUIDA (USA.-1947). Dir.: Stuart Heisler, con Susan Hayward y Lee Bowman. "Ciclo hermosas y talentosas". Hoy: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.15 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. Pl.: $ 3. Cine Francés "El placer recobrado"...
EL DIABLO Y LA DAMA (Francia-1947). Dir.: Claude Autant Lara. Hoy: 16 y 18.15 hs.
LAS CONFESIONES DEL DR. SACHS (Francia-1999). Dir.: Michel Deville. Hoy: 20.30 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
MENTIRAS (1999). Dir.: Jang Sun-Woo. "Encuentro con el Nuevo Cine Coreano". Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132. **Boletería.** Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
GISELLE. Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función Extraordinaria. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Adriana Alventosa, Edgardo Trabalón, Analía Sosa Guerrero y Marcelo Contreras. Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Pl.: $ 25. **Hoy: 20.30 hs.**
GISELLE. Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función Abono Estudiantes Universitarios (Centro Cultural Ricardo Rojas). Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Gabriela Alberti, Alejandro Parente, Natalia Sarraceno y Marcelo Contreras. Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. en vta. Est.: Pl. $ 11. **Sábado: 20.30 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
SOBREMONTE (El padre de la patria), de Ignacio Apolo. Con Franklin Caicedo, Pompeyo Audivert, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Sergio Rosemblat. Miércoles: 20 hs., viernes a domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
HOMBRE Y SUPERHOMBRE, de Bernard Shaw. Con Pablo Rago, Eleonora Wexler, Tina Serrano, Héctor Bidonde, Juan Manuel Tenuta, Márgara Alonso, Claudio Quinteros, Victoria Carreras y elenco. Dir.: Norma Aleandro. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5).
CIANURO A LA HORA DEL TE, de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miérc.: $ 5).
Sergio Polizzi (violín)-"Néstor Tedesco" (cello)-"Haydée Schvartz" (piano). Obras de Vivaldi, Haydn, Gaito, entre otros. Viernes y sábado: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).
El hombre que fué jueves, Concierto anónimo. Música argentina del siglo XXI. Ciclo de conciertos de Música Contemporánea (concierto III). Dir.: Santiago Santero. Martes: 20.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Casacuberta").

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **BALLET CONTEMPORANEO** del "Teatro Gral. San Martín". Dir.: Mauricio Wainrot. Prog.: La muerte y la doncella. Música: Schubert. Coreog. y vest.: Robert North; Rise and Fall (estreno). Música: The Turtle Island String Quartet. Coreog.: David Parsons; Ahora y entonces. Música: Henryk Mikolaj Gorecki. Coreog.: Mauricio Wainrot. Jueves a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).

DE LA RIBERA.
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **LOS ALBORNOZ**
son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **LOS DERECHOS DE LA SALUD,**
de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
CACHETAZO DE CAMPO.
Con Jimena Anganuzzi, Germán De Silva y Paula Ituriza. Libro y dir.: Federico León. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
PALABRAS ENCADENADAS,
de Jordi Galcerán. Con Ester Goris y Víctor Laplace. Dir.: Tamzin Townsend. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Prohib. men.16 años. Pl.: $ 8 (miércoles y jueves: $ 5). Sala "María Guerrero".
Ana Padovani en: "La voz del terror". Dir.: Claudio Hochman. Sábado: 19 hs. Ent. libre. Cupo limitado. (Sala "Luisa Vehil").

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
BUSCANDO A PIRANDELLO (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
CARLOS BELLOSO: "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL FLUFLINI Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **MAS ALLA DE ROMEO Y JULIETA,**
versión libre de María López Pardo. Con Analía Tarrio Lemos, Germán Moldovan y elenco. Dir.: J. C. Pereyra y María López Pardo. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068/4393-8786. **POR UN SI O POR UN NO,** de Nathalie Sarraute. Con Aldo Pastur, Daniel Ruiz, Rita Terranova y Mario Pasik. Dir.: Daniel Ruiz. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL CERCO DE LENINGRADO, de José Sanchis Sinisterra. Con Alejandra Boero y Lydia Lamaison. Dir.: Osvaldo Bonet. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 15 (jub. y est.: $ 8).
COMER ENTRE COMIDAS, de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).
FEVE Libro y dir.: Paula Ransenberg. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 6.
EL ADULADOR, de C. Boldoni. Dir.: Guillermo Parodi. Sábado: 0.30 hs., domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 12.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
SOLITA PARA TODO, de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
EL CODO YOLA. Con Juan Pablo Boyadjian, Alex Benn, Amancay Espindola, Diana Kisler y Jorge Rotondo. Libro y dir.: Luis Macchi. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 8.
CONSTRUYETE UN ARCA. Libro y dir.: Claudio Grillo. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 7.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353. (Ent.: $ 8).
MONOS CON NAVAJA, de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Viernes: 20.15 hs., sábado: 21 hs.
PAPILLON. Libro y dir.: Eric Parisi. Viernes: 22 hs.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
EVA, UNA PASION, de Hugo Alvarez Rey. Con Roxana Barbe. Dir.: Edgardo Cane. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **UNA NOCHE DE TANGO:**
"Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO DE BELGRANO
(Auditorio de la Misericordia). Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. (Pl.: $20, $15, $10). "Gran Festival Celta-Halloween 2001". **O'CONNOR CELTIC BAND** (folk irlandés), "Conjunto Sociedad de Vedra" (música y danza tradicional gallega) y "Chisel My Whistle" (fusión celta). Hoy: 21 hs.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
ULF, de Juan Carlos Gené. Dir.: Lito Cruz. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 7.
PROYECTO IMPRO. Humor e improvisación. Dir.: Oscar Guzmán. Viernes y sábado: 0 h.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **MARLENE,** de Pam Gems. Su vida, sus amores, sus canciones...Dietrich, la leyenda. Con Regina Lamm, Florencia Bibas y Ellen Wolf. Dir.: Kado Kostzer. Jueves a sábado: 21 hs. Pl.: $ 12.

BAUEN
Av. Callao 360 (Auditorium Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH: "Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 7.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
SUCESOS EN SWING. Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
12 POLVOS. Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor 2001...
BIGOSTRAS. Con S. Sastre y Diego Biondo. Viernes: 22 hs.
LAS MUJERES SON COMO LAS BIROMES. Por "Legal". Viernes: 23 hs.
NADIE ME QUIERE 2001. Con Martín Rocco. Viernes: 0 h.
SIGLO XXI Con Natalia Carulias. Viernes: 1 h.
UN PAVO REAL O UN REAL PAVO. Con Fogonazo. Viernes: 2 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
REBATIBLES. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Autor y dir.: Norman Briski. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs.
LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,

de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Viernes: 23 hs., lunes: 21 hs.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722.
EVENTUALMENTE. Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
FRAGMENTOS DE UN AMOR CONTRARIADO, de Roberto Arlt. Con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo Finamore y elenco. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sábado: 21 hs.

CENTRO CREATIVO CABILDO
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
MUJERES FALICAS. Libro y dir.: Martín Vives. Sábado: 20.30 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE, de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
Y UD. DE QUE MURIO?. Dijo "Dady Brieva": la comedia que se adelanta al verano. Libro y dir.: Omar Lopardo. Viernes y sábado: 21 hs.
VERSOLARI, de Anabella Valencia. Humor y poesía por "La hijas de Tandarica". Viernes: 23 hs.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. **Pares de hombres, en una noche sin luna.** Libro y dir.: Fabián Canale. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
HISTORIAS Y SENTIDOS. Grupo "Kalimba". Coord.: R. M. González. Viernes: 21 hs.
AUSENCIAS DEL ALMA, de Damián Blas Vives. Dir.: Osvaldo Aldama. Viernes: 23 hs.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
SESION DE GIMNASIA, de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Marta Degracia, José María López. Dir.: Ana María Casó. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 5.
EL JUEGO DE LA SILLA. Con Ana María Castel, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8.
SOLEDAD TANGO, de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.
TE LLEVO EN LA SANGRE, de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. (Ent.: $ 10).
SI ALGUN DIA MI VIDA... "te hiciera falta, ven y tómala". Adaptación de novelas, películas y obras realizadas por Ruth Rodríguez y Adhelma Lago. Dir.: Adhelma Lago. Viernes: 21 hs.
UMBRAL, de Paco Zarzoso. Con Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Diego Reinhold y elenco. Coreog.: Diego Reinhold. Dir.: Fernando Piernas. Viernes y sábado: 23.15 hs.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 18.
DEMOLIENDO TANGOS con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala Café).
BANG AP en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Premio "ACE" mejor espectáculo de humor. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
SILVIA GAUDIN: "Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
CANTANDO LOS CUARENTA, de Susana Tampieri. Grupo "Teatralia". Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
MAS ALLA DE LAS PAREDES, de Daniel Santos. Dir.: Marisa Gómez. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 5
ANOUILH-COCTEAU... "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. (Pl.: $ 10).
KARTUM (Cumbia Morena cumbia)-"DAULTE" (La otra). Estudio de Lito Cruz. Dir.: Augusto Britez. Sábado: 23 hs.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
LA PERDIDA DE MI ALHAMA (o de cómo el señor espera). Cía "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Viernes: 21 hs.
FRANKIE (de los fragmentos a la unidad). Cía "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867. (Ent. libre).
ARGENTINIEN LISIS. Por "M.P.T." (Mutilados por la técnica). Dir.: Antonio Célico. Viernes: 22 hs.
POWER JAZZ TRIO:
Juampi Juárez (guitarra), Edgardo Casanovas (bajo) y Guillermo Esborraz (batería). Sábado: 22 hs.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENEMIGO DEL PUEBLO,
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 5).

EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.
TARTUFO, de Moliere. Grupo "TEA. C". Dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MARIA LA TONTA, de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Mariano Monsalvo. Viernes: 22.30 hs.
PAJAROS NEGROS, de Helena Bamberg. Con Graciela Paola, Mercedes Fraile y Fernando Daneri. Versión libre y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22.30 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA. Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs, Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN, de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
LA MOROCHA. Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
LOS MUSICOMEDIANTES.
"Compañía de la risa". Fusión de estilos musicales (baladas, tangos, boleros, chamamé, rap, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
STANGERS IN THE NIGTH. Comedia musical. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 6.
DIAS EXTRAÑOS. Libro y dir.: Andrés Molteni Cibeau. Sábado: 21 hs.
EL VARIETE DE EL FARABUTE.
Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. (Ent.: $ 8).
EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 22 hs.
VENIMOS DE MUY LEJOS. 11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
APASIONADAS. Con "Estela Raval-María Martha Serra Lima". Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 30.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
ROBERTO ZUCCO, de Bernard Marie Koltès. Dir.: Lisardo Laphitz. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
EL ORIGEN. Libro y dir.: Guillermo Joaquín Gómez. Viernes: 23.15 hs. Ent.: $ 7.
NURIA pta.: "Entre mi sangre y mi tierra". Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 5.
DOROTEA, de Nelson Rodrígues. Dir.: Susana Yasan. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.
CUADRILATERO, de Daniel Ritto. Dir.: Pablo Silva. Sábado: 0 h. Ent.: $ 5.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
RAPSODIA PROVINCIANA. Versión de "El inspector", de Gógol. Con Jorge Ochoa, Patricia Gilmour y elenco. Dir.: David Amitín. Viernes: 21 hs., sábado: 20.30 hs.

EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. (Ent.: $ 5).
NECESIDAD DE ELEFANTE, de G. Farisco. Dir.: M. García Loyoy. Viernes: 22.30 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RETINTIN, de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Terzano y Fernando Ferrer. Viernes: 21 hs. (Sala 1).
POLENTA CON PAJARITOS, de Roberto Ibáñez. Con Hilario Quinteros, Luz Kerz y elenco. Dir.: Héctor Malamud. Viernes: 23 hs., sábado: 21 hs. (Sala 1).
EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
RARAS, COMO ENCENDIDAS, de Mister Ed. Dir.: Lassie. Viernes: 23.30 hs. (Sala 2).
EL DESPERFECTO, de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
TRES ACTRICES, TRES MUJERES. dos obras de August Strindberg y una de Griselda Gambaro. Dir.: Ricardo Lago Olivera. Viernes: 21 hs. (Sala 3).
NIDITO DE AMOR. Libro y dir.: Cristina Merelli. Viernes: 23 hs. (Sala 3).
HIJOS DE SU MADRE. Un espectáculo integrado por obras "Amor maternal", de August Strindberg y "La mala leche", de Luis Saez. Dir.: Alejandro Giles. Sábado: 20.30 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LA LECCION DE ANATOMIA. Libro y dir.: Carlos Mathus. Viernes: 21.30 hs., sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 15.

ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h., domingo: 20.30 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.
DESNUDO INTERIOR, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 17 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs.

ESPACIO CULTURAL URBANO
Acevedo 460. Tel.: 4374-3463. **Donde se muestra el ejemplo del curioso impertinente.** Creación colectiva del Grupo "Varas". Dir.: Santiago Traverso. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 5. Reservas tel.: 4854-2257.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA.
Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szadurski. Viernes: 22.15 hs. Ent.: $ 7.
AMALGAMA NEURO PASTA. Títeres para adultos. Dir.: Italo Cárcamo. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
SUICIDADOR, de Luis Saez. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.

GOLDEN SHOPING
Acoyte 52. Tel.: 4902-6900. **MATARON AL CHE.** Con Pedro Ferraro. Libro y dir: Gerardo Pensavalle. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167. **LA FABRICA.** Clown. Grupo "Los pies". Dir.: Marcelo Zappalá. Sábado: 23 hs. Bono contrib.: $ 5.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
NUEVE: "...En tu día", de Mariana Trajtenberg. Dir.: Fabián Bendersky; "Secuestro", de G. Salas. Dir.: Adriana Ciurlanti; "Aróstegui con acento en la o", de Luis Saez. Dir.: Roberto Saiz. Hoy: 22 hs. Pl.: $ 5. (Sala II).
LITURGIAS, de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
GORE. Con Soledad Cagnoli, Julián Calviño y elenco. Autor y dir.: Javier Daulte. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 8. (Sala 3).

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA. Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Staffonini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
INTIMIDAD, de Haniff Kureishi. Con Gabriela Izcovich, Carlos Belloso, Gaby Ferrero, Gonzalo Kunca y Marcelo Mariño. Dir.: Javier Daulte y Gabriela Izcovich. Viernes y sábado: 21 hs.
BUENAS NOCHES CARIÑITO.
Dir.: Mónica Driolet. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
OBSERVACIONES... sobre un tema de "Hopper". Taller de creatividad de "La Carbonera". Sábado: 0 h. Ent.: $ 3.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA. "Risas y humor". Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueiredo". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786.
AUN. Por "La General Teatro". Dir.: Luis González Bruno. Jueves: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Victoria Seoane").
EL GIRATORIO, de Juan Moreira. Por "El Muererío Teatro". Dir.: Diego Starosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Corrugado").
EL MONTON. Por el "SIT". Dir.: Ana Sinkö y Raúl Zolezzi. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Laminación").
LA MAQUINA. Dir.: Matías Villa. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Precorrugado").
DOSAXOS 2: Sergio Dawi y Damián Nisenson ptan.: "Kachivachetur". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Teatrito").

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2º piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **TU NOMBRE ES FLORENCIA.** Con Marzenka Novak, Horacio Dener, Karina Buzeki y elenco. Libro y dir.: Jorge Palaz. Sábado: 21.30 hs.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CINCO PUERTAS. Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.
CAUTIVERIO. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de E. Ensier. Con "Araceli González", "María Leal" y "Susú Pecoraro". Dir.: Lía Jelín. Miércoles: 20 hs., jueves, viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FERNANDO PEÑA en: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").

LA PLAZA
(Sala "Argentina"). Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365). **5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO** ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.

LA SALITA
Entre Ríos 275. Tel.: 4375-4819.
DIFERENTES (Ceremonia macabra), de Gilberto Rey. Dir.: Walter Di Leva. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
TODOS LOS TIEMPOS: Silvana Baró y Mónica Bacchetto, Claudia Dotro (guitarra) y Alejandro Guareschi (clarinete). Hoy: 20 hs. Bono contr.: $ 5.
HORA CERO: Alejandro Roberto Szabo (bandoneón), Lorena Gilardoni (saxo alto), Angel Gilardoni (piano), Alejandro Correa (bajo eléctrico) y Daniel Domínguez (batería). Obras de Piazzolla, Troilo, Cobián y Cadícamo. Arreglos y dir.: Héctor Yomha. Viernes: 22.30 hs. Bono contr.: $ 8.
HOLLYWOOD NUNCA CONOCIO EL TANGO, de Cristián E. Hansen-Gabriela Lavalle. Músical basada en la vida de "Vicente Padula" (amigo de Carlos Gardel). Cantantes, actores y bailarines. Dir. gral.: Cristián Hansen. Sábado: 20.30 hs. Bono contr.: $ 10.
DUO SZAPIRO-POLEMANN ptan. su CD: "Tangos para guitarra y clarinete". Obras de Plaza, Arolas, Troilo, Polemann y otros. Sábado: 23 hs.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. (Ent.: $ 3). Ciclo de Teatro jóven: unipersonales...
JUAN PUCHO. Por Guillermo Hoffman y Rayen Braun. Viernes: 22 hs.
HORMIGAS GRACILES. Por Maximiliano Moldasky. Viernes: 23 hs.
EL MALDITO PEREZ, de Alejandro Faggioni. Dir.: Luis Di Carlo. Sábado: 21.30 hs. (Ent.: $ 5).

LA VOLTERETA
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Por Compañía Jóven "La Voltereta". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21.30 hs. Ent. a la gorra.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
DANIEL BAZAN LAZARTE. Canciones. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.
MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. L.I.R.A. (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: $ 3.
PADRE E HIJO. Con Leonardo Singereisky y Sebastián Wasersztrom. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA. Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
MALDITO HUMOR. Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
LOS TRAMONTINA. Humor. Sábado: 1.15 hs.

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,
de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700. Pl.: $ 25 (miér. 50 % desc.)

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **JULIO BOCCA** en: "Boccatango en el Maipo". Con "Cecilia Figaredo", "Guillermo Fernández", "Viviana Vigil" y elenco. Coreog.: Ana María Stekelman. Dir. Musical: Julián Vat. Miércoles a domingo: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 5.
DELMA RICCI: "La kiosquera del Abasto". Sábado: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
EL SLOGAN, de Marcos Martínez. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs. (Sala "Siripo").
EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 21 hs. (Sala "Siripo").
CENICIENTA CALZA 34, de Arturo Berenguer Carisomo. Dir.: Nélida Laza. Sábado: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara").

MARGARITA XIRGU
(Sala "Angel Guimerá"). Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **PASION TERRENAL, DIVINO PECADO.**
Tragedia gótica y medieval. Con Patricia López, Adrián Barrios y Fernando Carmona. Dir.: Marcela Kruger. Sábado: 23 hs. (Unica función). Ent.: $ 10.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **BABY ETCHECOPAR**
en "Monólogo de las pelotas". Viernes: 21.30 hs.

MNEMESIS
(Pasaje de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635. **LOS TRES MONOS.** Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.

SMOKE
Idea y dirección:
ANIBAL PACHANO
GANADOR PREMIO A.C.E.
"Mejor Espectáculo de Café-Concert"

"Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
CONFESIONES DEL PENE, de José Montero. Con Arturo Bonín, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., dom: 20 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **SOÑE QUE SOÑABA.** Sobre textos y canciones de Antonio Machado. Con Eduardo Espinoza, Alejandro Paker (voz) y Gabriel Petrola (guitarra). Libro y dir.: Adela Graziano. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent. Libre.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
EL HOMBRECITO, de Carlos Pais y Américo Torchelli. Viernes: 21.30 hs.
THOBARICH, THE MOVIE, y "Compux". Por "Los Quintana". Títeres para adultos. Sábado: 21 hs.

PALERMO VIEJO
J. A. Cabreras 5567. Tel.: 4777-4900.
BALLET CON HUMOR.
Bailarines (varones con tutú y zapatillas de punta) del Ballet del Teatro Colón y Teatro Argentino de La Plata. Dir.: Adrián Dellaborda y Claudio González. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 10.

PATERNAL
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703. **RUIDO DE ROTAS CADENAS,** de Ricardo Halac. Grupo "Sapere Aude". Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA BERNHARDT,** de John Murrell. Con Alicia Berdaxagar y Jorge Suárez. Dir.: Eduardo Gondell. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.
ANFITRION, de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección
Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
SOLO COMO UNA PERRA.
Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.
LEO MASLIAH y compañia. Invitado: "Juan Roqué Alsina". Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 15.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
ESPERANDO LA CARROZA,
de Jacobo Langsner. Con Hilda Bernard, Betiana Blum, Luis Brandoni, Lidia Catalano, Carolina Fal, Lydia Lamaison, Claudia Lapacó, Juan Manuel Tenuta, Mónica Villa y elenco. Teatro semimontado "Teatrísimo 2001". Dir.: Hugo Urquijo. Lunes: 21 hs. Pl.: $ 8.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK. Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LA ROPA POR LA BORDA. Con "Juan Carlos Dual" y "Alicia Aller". Libro y dir.: María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 8.
TOMAS LIPAN "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
ESPEJOS DE LOS TIEMPOS. Libro y dir.: Silvia Dabove. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 5.
VERIDICAMENTE OPACO. Con Laura Sardá, Ariel Leira y Martín Durán. Dramaturgia y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiaín. Viernes: 0 h. Ent.: $ 4.
PRISIONERA DE MIS OJOS. Con Laura Agorreca y Juan Sasiaín. Dramaturgia y dir.: Federico Godfrid. Sábado: 22 h. Ent.: $ 4.
IMPRO PUESTAS. Improvisación teatral. Coord. Ricardo Behrens. Sábado: 0 h. Ent. libre.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

TEATRO DE REPERTORIO
Melo 1756. Tel.: 4797-1585. **TAMBORES EN LA NOCHE,** de Bertolt Brecht. Con Rubén Bustos, Margarita Perez, Guillermo Ciarma y elenco. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
LA BICHA. Unipersonal de Gabriela Bonomo. Dir.: Mariana Briski. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
BLANCOS POSANDO. Con Adrián Canale, Fabián Canale, Virginia Lombardo y Alfredo Martín. Libro y dir.: Luis Cano. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

chicos

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

THE ACTOR'S CITY
Av. Callao 1111. Tel.: 4811-9176. **JAVIER HURTADO.** Viejas y nuevas canciones... y algo más. Invitada: "Valeria Almeyda". Viernes: 23 hs.

BAUEN
Av. Callao 360 (Piano-Bar). Tel.: 4372-6906.
SEXORBITADOS. Libro y dir.: Silvana Silveri. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
SILVINA ROJO. Pop music. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
WALTER YONSKY en: "Tangos, matufias y humor". Viernes: 21 hs.
VIRGINIA VERONICA en: "Terapia tango". Dir. musical: Enrique Brocatto y su grupo "Tango Tres". Viernes: 23.30 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.
GUILLERMO FERNANDEZ pta. su nuevo CD. Viernes: 22.30 hs.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4370-5346. **LOS AMADOS** ptan.: "Pecar del pensamiento". Boleros, salsas y cha-cha-chá. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 8.

HIPPOPOTAMUS
Discotheque. Junín 1787. Tel.: 4802-0500. **The Golden Boys.** Show de strippers. Solo para mujeres. Viernes: 22 hs.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **Dana Sting.** Rock-pop. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **CARITA MORENA** "La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silva y Raúl Perdiguero. El mejor folclore y empanadas salteñas traídas en avión. Viernes: 22 hs.

LA MORADA
Chacabuco 1072. Tel.: 4361-6343.
EULOGIA PEÑA. Actúan: "El Tierral", María de los Angeles Ledesma y "Cosecha de Agosto". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Tel.: (15) 4179-2807/4362-7810. Ambiente sumamente cordial y divertido...
Viernes y sábados. Pub-restaurante-shows-baile. Bandas en vivo (rock nacional: 0.30, 1.30, 3 y 4.30 hs.). Dj: rock, pop, pachanga. Solos/solas, grupos o parejas. Tragos-cena c/tenedor y canilla libre.

NICETO
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. **DANIEL MELERO.** Música tecno. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.

NOTORIUS
Callao 966. Tel.: 4815-8473. **MANOLO JUAREZ** (piano). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.

OPERA PRIMA
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271. **ANA MARIA BOVO:** "Relatos". Viejas y nuevas historias. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 12.

OPERA PRIMA
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348. **A LA MEDIANOCHE... TANGO.** Con Juan Trepiana (piano). Viernes y sábado: 0 h. Ent. libre (consumición obligatoria).

REMEMBER
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638.
Misión improvisación: "Prende la mecha". Con Juan Goldszmidt, Gustavo Slep, Valeria Stilman y Román Utge. Viernes: 0 h., sábado: 22.15 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
Resabios del humor. Grupo "Comicógrafos". Viernes: 1.45 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).

SALA TEMPLUM.
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **Tango,** ciudadano del mundo. Con "Argentango" (baile), "Fernando Rodas" (canto). Dir. gral.: Alfredo Maldonado. Hoy: 21 hs. (Ent.: $ 5).

SANTANA
Gaona 414 (Ramos Mejía). **LOS SOLSILLONCAS.** Rock latino. Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 4.

TEATRO EN FLOR.
Fco. Acuña de Figueroa 330. Tel.: 4861-2076. **MARCELO DEL PAGGIO** y su conjunto. Invitado: "Oscar Kreimer". Concierto de jazz. Hoy: 22.30 hs.

THE ROAD
Niceto Vega 5885. Tel.: 4524-1234. "The authentic rock and roll bar"... **Hotel California.** Rock. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **ANDRES BOIARSKY** (saxos)...desde New York. Con Fernando Martínez (batería), Ricardo Lew (guitarra), Guillermo Delgado (contrabajo). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

etc.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
LEO GARCIA. Viernes 9 de noviembre: 21.30 hs. Pl.: $ 20.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA: "Villa Villa con todo". Miércoles: 21 hs., jueves: 23 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
LA CANCION DE CAMARA. Con Alumnos de la carrera de Canto del Conservatorio Nacional de Música. Obras de Mozart, Schumann, Schubert, Brahms, Fauré y otros. Hoy: 19 hs. (Microcine).
EL MAL DE LA PALOMA, de Omar Aita. Equipo "El Angel": Silvia Dietrich y Luis Solanas. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").
LA RES. Con Marta Paccamici, Ana Fouroulis, Andrea Vázquez y Natacha Delgado. Dramaturgia y dir.: Bernardo Cappa. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. **EL DUENDE.** Sobre textos de Federico García Lorca. "Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires". Teatro itinerante. Dir.: Orlando Acosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Caseros 1750. (Ent. libre). **PANCHO CABRAL** pta.: "Intimo". Folclore. Hoy: 21 hs.

CENTRO CULTURAL ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
Trama: Gustavo Hunt (clarinete), Marcelo Bruno (piano), Claudio Ceccolli (guitarra) ptan. su CD: "Ilusión X". Ciclo "Música en el Bar". Hoy: 20 hs. Ent. libre.
®Quién es Lula?. Danza. Grupo "Estado de tiempo". Dir.: Virginia Barcelona, Ariel Jaensch, Analía Kispal y Hebe Valla. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 3.
Jesús detrás de tí, de Mariano Dorr. Ciclo "Unipersonales en el Bar". Viernes: 22.30 hs. Ent. libre.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
CHICHI PERALTA
Hoy: 21 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-1990.
VICTOR HEREDIA pta.: "Entonces" y grandes éxitos!. Viernes y sábado: 21 hs.
CARMINA BURANA de Carl Orff. Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Dir.: Mauricio Wainrot. Viernes 9 y sábado 10: 21 hs., domingo 11 de noviembre: 19 hs. Pl.: $ 25 y $ 20, platea alta: $ 12, platea cabecera: $ 5.

mar del plata

CINES

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 17.20, 19.50, 22.20 LA PAREJA DEL AÑO. Julia Roberts, Billy Cristal, Catherine Zeta Jones. A/13. Sáb tras 0.40. CINEMA 2 Sec: 16.40, 19.20, 21.50 LA MANDOLINA DEL CAPITAN CORELLI. Nicolas Cage, Penélope Cruz. A/13. Sáb tras 0.20. Mie/Sáb loc numer. Lun a Jue $4

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 18.00 y 22.15 MOULIN ROUGE Amor en Rojo. Nicole Kidman. A/13. 20.15 PECADO ORIGINAL. Antonio Banderas, Anjelina Jolie. A/13. Lun/Mar cerr. Mie/Jue $4.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Sec.: 16.15, 18.30, 20.45 GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO. A/13. Lun/Mar cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb 3, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK c/ Marcelo Gobelo: KING CRIMSON: "En vivo Japón.94". $2. Dom 4, 19.30 Ciclo STANLEY KUBRICK con Rodrigo Sabio: LA NARANJA MECANICA. M. Mc Dowell. $2,50

PROVINCIAL
Sala 1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Tarde en Continuado: 14.45, 18.20 ATLANTIS El Imperio Perdido. Walt Disney. 16.35 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan. 19.50, 22.15 A.I. INTELIGENCIA ARTIFICIAL. De Steven Spielberg. H. J. Osment. A/13Sala 2. Sec: 15.35, 17.35, 20.00, 22.00 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Dir Tim Burton. A/13.. Lun a Jue $4

RADIO CITY
San Luis 1750. Sáb 3, 20.00 y 23.00. Dom 4, 19.00 y 22.00 Unicos días: LA RENGA La Película. Platea $7. Ant. En Vta. en S. Luis 1727.

TEATRO

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. Sáb, 21.30 LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA. Grupo de Teatro La Granada. Dir. Hugo Kogan. $5

MUSICA

AUDITORIUM
Sala Nachman. Bv. Marítimo 2380. T 4936001. Dom 4, 20.00 Ciclo NOCHES DE JAZZ Y FUSION. Jazz Marplatense: TRIO URBANO. $5 jub$4

CULT.PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 3, 20.30 TANGO BRAVO CLUB presenta LOS DUENDES DE FRESEDO & D.AGOSTINO. Armando Garrido y Rubén Cané. Dir. Marcelo Franco. Participan: A. Priore, O. Sotelo y Walter Canales. $4

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana y Trova Rosarina. Sáb 3, 24.00 MALA SANGRE en Tributo a Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota. Ant. San Luis 1727.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T. 4519779. Sáb 3, 22.30 Noche de Música brasilera : TOQUE INTIMO. Alejandra Mosquera y Marcelo Iglesias. $4

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. $6. Vie 26, 22.30 ATLANTICA JAZZ BAND. $5 Sáb 27, 23.00 NACHO DIAZ. Latino. $7

TRASNOCHANDO TANGOS
Hotel Astor. Entre Ríos 1649. T 4921616. Sáb, 23.30 RUTH DURANTE. Tango danza. Trío Trasnochando. Dir. Mus. W Mercado. Der. Esp $7

INFANTILES

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España. Libertad y la costa T 4738791. Diar, 10.00 Visitas al Museo de especies y Acuario de peces de la zona. $2

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galíndez T.4515575. Sáb, 22.00 CENA BAILE SHOW con DUO JAQUE Humor, Juegos y sorteos. Menú a la carta Der. Espec $3 Res. AntVILLA VICTORIA OCAMPO. Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

Rep



HOY

Tiempo pronosticado
Despejado y cálido.
Vientos del nordeste.
Mínima: 18°. Máxima: 26°.

18.00

◆ Proyección de *Repulsión* de Roman Polanski en el Parque Avellaneda, Directorio y Lacarra. **Gratis.**

18.30

◆ Trío Polizzi-Tedesco-Schvartz en el hall del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

19.00

◆ Inauguración de la muestra-instalación *Ofrenda del Día de los Muertos* en el Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422. **Gratis.**

20.00

◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Buenos Aires Nocturno* en la Escuela Nacional de Fotografía, Bulnes 1383. Gratis.

◆ Concierto "Antología de la Zarzuela" a cargo de los cantantes de ACLA, a beneficio del Hospital Garrahan. En la Universidad Caece, Perón 2933. La entrada es un alimento no perecedero o una prenda en buen estado.

◆ Charla-debate *Corrupción y empobrecimiento popular* a cargo de Ricardo Monner Sans en el C.C. Enrique S. Discépolo, Av. La Plata 2193. **Gratis.**

21.00

◆ *El duende*, sobre textos de García Lorca, por el Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

◆ Gran Festival Celta: O'Connor Celtic Band, Conjunto Sociedad de Vedra y Chisel My Whistle en el Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo.

◆ Walter Yonsky presenta su espectáculo *Tango, matufias y humor* en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829.

22.00

◆ Ciclo Encuentro con el nuevo cine coreano: *Mentiras* de Jang Sun-Woo en el Teatro San Martín, Corrientes 1530.

24.00

◆ Buenos Aires Negro en La Fábrica Ciudad Cultural, Querandíes 4290.

CONTRATAPA

Por Roberto Cossa

Entre mis hábitos cotidianos tengo el de escuchar música de la llamada clásica. Admito que no es una costumbre muy extendida, pero tampoco es una extravagancia.

En mi caso personal la música es una compañía, un bálsamo que me produce calma y placer. No soy un experto ni mucho menos. Apenas un gustador de sonidos que incorporé en mi infancia, desde el día que mi tío Arturo vino a vivir a mi casa paterna, allá en el barrio de Villa del Parque y trajo consigo un armatoste de madera y una buena cantidad de discos de pasta. Mi tío Arturo solía llegar del trabajo y pasar discos y así los atardeceres en mi casa paterna se cargaban de melodías que poco a poco me fueron reconocibles.

Con los años conservé el placer por esa música que suelo escuchar, sea a la hora de leer el diario o un libro, sea a la hora de escribir.



Durante muchos años tuve como aliadas a Radio Nacional y a Radio Municipal. Mi colección de discos (ahora de compactos) fue siempre exigua, de manera que las discotecas de aquellas emisoras me permitían acceder a un repertorio más amplio. Cumplían, además, con el objetivo para las que habían sido creadas: pasar música. A veces dedicaban algunos minutos a propalar servicios o informaciones que el funcionario de turno consideraba necesarias, pero la voz de los locutores ocupaba poco espacio.

Pero llegó el tiempo del *menemshopping* y las dos emisoras prácticamente desaparecieron. Radio Nacional derivó la música a una FM que confinó a los arrabales del dial. Radio Municipal fue regalada al peor postor.

En la banda de las FM aparecieron dos emisoras, Radio Clásica y Radio Cultura, pero perdieron rápidamente su identidad. El repertorio musical fue gradualmente fracturado por programas paraculturales anodinos, por espacios otorgados a señoras que lo que más les gusta en la vida es hablar o directamente por magazines de propaganda encubierta. Y lo que es peor, las copó la publicidad desembozada.

Durante mucho tiempo me quedé sin una emisora que satisficiera mis necesidades de oyente, con la añoranza de aquellas radios propiedad del Estado y preguntándome cómo era posible que en una ciudad como Buenos Aires, la París de América latina, la tan orgullosa de su nivel cultural, no hubiera una emisora dedicada exclusivamente a emitir música clásica.

Hasta que a comienzos de agosto de este año tuve noticias de la existencia de Cultura Musical, una emisora ubicada en el 100.3 del dial. Fue una bendición. Finalmente contaba yo con la radio que cubría mis necesidades: una programación absolutamente musical, de música clásica, apenas interrumpida por breves separadores dedicados a recibir mensajes de los oyentes o algunos servicios solidarios. Más la excelencia de un locutor con una voz y un estilo que parecen un instrumento más y cuya tarea se limita a aportar los dos únicos datos necesarios, título de la obra y nombre de los intérpretes.

Debo admitir que durante muchos días me mantuve expectante, con el temor de que el encanto se rompiera, que la 100.3 corriera la misma suerte que sus antecesoras. Me enojé el día qué un oyente pidió que la radio incorporara los datos del tiempo. Pensé que podía ser el principio de la decadencia. Me dije: primero será la temperatura, después el estado del tránsito y algún día se dedicarán a pasar recetas de cocina. Y de ahí a la aparición de los laboratorios Bagó hay sólo un paso. No. La 100.3 debía conservarse como estaba. La habíamos esperado mucho tiempo.

Hasta que llegó el martes 11 de setiembre. Ese día comencé la jornada de una manera rutinaria. A las siete de la mañana encendí la 100.3, leí el diario hasta las nueve y luego me puse a trabajar en la computadora. Hasta que a las 12.30 sonó el timbre de casa, abrí la puerta y me encontré con mi amiga Mónica que me miraba con ojos de espanto.

–¿Te enteraste de lo que está pasando?

Me arrojé sobre el televisor y durante horas quedé atrapado por las imágenes reiteradas del infierno. Los días subsiguientes fueron de zapping constantes entre la CNN, los canales locales y las radios de AM. Hasta que poco a poco retomé mis hábitos. Volví a la 100.3 pero desde entonces con un oído puesto en los noticieros. Soy periodista de alma y por lo tanto no sólo tengo la necesidad de estar informado, sino que debo enterarme de los hechos cuanto antes. En definitiva, el 11 de setiembre yo me había pasado dos horas y media ensimismado con la música clásica mientras el mundo entero veía cómo estallaban las Torres Gemelas.

Esta circunstancia me lleva a pedir a los directivos de la 100.3 que estén atentos para el caso de que un hecho como éste se repita. ¿Qué debieron hacer el 11 de setiembre a las 10 de la mañana? A mi juicio, esperar que se generara una pausa en la obra que estaban transmitiendo (obviamente no recuerdo de cuál se trataba, pero hagamos de cuenta de que era la emblemática Novena de Beethoven); esperar, digo, la finalización del movimiento, detener la música y que un locutor informara sin dramatizar:

–Interrumpimos la transmisión para informarles que están bombardeando Nueva York. Seguimos escuchando la Novena Sinfonía de Beethoven.

Y así cada oyente hubiera podido elegir. Algunos nos hubiéramos precipitado sobre el televisor. Otros se dirían "y a mí qué" mientras recuperaban el encanto de una obra inmortal.

CARTAS

Atención

Me gustaría que esta carta se la tomen en serio, y no porque la escriba una chica de 13 años digan: "Es chica, todavía no entiende". Yo quería opinar sobre el Gobierno, sobre el ajuste social. Mi mamá trabaja en el Estado (me cuenta todo), sé que hay personas que ganan más de 1000 pesos y no hacen nada; con el tema del ajuste, a mi mamá le descuentan el 13 por ciento de su sueldo (lo necesita); supongo que la gente que gana menos que ella se va a morir de hambre. También quería decir que el Gobierno siempre le echa la culpa al gobierno anterior. Yo creo que el Sr. Presidente De la Rúa ya hace 2 años que gobierna y ya es tiempo de que deje de echarle la culpa a los gobiernos anteriores. Espero que nuestro país mejore y que no se funda.

Fátima Belén Stasi
Esc. N° 24 D.E. 4°
Defensa 1431 - C.F.

Rampa

Soy una chica común y corriente, pero mi amiga Rocío no puede caminar porque es discapacitada motora. Estamos en la Escuela N° 18 D.E. N° 4 y en una visita que realizamos al Correo Central ella se encontró con un problema: no había rampas. Si usted se pusiera en lugar de ella se daría cuenta de que es difícil subir por las escaleras con sillas de ruedas. Yo quisiera que publique esta carta en el diario y que las autoridades puedan hacer unas rampas para que todos los que son como Rocío, no se sientan diferentes a los demás.

Tatiana Colman
Escuela N° 18 D.E. 4°
Hernandarias 556 C.F.

N. de la R.: Ambas cartas fueron enviadas a **Página/12** en el marco del programa acordado entre el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y el Correo Argentino a fin de que los alumnos de 1° a 7° grado de las escuelas porteñas puedan enviar cartas a los medios expresando sus puntos de vista sobre diferentes temas.